



Finishingsæt til X30 GeoLink®-præcisionsprøjte-system

Multi-Pro® 5800-plænesprøjte fra serienummer 31600000 og derefter

Modelnr. 41632

Monteringsvejledning

Indledning

GeoLink®-sprøjtesystemsættet er et redskab til et plænesprøjtekøretøj, som er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører til kommercielle anvendelser. Det er primært designet til sprøjtning af velholdte plæner i parker, på golfbaner, på sportsbaner og i kommercielle områder.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Indhold

Indledning	1	18 Tilslutning af tryksensorrøret til instrumentpanelmåleren	54
Sikkerhed	2	19 Montering af navigationsmodtageren	55
Opsætning	3	20 Montering af sprøjtemonitor	58
1 Klargøring til montering af sættet	6	21 Montering af ledningsnet til navigationskomponenter	59
2 Frakobling af bageste ledningsnet fra ekstraudstyr	7	22 Tilslutning af ledningsnettet til det valgfri, drejelige slangetromlesæt	65
3 Afmontering af trykreguleringskontakten – Valgfrit drejeligt slangetromlesæt	8	23 Tilslutning af kompressorens ledningsnet til det valgfrie skummarkørsæt	65
4 Afmontering af understellets afskærmning	10	24 Tilslutning af det valgfri tankskyllesæt	66
5 Afmontering af motorstyremodulet og monteringsbeslaget (maskinmodeller med en benzinmotor)	11	25 Afslutning af monteringen af GeoLink-finishingsættet til sprøjtesystem	67
6 Frakobling af tryksensorrøret til instrumentpanelmåleren	12	26 Start af GeoLink-komponenterne	69
7 Afmontering af maskinens bageste ledningsnet	14	27 Kontrol af softwareversionen	69
8 Afmontering af ratestyringskontakt	17	28 Valg af måleenheder	70
9 Fjernelse af bomsektionsventiler	18	29 Oprettelse af en bane	70
10 Montering af gennemstrømningsmåler og tryktransducer	26	30 Oprettelse af et nyt doseringsprodukt	70
11 Montering af ventilbeslaget og sprøjteventilerne	29	31 Oprettelse af et sprøjtejob	70
12 Afmontering af sprøjtedyseslangerne til det tredelte system	31	32 Kontrol af sprøjtesystemet	71
13 Montering af sprøjtedyseslangerne	34	33 Afbalancering af omrøringsomløbsventilen	73
14 Montering af det bageste ledningsnet på maskinen	40	34 Kalibrering af gennemstrømningsmåleren	74
15 Montering af motorstyremodulet og monteringsbeslaget (maskinmodeller med en benzinmotor)	44	35 Bekræftelse af mobilstatussen	74
16 Montering af understellets afskærmning	45	36 Udførelse af en kompaskalibrering	75
17 Tilslutning af det bageste ledningsnet	46	37 Udførelse af en kompaskalibrering	75



Sikkerhed

▲ ADVARSEL

De kemiske stoffer, der bruges i sprøjtesystemet, kan være farlige og giftige for dig, omkringstående, dyr, planter, jord og lignende.

- **Læs nøje og følg advarselsetiketter og materialesikkerhedsdatablade for de anvendte kemikalier, og beskyt dig i henhold til kemikalieproducentens anbefalinger. Brug f.eks. passende personbeskyttelsesudstyr, herunder ansigtsmaske, briller, handsker og andet udstyr, der kan beskytte dig mod kontakt med et kemikalie.**
- **Det kan være, at der anvendes mere end 1 kemikalie, og oplysningerne for hvert kemikalie skal vurderes.**
- **Afslå at betjene eller arbejde på sprøjten, hvis sådanne oplysninger ikke er tilgængelige.**
- **Før der udføres arbejde på et sprøjtesystem, skal det sikres, at systemet er blevet skyllet tre gange og neutraliseret i henhold til kemikalieproducentens(-ernes) anbefalinger, og at alle ventiler har gennemgået tre cyklusser.**
- **Kontroller, at der er tilstrækkeligt med rent vand og sæbe i nærheden, og vask omgående de områder, hvor du har været i kontakt med kemikalier.**

Montering

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Klargøring til montering af sættet.
2	Kræver ingen dele	–	Frakobling af det bageste ledningsnet fra ekstraudstyret.
3	Kontaktprop (drejeligt slangetromlesæt – Toro-delnr. 99-7420)	1	Afmontering af det valgfri, drejelige slangetromlesæt.
4	Kræver ingen dele	–	Afmontering af understellets afskærmning.
5	Kræver ingen dele	–	Afmontering af motorstyremodulet og monteringsbeslaget (maskinmodeller med benzinmotorer).
6	Kræver ingen dele	–	Frakobling af tryksensorrøret til instrumentpanelmåleren.
7	Bageste ledningsnet	1	Afmontering af maskinens bageste ledningsnet.
8	Kabelbånd Kontaktprop	1 1	Afmontering af ratestyringskontakten.
9	Monteringshætte Hætte (lynkobling) Holder	1 3 3	Fjernelse af bomsektionsventilerne.
10	Gennemstrømningsmåler (kun til maskiner fra 2016 uden ExcelaRate-sprøjtesystemet) – medfølger ikke i dette sæt. Bestil Toro-delnr. 106-1038. Flangeklemme 51 mm Pakning (1-5/16 tomme udvendig diameter) Modhageflange-fitting (1 tomme) Slange (1 x 7-1/4 tomme) Slangespændebånd Tryktransducer (kun til maskiner fra 2016 uden ExcelaRate-sprøjtesystemet) – medfølger ikke i dette sæt. Bestil Toro-delnr. 130-8202. Monteringshætte – portet (kun til maskiner fra 2016 uden ExcelaRate-sprøjtesystemet) – medfølger ikke i dette sæt. Bestil Toro-delnr. 127-1185. Manifold Slange (1 x 8-1/2 tomme) R-klemme	1 1 1 1 3 1 1 1 1 1	Montering af gennemstrømningsmåler og tryktransducer

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
11	Ventilbeslag og sprøjteventilenhed	1	Montering af ventilbeslaget og ventilerne.
	Bolt (4 x 10 mm)	4	
	Sprøjtestyreenhed	1	
	Flangelåsemøtrik (4)	4	
	Flangehovedbolte (5/16 x 3/4 tomme)	8	
	Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme)	8	
	Slangespændebånd	1	
	Flangehovedbolt (1/4 x 3/4 tomme)	2	
	Flangelåsemøtrik (1/4 tomme)	2	
12	Kræver ingen dele	–	Afmontering af sprøjtedyseslangerne.
13	Forsyningsslange (279 cm)	2	Montering af sprøjtedyseslangerne.
	Forsyningsslange (234 cm)	2	
	Forsyningsslange (188 cm)	4	
	Forsyningsslange (81 cm)	2	
	R-klemme	2	
	Dobbelt R-klemme	2	
	Enkelt R-klemme	2	
14	Bageste ledningsnet	1	Montering af det bageste ledningsnet på maskinen.
	Kabelbånd	3	
15	Kræver ingen dele	–	Montering af motorstyremodulet og monteringsbeslaget (maskinmodeller med benzinmotorer).
16	Kræver ingen dele	–	Montering af understellets afskærmning.
17	Kabelbånd	3	Tilslutning af det bageste ledningsnet.
18	Kræver ingen dele	–	Tilslutning af tryksensorrøret til instrumentpanelets måler.
19	Navigationsmodtager – sæt til GeoLink-præcisionssprøjtesystem (model 41623 – Nordamerika eller 41630 – International og Nordamerika)	1	Montering af navigationsmodtageren.
	Modtagerbeslag	1	
	Bøjleskrue	2	
	RTK-antennebeslag (bruges med det valgfrie CDMA	1	
	RTK-korrektionsmodemsæt eller GSM RTK-korrektionsmodemsæt)		
	Flangelåsemøtrik (3/8 tomme)	4	
	Sekskantbolt (5 x 16 mm)	3	
	Spændeskive (5 mm)	3	
	Mobilantenne (valgfrit CDMA	1	
	RTK-korrektionsmodemsæt eller GSM RTK-korrektionsmodemsæt)		
	Koaksialkabel (valgfrit CDMA	1	
RTK-korrektionsmodemsæt eller GSM RTK-korrektionsmodemsæt)			

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
20	Sprøjtemonitor – sæt til GeoLink-præcisionssprøjtesystem (model 41623 er kun til nordamerikanske maskiner eller model 41630 til både nordamerikanske og internationale maskiner)	1	Montering af sprøjtemonitoren.
	Kuglebeslag – sæt til GeoLink-præcisionssprøjtesystem (model 41623 er kun til nordamerikanske maskiner eller model 41630 til både nordamerikanske og internationale maskiner)	1	
	Monitorarm	1	
	Forstærkningsplade	1	
	Flangehovedbolte (1/4 x 1-1/2 tomme)	4	
	Flangelåsemøtrik (1/4 tomme)	4	
21	Dataledningsnet (navigationssystem) – sæt til GeoLink-præcisionssprøjtesystem (model 41623 – Nordamerika eller 41630 – International og Nordamerika)	1	Montering af ledningsnettet til navigationskomponenterne.
	Elektrisk ledningsnet (navigationssystem) – sæt til GeoLink-præcisionssprøjtesystem (model 41623 – Nordamerika eller 41630 – International og Nordamerika)	1	
	Kabelbånd	6	
22	Kræver ingen dele	–	Tilslutning af ledningsnettet til det valgfri, drejelige slangetromlesæt.
23	Kræver ingen dele	–	Tilslutning af det valgfri skummarkørsæt.
24	Kræver ingen dele	–	Tilslutning af det valgfri tankskyllesæt.
25	Kræver ingen dele	–	Afslutning af monteringen af GeoLink-finishingssættet til sprøjtesystem
26	Kræver ingen dele	–	Start GeoLink-komponenterne.
27	Kræver ingen dele	–	Kontroller softwareversionen.
28	Kræver ingen dele	–	Vælg måleenheder.
29	Kræver ingen dele	–	Opret en bane.
30	Kræver ingen dele	–	Opret et nyt produkt.
31	Kræver ingen dele	–	Opret et generisk sprøjtejob.
32	Kræver ingen dele	–	Kontroller sprøjtesystemet.
33	Kræver ingen dele	–	Afbalancer omrøringsomløbsventilen.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
34	Kræver ingen dele	–	Kalibrer gennemstrømningsmåleren.
35	Kræver ingen dele	–	Bekræft mobilstatussen.
36	Kræver ingen dele	–	Udfør en kompaskalibrering.
37	Kræver ingen dele	–	Udfør en kompaskalibrering.

1

Klargøring til montering af sættet

Kræver ingen dele

Forberedelse af sprøjtetanken og den valgfri skylletank

1. Parker maskinen på en plan flade.
 2. Aktiver parkeringsbremsen. Se *betjeningsvejledningen*.
 3. Udvid venstre og højre bomsektion til vandret position.
 4. Sluk for motoren. Se *betjeningsvejledningen*.
 5. Rengør sprøjten; se Rengøring af sprøjten i maskinens *betjeningsvejledning*.
- Vigtigt:** Du skal tømme tanken helt, før du monterer GeoLink finishingsættet til sprøjtesystem.
6. Ved brug af maskiner med det valgfri tankskyllesæt gøres følgende:
 - A. Pump vandet fra skylletanken ind i sprøjtetanken; se Betjening af skyllesættet i *monteringsvejledningen* til tankskyllesættet.
 - B. Tøm sprøjtetanken for vand; se Rengøring af sprøjten i maskinens *betjeningsvejledning*.
 7. Tag nøglen ud af nøglekontakten. Se *betjeningsvejledningen*.

Afbrydelse af batteriet

1. Afmonter batteridækslet, og frakobl det negative (sort – jord) kabel fra batteriets pol (Figur 1 og Figur 2).

⚠ ADVARSEL

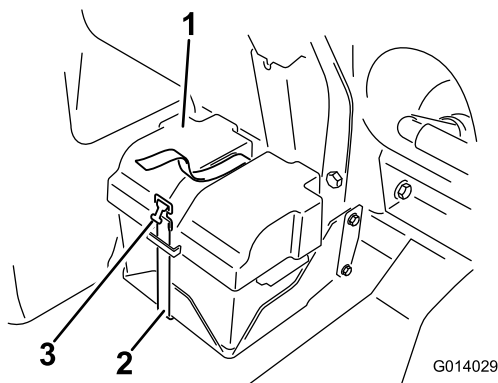
Elektriske gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskade.

Forkert batterikabelføring kan forårsage gnister og beskadige sprøjten og kablerne.

- Frakobl altid batteriets (sorte) minuskabel, før du frakobler det (røde) pluskabel.
- Tilslut altid batteriets røde pluskabel, før du tilslutter det sorte minuskabel.

Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod metalsprøjtede dele og forårsage gnister.

- Når du fjerner eller monterer batteriet, må batteripolerne ikke få kontakt med metaldele på sprøjten.
- Lad ikke metalværktøjer kortslutte mellem batteripolerne og sprøjtens metaldele.
- Lad altid batteristroppen sidde på plads for at beskytte og fastgøre batteriet.

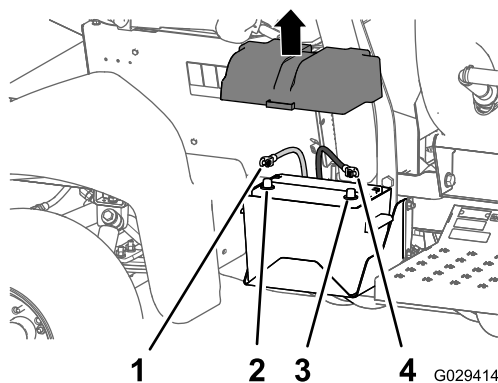


Figur 1

G014029

g014029

- | | |
|------------------|-----------|
| 1. Batteridæksel | 3. Spænde |
| 2. Strop | |



Figur 2

G029414

g029414

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Positivt batterikabel | 3. Batteriets minuspol |
| 2. Batteriets pluspol | 4. Negativt batterikabel |

2. Tag det røde positive kabel af batteriets pol (Figur 2).
3. Vip begge sæder fremad, og fastgør dem ved at flytte støttepindene i låsene i enden af hullerne på midterkonsolbunden.
4. Lad motoren køle helt af.

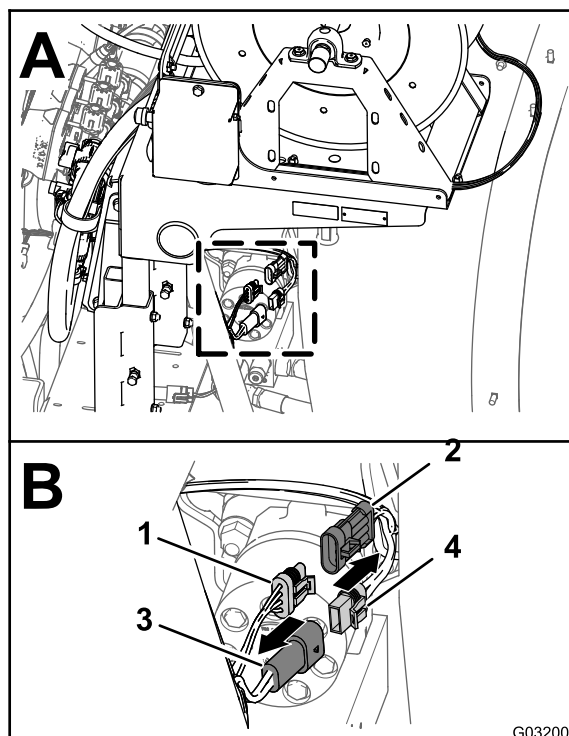
2

Frakobling af bageste ledningsnet fra ekstraudstyr

Kræver ingen dele

Frakobling af det drejelige slangetromlesæt

1. Find bag på maskinen ledningsnettet til det elektriske slangetromlesæt på bagsiden af sprøjetanken (A i Figur 3).



G032004

g032004

Figur 3

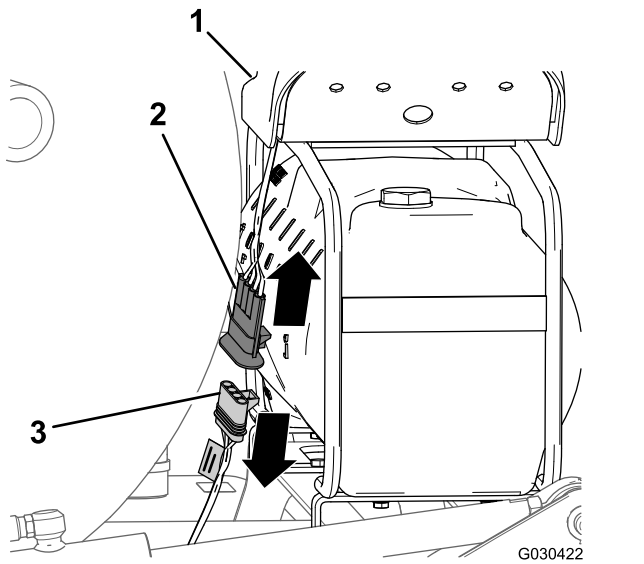
- | | |
|---|---|
| 1. Stik med 3 sokler (bageste hovedledningsnet) | 3. Konnektor med 2 ben (bageste hovedledningsnet) |
| 2. Konnektor med 3 ben (ledningsnet – elektrisk slangetromle) | 4. Stik med 2 sokler (ledningsnet – elektrisk slangetromle) |

2. Kobl stikket med 2 sokler på ledningsnettet til den elektriske slangetromle fra stikket med 2 ben på det bageste hovedledningsnet (B i Figur 3).
3. Kobl konnektoren med 3 ben på ledningsnettet til den elektriske slangetromle fra stikket med

3 sokler på det bageste hovedledningsnet (B i [Figur 3](#)).

Frakobling af kompressoren til skummarkørsættet

1. Bag på skummarkørtanken findes ledningsnettet ved kompressoren ([Figur 4](#)).



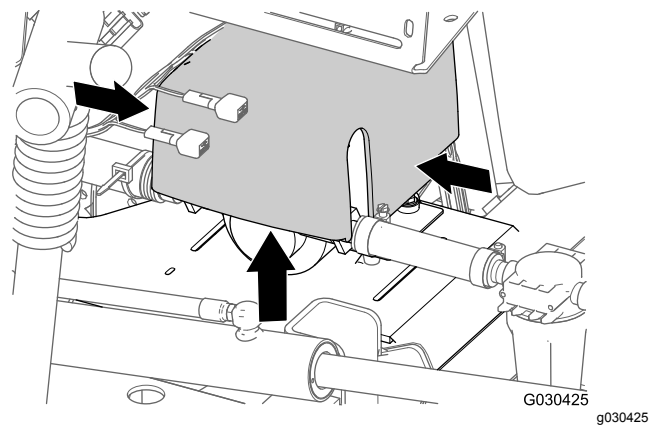
Figur 4

1. Kompressor
2. Konnektor med 4 ben (ledningsnet til kompressor)
3. Konnektor med 4 sokler (ledningsnet til finishingsæt)

2. Frakobl stikket med 4 ben til kompressorledningsnettet fra stikket med 4 sokler på maskinens bageste ledningsnet ([Figur 4](#)).

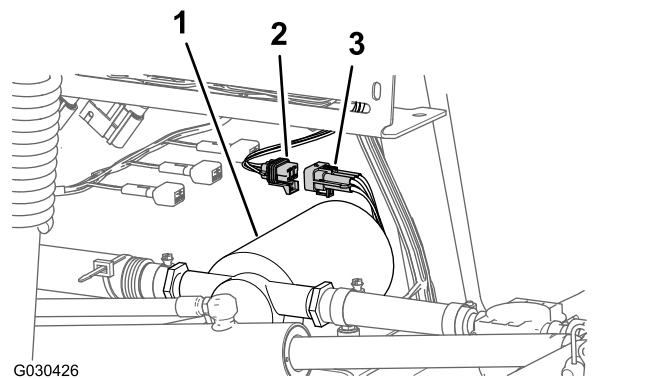
Frakobling af pumpen til skylletanksættet

1. På bagsiden af maskinen; tryk siderne af dækslet til skyllepumpen sammen, og løft dækslet op, indtil dækslets tapper er fri af åbningerne i sadelpladen, og fjern dækslet fra maskinen ([Figur 5](#)).



Figur 5

2. Frakobl konnektoren med 6 ben på skyllepumpens ledningsnet fra konnektoren med 6 sokler på det bageste hovedledningsnet ([Figur 6](#)).



Figur 6

1. Skyllepumpe
2. Konnektor med 6 sokler (bageste hovedledningsnet)
3. Konnektor med 6 ben (skyllepumpens ledningsnet)

3

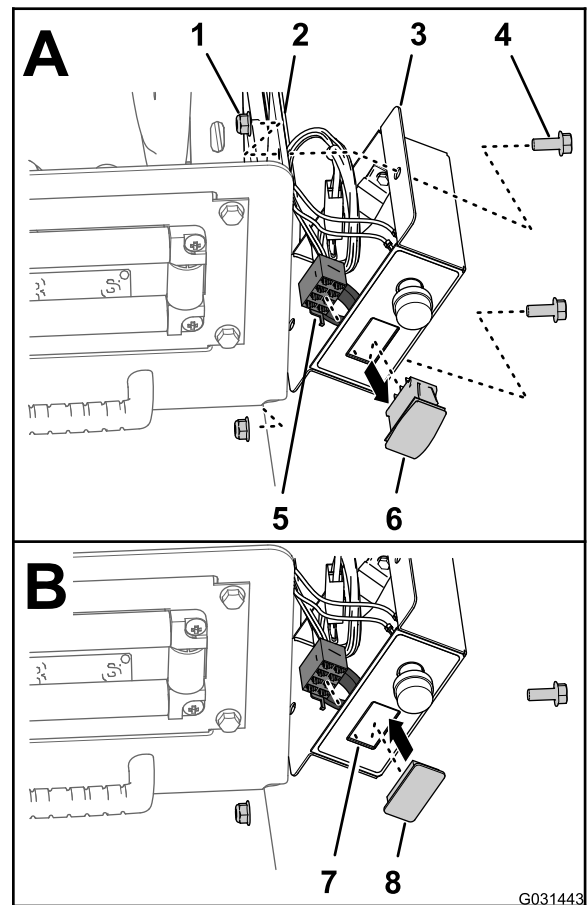
Afmontering af trykreguleringskontakten – Valgfrit drejeligt slangetromlesæt

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Kontaktprop (drejeligt slangetromlesæt – Toro-delnr. 99-7420)
---	---

Fremgangsmåde

1. Fjern de 2 bolte (5/16 x 3/4 tomme) og 2 låsemøtrikker (5/16 tomme), der fastgør kontrolkassen til tromlemonteringspladen (Figur 7).



Figur 7

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Låsemøtrik (5/16 tomme) | 5. Konnektor med 8 sokler (kontrolkasseledningsnet) |
| 2. Tromlemonteringsplade | 6. Trykreguleringskontakt |
| 3. Kontrolkasse | 7. Åbning (kontrolkassens dæksel) |
| 4. Bolt (5/16 x 3/4 tomme) | 8. Kontaktprop |

2. Frakobl stikket med 8 sokler til kontrolkassens ledningsnet fra TRYKREGULERINGENS kontakt (Figur 7).
3. Før stikket med 8 sokler ind i kontrolkassen (Figur 7).
4. Klem låsetapperne på TRYKREGULERINGENS kontakt sammen, og skub kontakten ud af kontrolkassen (Figur 7).

Bemærk: Du skal ikke længere bruge den kontakt, du fjernede fra maskinen.

5. Juster kontaktproppen, så den passer med åbningen i kontrolkassen, hvor du har fjernet kontakten (Figur 7).
6. Sæt kontaktproppen i kontrolkassen, så den klikker på plads i dækslet (Figur 7).
7. Juster kontrolkassen, så den passer med tromlemonteringspladen (Figur 7), og fastgør

kassen til pladen med de 2 bolte (5/16 x 3/4 tomme) og 2 låsemøtrikker (5/16 tomme).

8. Tilspænd boltene og møtrikkerne til et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.

4

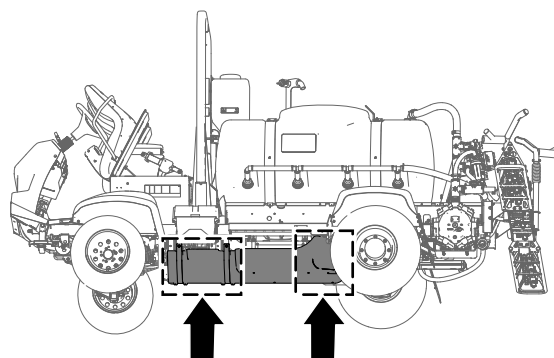
Afmontering af understellets afskærmning

Kræver ingen dele

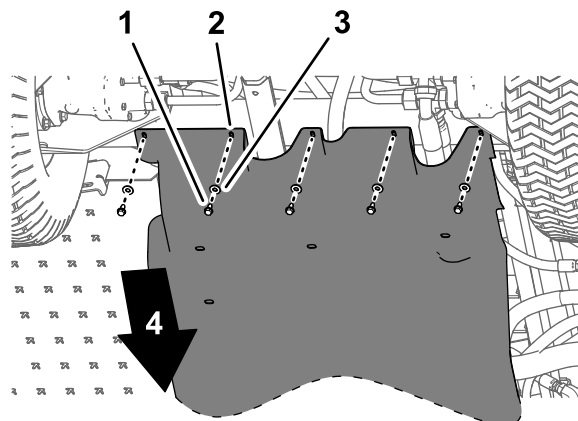
Fremgangsmåde

1. Fjern følgende bolte og møtrikker, der fastgør den bageste del af understellets afskærmning til maskinens chassis (Figur 8):
 - Maskiner fra 2016– 7 flangehovedbolte (5/16 x 7/8 tomme) og 7 spændeskiver (5/16 tomme)
 - Maskiner fra 2017 og nyere– 5 flangehovedbolte (5/16 x 7/8 tomme) og 5 spændeskiver (5/16 tomme)

Bemærk: Gem flangehovedboltene og spændeskiverne til montering i trin 5 af 16 [Montering af understellets afskærmning \(side 45\)](#).



g189584



g189585

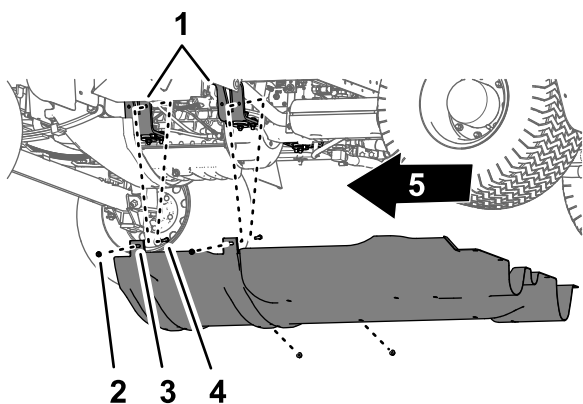
Figur 8

Maskine fra 2017 vist; maskiner fra 2016 er magen til

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Flangehovedbolte (5/16 x 7/8 tomme) | 3. Spændeskiver (5/16") |
| 2. Understellets afskærmning | 4. Maskinens forreste afskærmning |

2. Fjern de 4 flangelåsemøtrikker (5/16 tomme) fra boltene og brædebolten, der fastgør støtteremmen på understellets afskærmning til maskinens motorophængsbeslag (Figur 9).

Bemærk: Boltene må ikke fjernes fra maskinen. Gem flangelåsemøtrikkerne til montering i trin 3 i 16 [Montering af understellets afskærmning \(side 45\)](#).



Figur 9

g189583

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Motorbeslag | 4. Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme) |
| 2. Bolt – vises for overskuelighedens skyld. Må ikke fjernes. | 5. Maskinens forende |
| 3. Understellets afskærmning | |

-
3. Løft støtteremmene over de bolte, der fastgør understellets afskærmning til motorophængets beslag.
 4. Fjern understellets afdækning fra maskinen (Figur 8 og Figur 9).

5

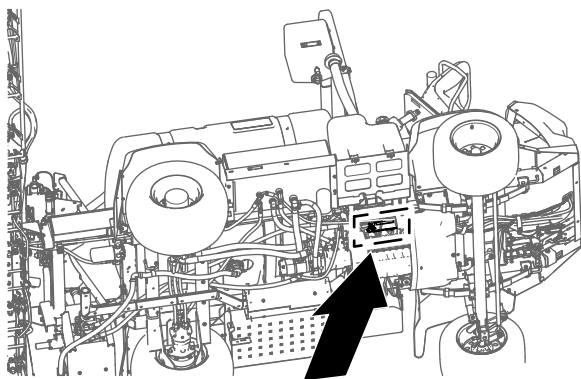
Afmontering af motorstyremodulet og monteringsbeslaget (maskinmodeller med en benzinmotor)

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Fjern de tre flangehovedbolte og den flangemøtrik, der fastgør motorstyremodulets monteringsbeslag til motorens støttebeslag og tilbehørskasse (Figur 10).

Bemærk: Gem flangehovedboltene og flangemøtrikken til montering i trin 2 i [15 Montering af motorstyremodulet og monteringsbeslaget \(maskinmodeller med en benzinmotor\)](#) (side 44).



g189642

6

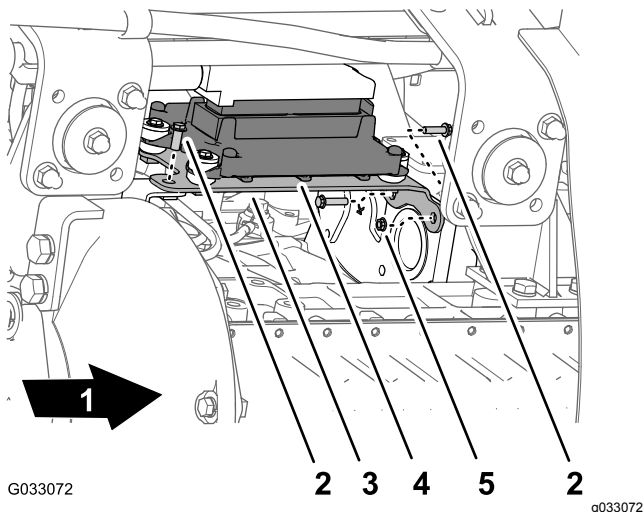
Frakobling af tryksensorrøret til instrumentpanelmåleren

Kræver ingen dele

Frakobling af tryksensorrøret til instrumentpanelmåleren – maskiner uden et valgfrit slangetromlesæt

Bemærk: Hvis maskinen er udstyret med et valgfrit sprøjtepistolsæt, henvises til

1. Tryk kraven til rørkoblingen ind i 90°-knæørret på højre bomsektionsventil (Figur 11).



G033072

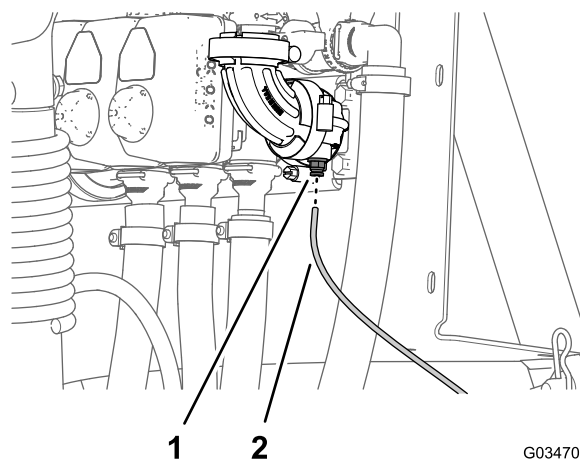
Figur 10

g033072

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Maskinens forende | 4. Motorstyremodul |
| 2. Flangehovedbolt | 5. Flangemøtrik |
| 3. Monteringsbeslag | |

2. Flyt motorstyremodulet og monteringsbeslaget ned og bagud for at få adgang til konektorerne på maskinens forreste og bageste ledningsnet.

Bemærk: Undlad at afmontere eller frakoble motorkontrolmodulet fra motoren.



G034705

g034705

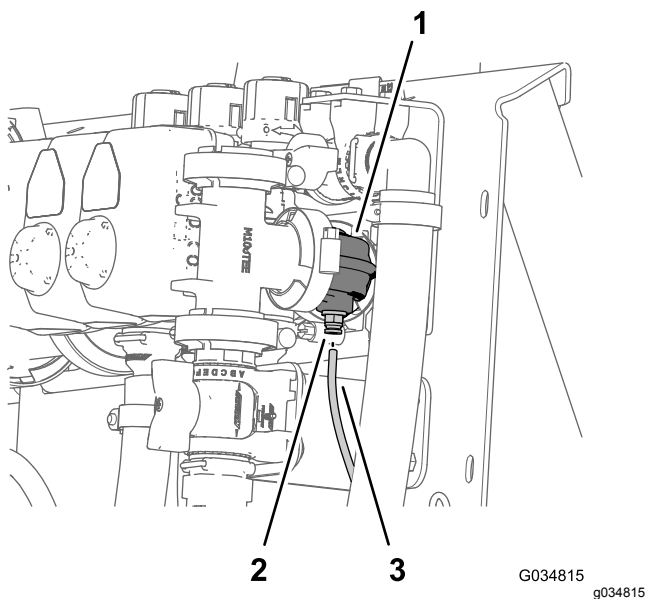
Figur 11

1. Rørkobling (90°-knæør på højre bomsektionsventil)
2. Tryksensorrør

2. Træk tryksensorrøret til instrumentpanelets trykmåler ud af rørkoblingen (Figur 11).

Frakobling af tryksensorrør og forsyningsslange – valgfrit sprøjtepistolsæt eller valgfrit drejeslangetromlesæt

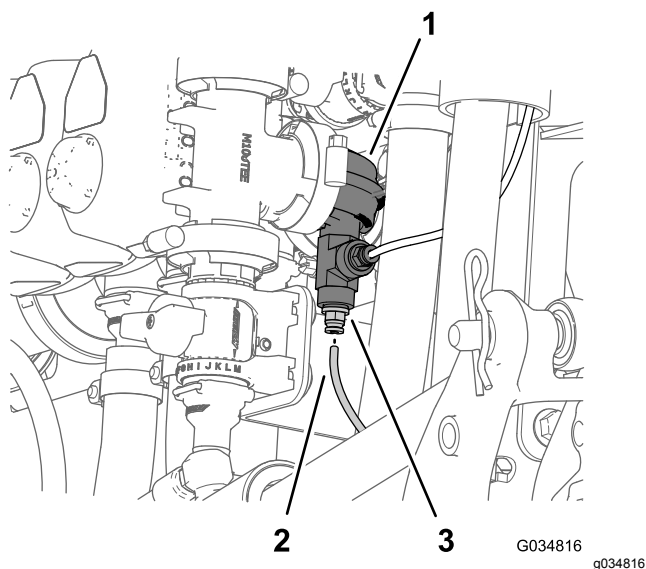
1. Tryk kraven til rørkoblingen ind i 90°-knæørret på højre bomsektionsventil (Figur 12 eller Figur 13).



Figur 12

Valgfrit sprøjtepistolsæt

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. 90 ° knærør (højre bomsektionsventil) | 3. Tryksensorrør (paneltrykmåler) |
| 2. Rørkobling | |



Figur 13

Valgfrit drejeslangetromlesæt

- | | |
|--|---------------|
| 1. 90 ° knærør (højre bomsektionsventil) | 3. Rørkobling |
| 2. Tryksensorrør (paneltrykmåler) | |

- Træk tryksensorrøret til instrumentpanelets trykmåler ud af rørkoblingen ([Figur 12](#) eller [Figur 13](#)).

Bemærk: Fjern ikke 90° knærøret fra flangen på højre bomsektionsventil.

7

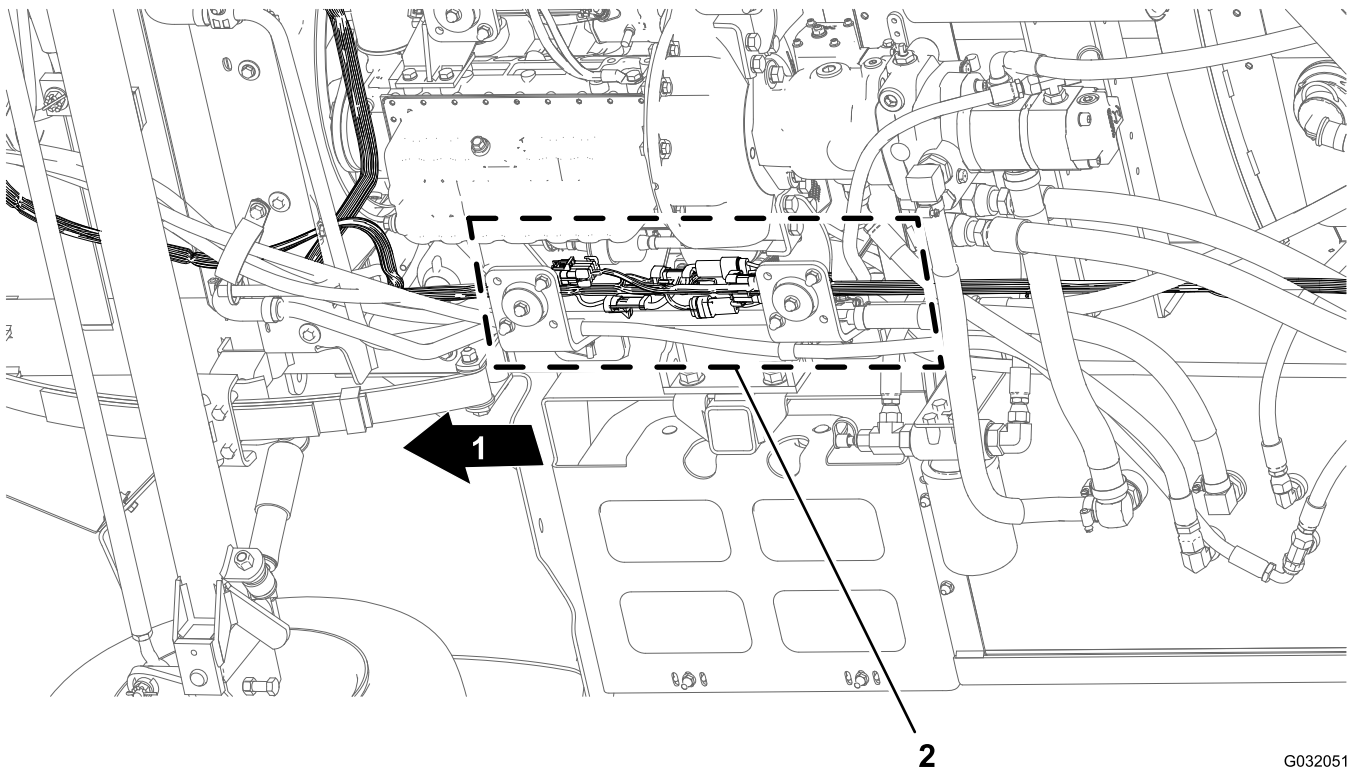
Afmontering af maskinens bageste ledningsnet

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Bageste ledningsnet
---	---------------------

Frakobling af forreste og bageste ledningsnet

Bemærk: Brug en maskinlift under frakobling af det forreste og bageste ledningsnet.

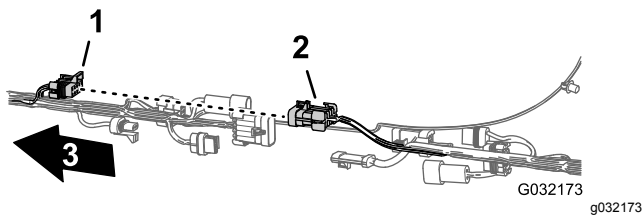


G032051
g032051

Figur 14

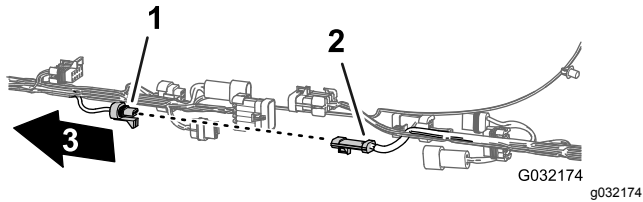
1. Maskinens forende
2. Konnektor-grænseflader (forreste og bageste ledningsnet)

1. Find under maskinen langs højre stelrør de elektriske konnektorer til forreste og bageste ledningsnet på maskinen (Figur 14).
2. Frakobl de 6 par stik mellem forreste og bageste ledningsnet som vist i Figur 15 til Figur 20.



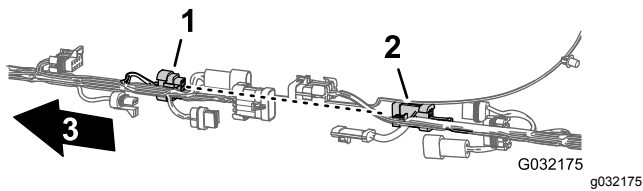
Figur 15

1. Konnektor med 10 sokler – sprøjte-net-forbindelse (forreste net)
2. Konnektor med 10 ben – sprøjte-net-forbindelse (bageste net)
3. Maskinens forende



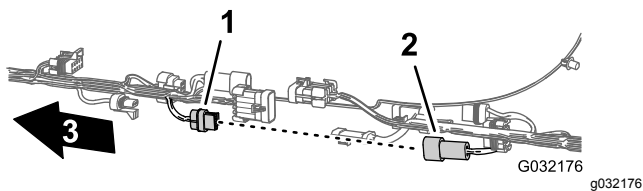
Figur 16

1. Konnektor med 3 sokler – gennemstrømningsmåler (forreste net)
2. Konnektor med 3 ben – gennemstrømningsmåler (bageste net)
3. Maskinens forende



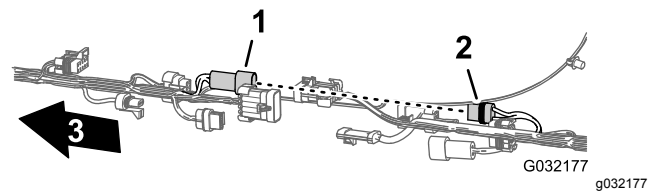
Figur 17

1. Konnektor med 8 sokler – sprøjte-net-forbindelse (forreste net)
2. Konnektor med 8 ben – sprøjte-net-forbindelse (bageste net)
3. Maskinens forende



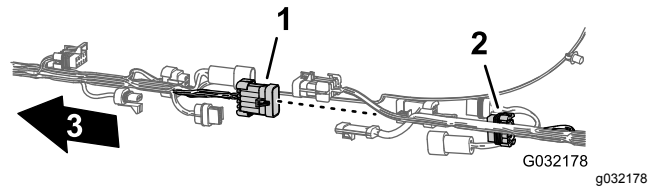
Figur 18

1. Konnektor med 2 sokler – skyllepumpe (forreste net)
2. Konnektor med 2 ben – skyllepumpe (bageste net)
3. Maskinens forende



Figur 19

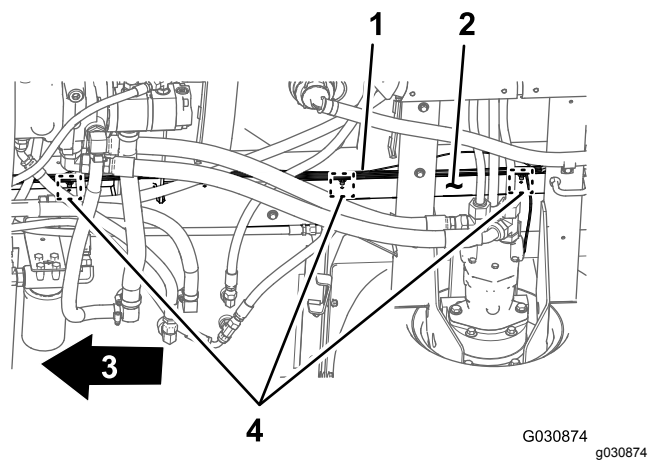
1. Konnektor med 2 ben – slangetromle (forreste net)
2. Konnektor med 2 sokler – slangetromle (bageste net)
3. Maskinens forende



Figur 20

1. Konnektor med 10 ben – sprøjte-net-forbindelse (forreste net)
2. Konnektor med 10 sokler – sprøjte-net-forbindelse (bageste net)
3. Maskinens forende

3. Fjern de 3 skubbefastgørelsesanordninger, der fastgør det bageste ledningsnet til hullerne i maskinens højre stelrør (Figur 21).

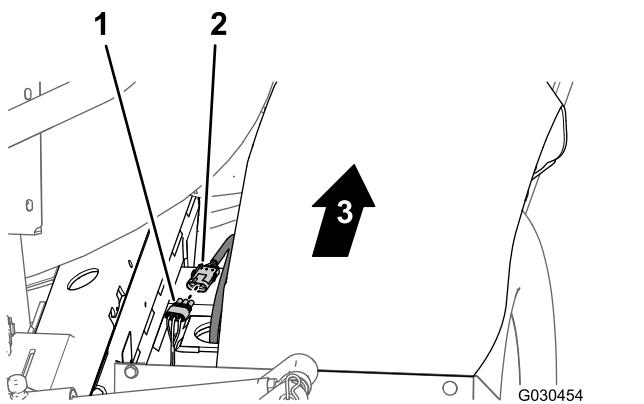


Figur 21

1. Bageste ledningsnet
2. Højre stelrør
3. Maskinens forende
4. Skubbefastgørelsesanordninger

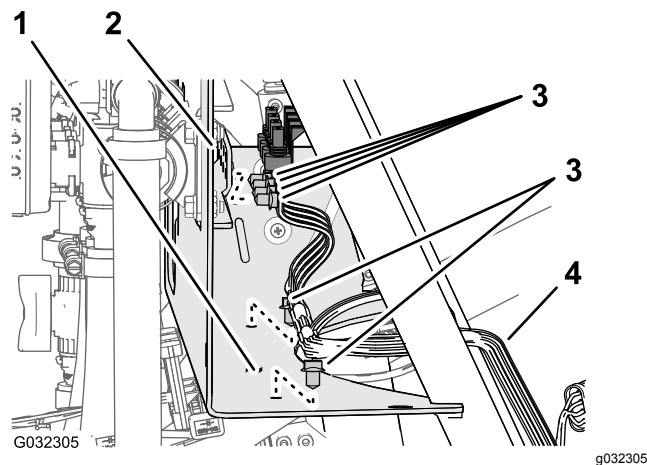
Frakobling af konnektorerne til komponenterne

1. Ved bagenden af maskinen (mellem højre stelrør og højre kofanger) frakobles konnektoren med 3 ben på hastighedssensornettet ved den højre hydraulik-motor fra konnektoren med 3 sokler på bageste hovedledningsnet (Figur 22).



Figur 22

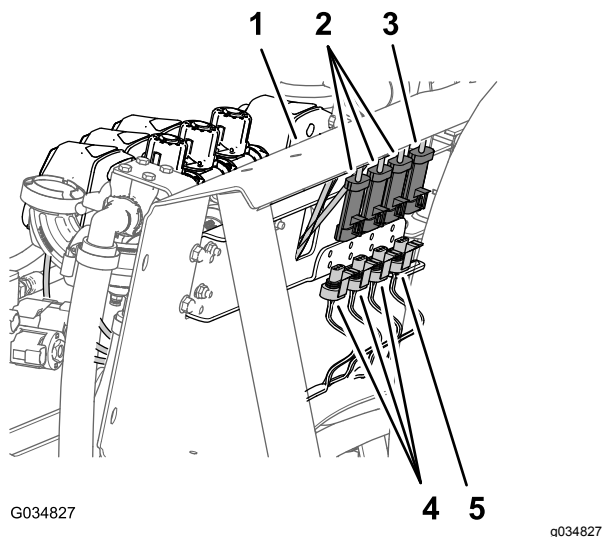
- | | |
|--|----------------------|
| 1. Konnektor med 3 sokler (bageste hovedledningsnet) | 3. Maskinens forende |
| 2. Konnektor med 3 ben (hydraulikmotor-ledningsnet) | |



Figur 24

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Manifoldbeslag (nederste plade) | 3. Skubbefastgørelsesanordninger |
| 2. Manifoldbeslag (forreste side) | 4. Bageste ledningsnet |

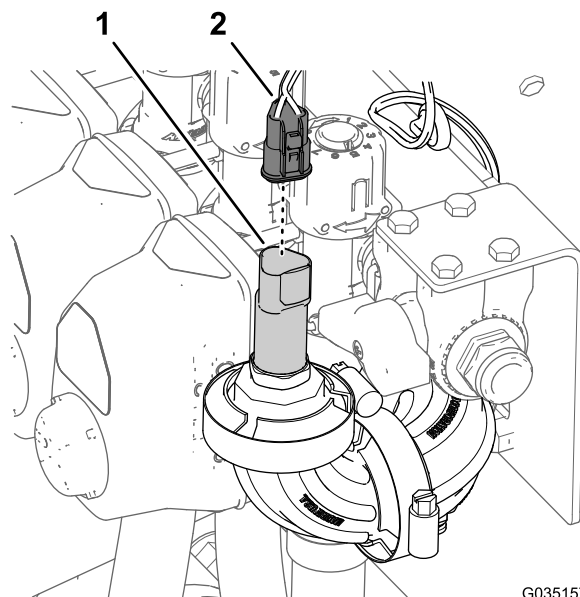
2. Bagest på manifoldbeslaget frakobles konnektoren med 3 sokler fra omrøringsventilen og konnektorerne med 3 sokler fra de 3 bomsektionsventiler (Figur 23).



Figur 23

- | | |
|--|--|
| 1. Manifoldbeslag | 4. Konnektorer med 3 ben (maskinens ledningsnet – bageste) |
| 2. Konnektor med 3 sokler (bomsektionens ventillledningsnet) | 5. Konnektor med 3 ben (maskinens ledningsnet – bageste) |
| 3. Konnektor med 3 sokler (omrøringsventilens ledningsnet) | |

3. Fjern de skubbefastgørelsesanordninger, der fastgør det bageste ledningsnet til hullerne på den forreste side og nederste plade på manifoldbeslaget (Figur 24).

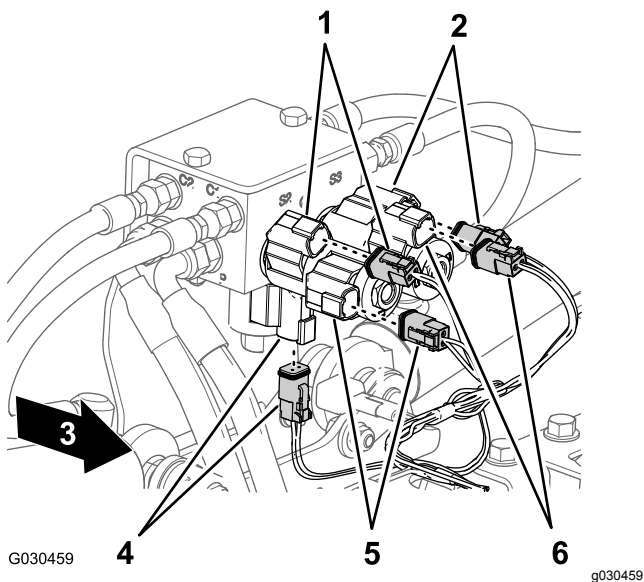


Figur 25

- | | |
|---|--|
| 1. Konnektor med 3 ben (tryktransducer) | 2. Stik med 3 sokler (bageste ledningsnet) |
|---|--|

5. På bagsiden af maskinen frakobles de følgende stik med 2 sokler (Figur 26) til lift-cylindermanifolden som følger:

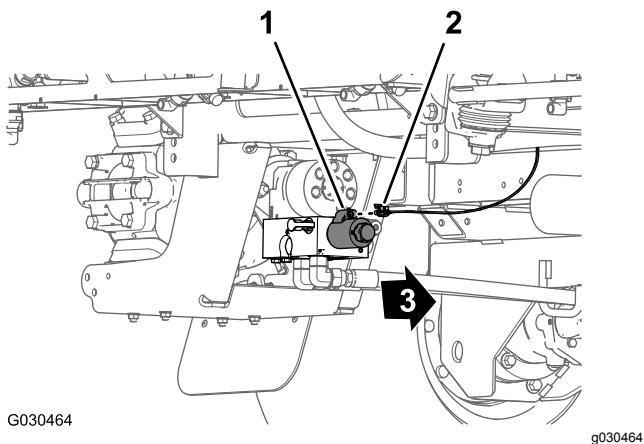
- Solenoide for højre op
- Solenoide for venstre op
- Solenoide for aktivering
- Solenoide for højre ned
- Solenoide for venstre ned



Figur 26

- | | |
|--|---|
| 1. Højre – op (solenoid og konnektor til hovedledningsnet) | 4. Aktiver (solenoid og konnektor til hovedledningsnet) |
| 2. Venstre – op (solenoid og konnektor til hovedledningsnet) | 5. Højre – ned (solenoid og hovednetkonnektor) |
| 3. Maskinens forende | 6. Venstre – ned (solenoid og hovednetkonnektor) |

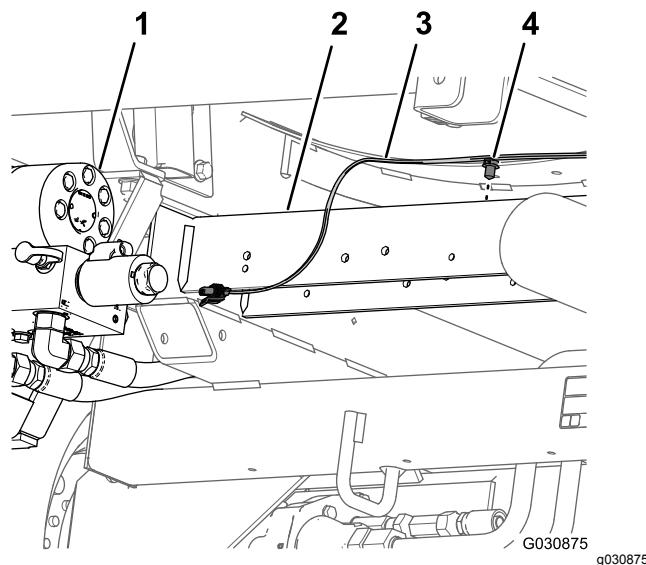
6. På bagsiden af maskinen inde ved sprøjtepumpen frakobles det bageste hovedledningsnets konnektor med 2 sokler fra pumperelæets konnektor med 2 ben (Figur 27).



Figur 27

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Konnektor med 2 ben (pumperelæ) | 3. Maskinens forende |
| 2. Konnektor med 2 sokler (bageste hovedledningsnet) | |

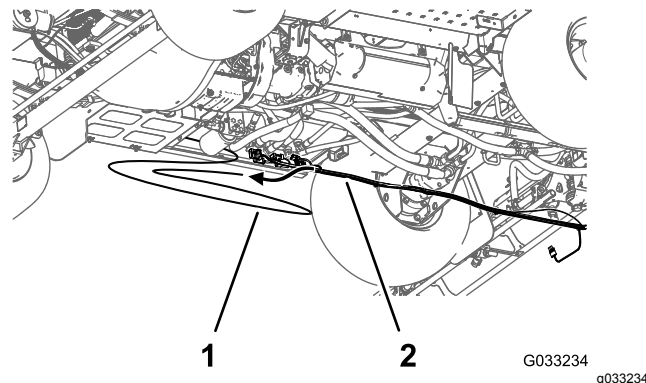
7. Fjern skubbefastgørelsesanordningen, der fastgør det bageste ledningsnet (Figur 28) til hullerne i det bageste krydsrør (bagud for hydrauliktraktionsmotorerne).



Figur 28

- | | |
|---------------------|--------------------------------|
| 1. Sprøjtepumpe | 3. Bageste ledningsnet |
| 2. Bageste krydsrør | 4. Skubbefastgørelsesanordning |

8. Afmonter tryksensorrøret til instrumentpanelets måler fra det bageste ledningsnet fra maskinen (Figur 29).



Figur 29

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Tryksensorrør (instrumentpanelets måler) | 2. Bageste ledningsnet |
|---|------------------------|

9. Fjern det bageste ledningsnet fra maskinen.

Bemærk: Du skal ikke længere bruge det bageste hovedledningsnet, som du fjernede fra maskinen.

8

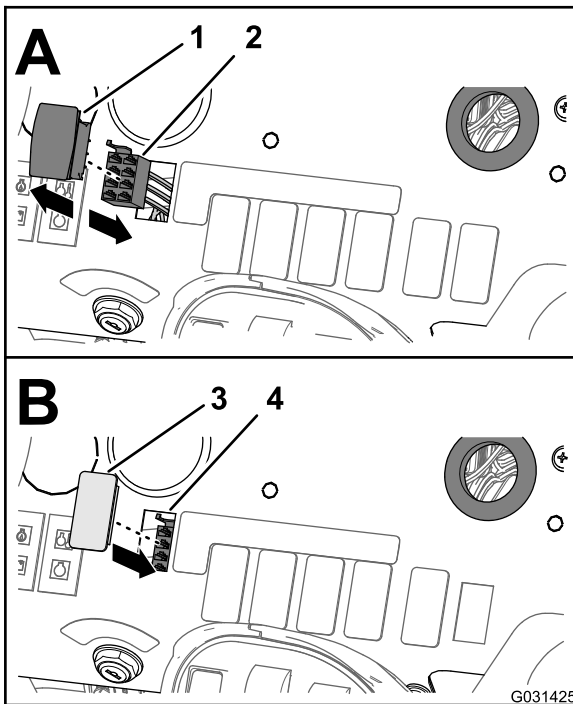
Afmontering af ratestyringskontakt

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Kabelbånd
1	Kontaktprop

Fremgangsmåde

1. Fra under maskinens instrumentpanel klemmes ratestyringskontaktens låsetapper sammen, og ratestyringskontakten skubbes op og ud af instrumentpanelet (Figur 30).



Figur 30

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Ratestyringskontakt | 3. Kontaktprop |
| 2. Stik med 8 sokler (forreste ledningsnet) | 4. Åbning (instrumentpanel) |

2. Frakobl konnektoren med 8 sokler på maskinens forreste ledningsnet (med mærket **Rate Switch (ratekontakt)**) fra kontaktens konnektor med 8 ben (Figur 30).

Bemærk: Du skal ikke længere bruge den ratekontakt, du fjernede fra maskinen.

3. Før forgreningen af det forreste ledningsnet til ratekontakten gennem åbningen i instrumentpa-

nelet, og fastgør ledningsforgreningen mod det forreste ledningsnet med et kabelbånd.

4. Juster kontaktpoppen, så den passer med åbningen i instrumentpanelet, hvor du fjernede ratekontakten (Figur 30).
5. Sæt ratekontakten ind i instrumentpanelet, så den klikker på plads (Figur 30).

9

Fjernelse af bomsektionsventiler

Dele, der skal bruges til dette trin:

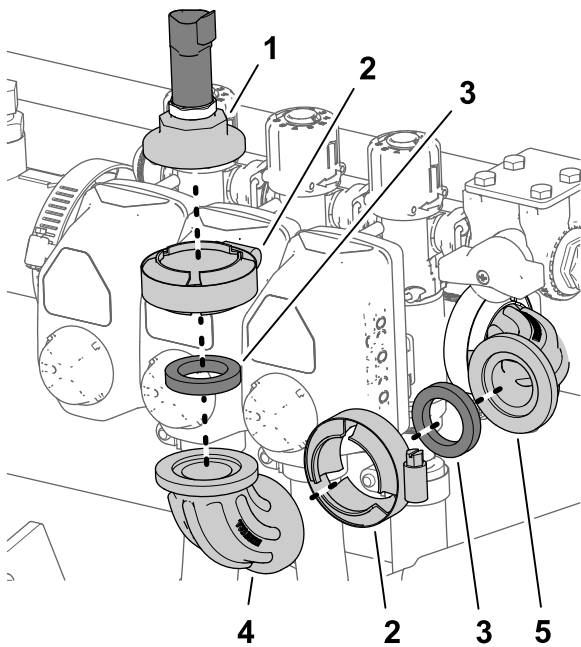
1	Monteringshætte
3	Hætte (lynkobling)
3	Holder

Afmontering af tryktransduceren fra sektionsventilen

Maskiner med ExcelsRate-sprøjtesystemet

1. Fjern flangeklemmen, der fastgør den portede monteringshætte, tryktransduceren og pakningen til 90°-knæørret til enden af højre sektionsventil, og fjern hættens, transduceren og pakningen (Figur 31).

Bemærk: Gem tryktransduceren og den portede monteringshætte, pakningen og klemmen til montering i [Montering af tryktransduceren på manifolden \(side 28\)](#).



Figur 31

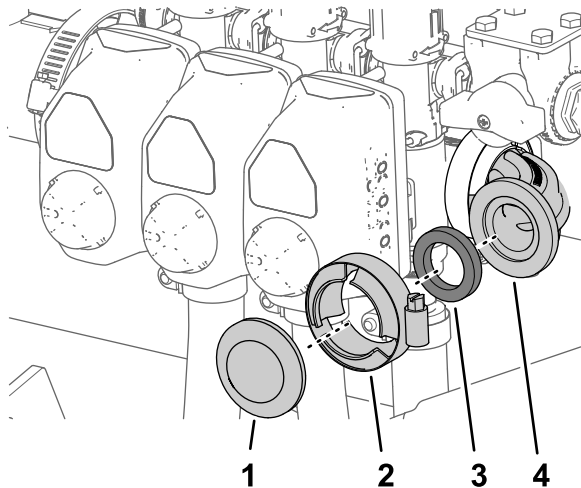
g187815

- | | |
|---|---|
| 1. Tryktransducer og tilsluttet monteringshætte | 4. 90°-knærør (ikke-portet – højre sektionventil) |
| 2. Flangeklemme | 5. Portet 90°-knærør |
| 3. Pakning | |

- Fjern flangeklemmen, 90°-knærøret (ikke-portet) og pakningen fra det portede 90°-knærør (Figur 31).

Bemærk: Gem flangeklemmen og pakningen til montering i 3.

- Ret monteringshætten og pakningen ind efter flangen på 90°-knærøret for enden af højre sektionventil (Figur 31).



Figur 32

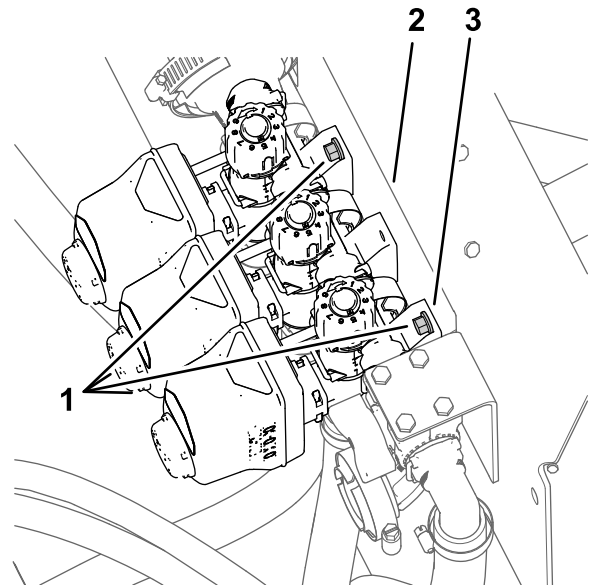
g187813

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. Monteringshætte | 3. Pakning |
| 2. Flangeklemme | 4. Portet 90°-knærør |

- Fastgør monteringshætten og pakningen til 90°-knærøret med flangeklemmen (Figur 31).

Afmontering af koblingsrøret og reduktionsadapteren

- Afmonter de fire flangehovedbolte (1/4 x 3/4 tomme) og fire flangelåsemøtrikker (1/4 tomme), der fastgør de tre sektionventiler på manifoldbeslaget (Figur 33).



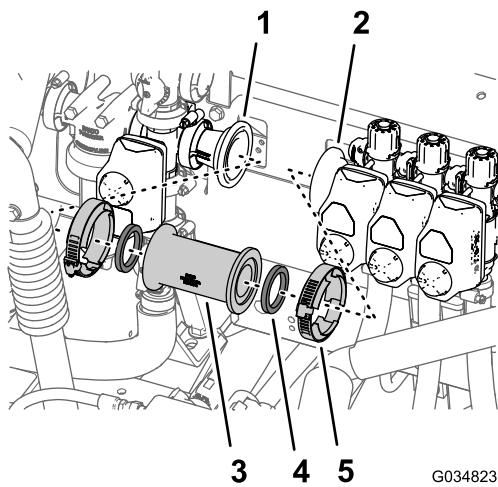
Figur 33

g187814

- | | |
|---------------------------------------|-------------------|
| 1. Flangehovedbolte (1/4 x 3/4 tomme) | 3. Manifoldbeslag |
| 2. Ventilhus (sektionventil) | |

- For maskiner **uden** ExcelsaRate-sprøjtesystemet fjernes koblingsrøret som følger:

- Afmonter de 2 flangeklemmer, der fastgør koblingsrøret til reduktionsadapterne i hovedkontrolventilen og venstre bomsektionventil (Figur 34).

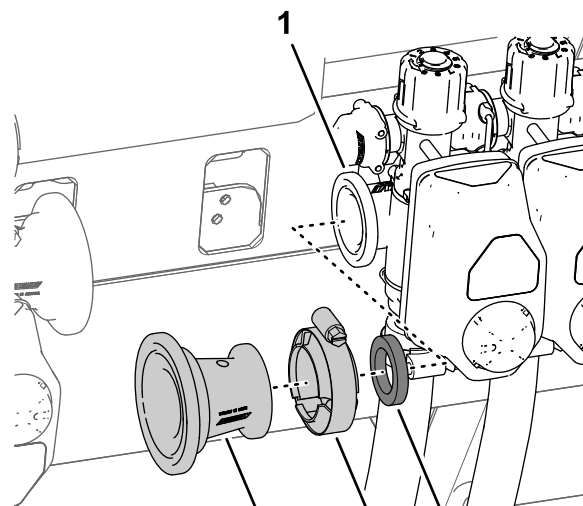


Figur 34

G034823

g034823

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Reduktionsadapter (ved hovedkontrolventilen) | 4. Pakning |
| 2. Reduktionsadapter (ved venstre bomsektionsventil) | 5. Flangeklemme |
| 3. Koblingsrør | |



Figur 35

G032455

g032455

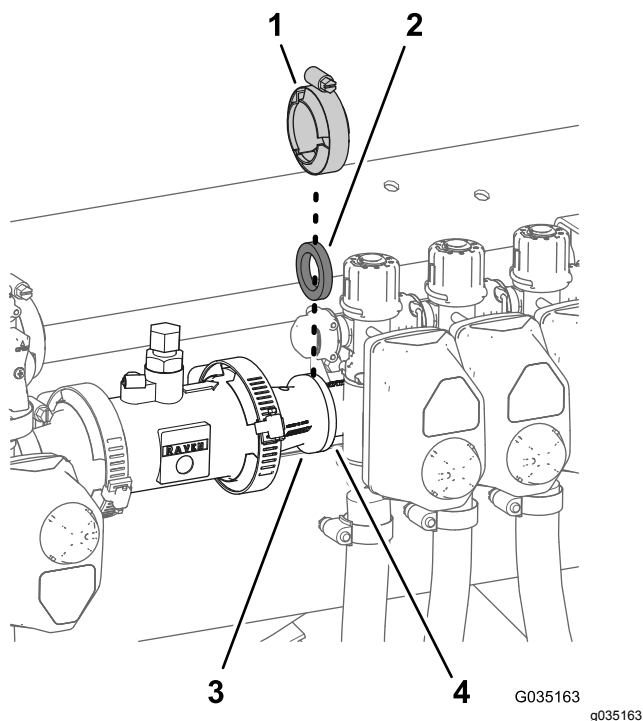
- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Flange (venstre bomsektionsventil) | 3. Flangeklemme 51 mm |
| 2. Reduktionsadapter | 4. Pakning (1-5/16 tomme udvendig diameter) |

- B. Fjern den lige kobling og 2 pakninger fra maskinen (Figur 34).
- Bemærk:** Gem klemmer og pakninger til montering i trin 1A og 1B i [Samling af gennemstrømningsmåleren](#) (side 27).
- C. Fjern flangeklemmen (76 mm), der fastgør reduktionsadapteren og pakningen (2-1/4 tommer) til flangen på venstre bomsektionsventil, og fjern adapteren, klemmen og pakningen fra maskinen (Figur 35).

Bemærk: Gem reduktionsadapteren til montering i trin 1C i [Samling af gennemstrømningsmåleren](#) (side 27).

3. For maskiner **med** ExcelaRate-sprøjtesystemet afmonteres flangeklemmen og pakningen, der fastgør reduktionsadapteren til venstre bomsektionsventil (Figur 36).

Bemærk: Afmonter ikke reduktionsadapteren eller gennemstrømningsmåleren.

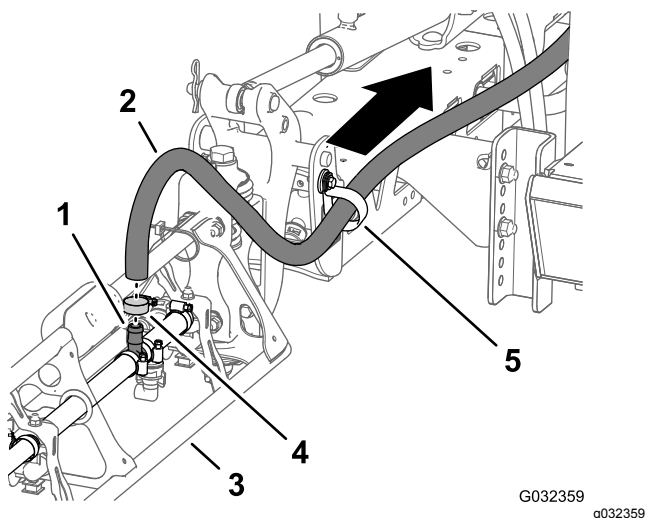


Figur 36

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Flangeklemme 51 mm | 3. Reduktionsadapter |
| 2. Pakning (1-5/16 tomme udvendig diameter) | 4. Flange (venstre bomsektionsventil) |

Fjernelse af bomsektionsslanger

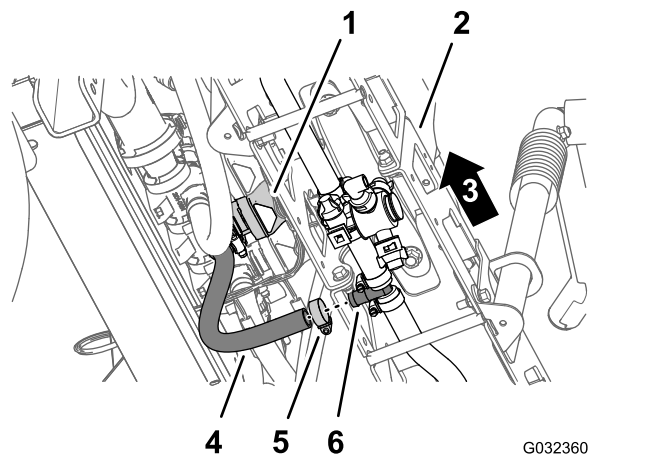
- Ved den ydre bomsektion fjernes slangeklemmen, der fastgør forsyningsslangen fra bomsektionen til T-stykket med modhagere (Figur 37).



Figur 37

- | | |
|---------------------------------------|-----------------|
| 1. T-stykke med modhage | 4. Slangeklemme |
| 2. Forsyningsslange (ydre bomsektion) | 5. R-klemme |
| 3. Ydre bomsektion | |

- Fjern slangen fra T-fittingen (Figur 37).
- Fjern den frie ende af slangen fra R-klemmen (Figur 37).
- Gentag trin 1 til 3 for forsyningsslangen ved den ydre bomsektion.
- Under midterbomsektionen fjernes slangeklemmen, der fastgør forsyningsslangen for bomsektionen til T-stykket med modhagere (Figur 38).

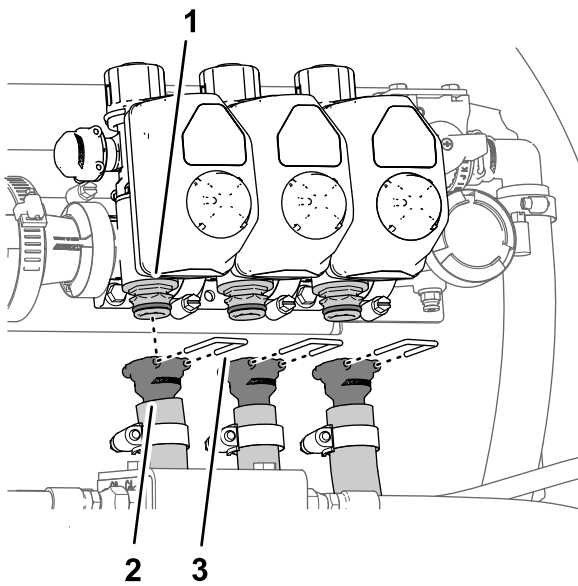


Figur 38

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Midterbomsektionsventil | 4. Slange (midterbomsektion) |
| 2. Midterbomsektion | 5. Slangeklemme |
| 3. Venstre side af maskinen | 6. T-fitting med modhage |

- Afmonter holderne, der fastgør de lige fittings med modhager til lynfrakoblingsfittingsene på venstre, midter- og højre bomsektionsventil (Figur 39).

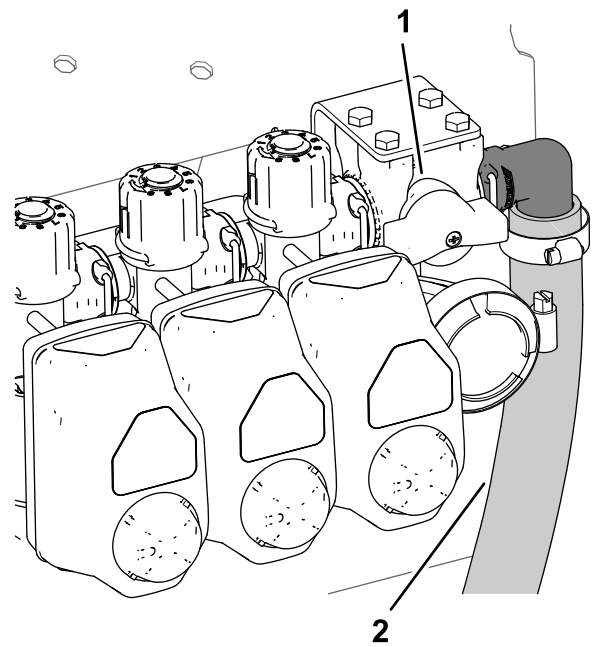
Bemærk: Gem holderne til montering i [Montering af slangerne på dyseventiler 5 og 6 \(side 36\)](#).



Figur 39

g187838

1. Lynfrakoblingsfittning (bomsektionsventil)
2. Lige fittning med modhage
3. Holder



Figur 40

g187826

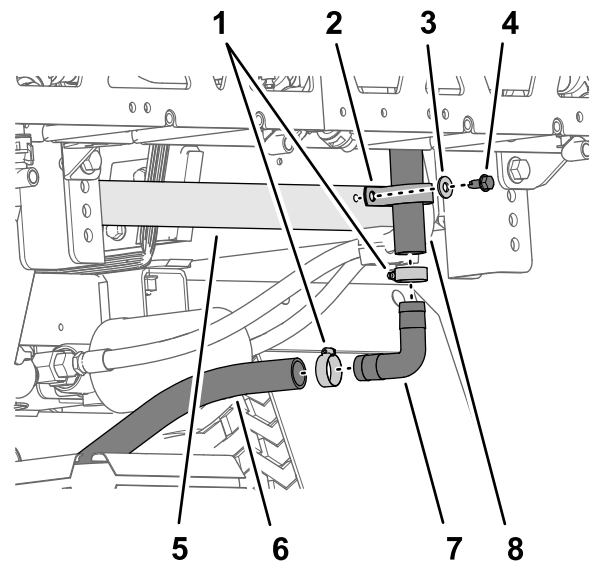
1. Omløbsafbryderventil
2. Øvre omløbsslange

7. Fjern slangerne til venstre, midterste og højre bomsektionsventiler fra maskinen (Figur 39).

Bemærk: Du behøver ikke længere slangerne til venstre, midterste og højre bomsektionsventiler.

Afmontering af omløbsslangerne

1. Ved nedre ende af øverste omløbsslange fjernes flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme), spændeskiven (5/16 tomme) og R-klemmen, der fastgør øverste omløbsslange til maskinens bageste sadelplade (Figur 40 og Figur 41).



Figur 41

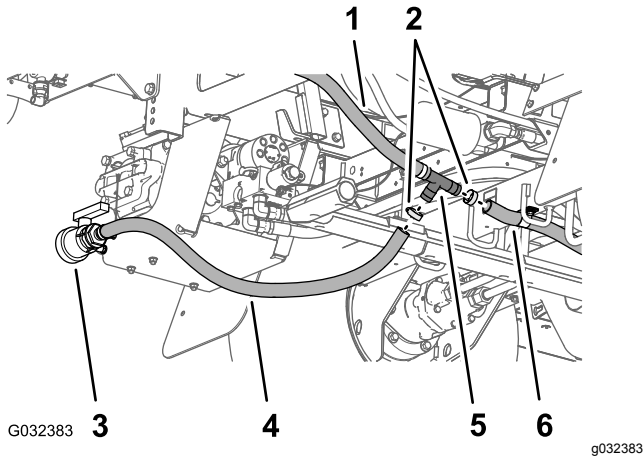
g189630

1. Slangeklemme
2. R-klemme
3. Spændeskive (5/16 tomme)
4. Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme)
5. Bageste sadelplade (chassis-stel)
6. Nederste omløbsslange
7. 90° fittning med modhage
8. Øvre omløbsslange

2. Fjern de 2 slangeklemmer, der fastgør øverste omløbsslange og nederste omløbsslange til 90° fittning med modhagere (Figur 41).
3. Fjern 90° fittning med modhagere fra slangerne (Figur 41).

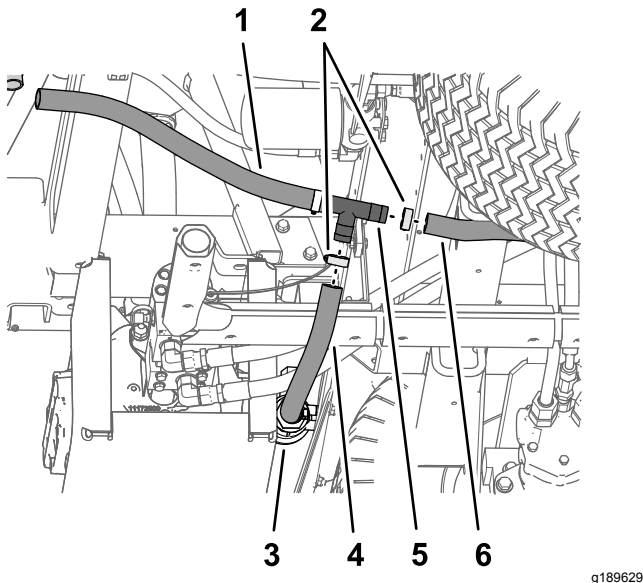
Bemærk: Gem 90° fitting med modhagere og de 2 klemmer til montering i trin 8 og 9.

4. Fjern de slangeklemmer, der fastgør aftapningsventilen og den bageste tankafløbslange til T-stykket med modhagere (Figur 42 og Figur 43).



Figur 42
Maskine fra 2016

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Nederste omløbsslange | 4. Aftapningsventilslange |
| 2. Slangeklemme | 5. T-fitting med modhage |
| 3. Aftapningsventil | 6. Bageste tankafløbslange |

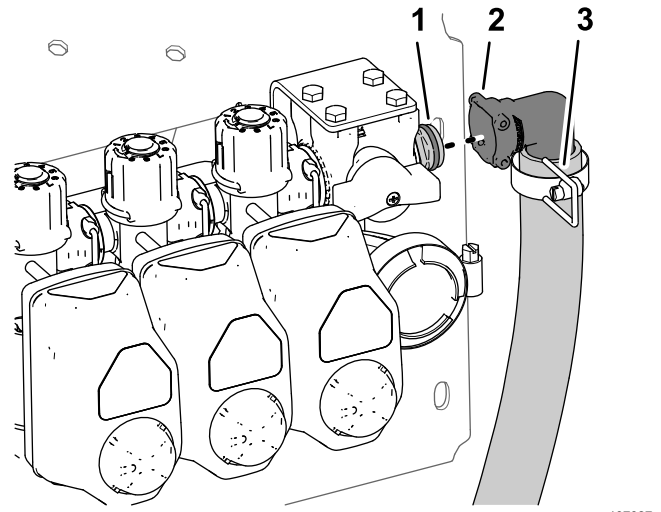


Figur 43
Maskine fra 2017 og nyere

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Nederste omløbsslange | 4. Aftapningsventilslange |
| 2. Slangeklemme | 5. T-fitting med modhage |
| 3. Aftapningsventil | 6. Bageste tankafløbslange |

5. Fjern T-stykket fra aftapningsventilslangen fra den bageste tankafløbslange (Figur 42 og Figur 43).

6. Fjern holderen, der fastgør 90°-fittingen med modhager på omløbsslangen til lynfrakoblingsfittingen på omløbsventilen ved højre bomsektionsventil, og adskil slangen og ventilfittingsene (Figur 44).

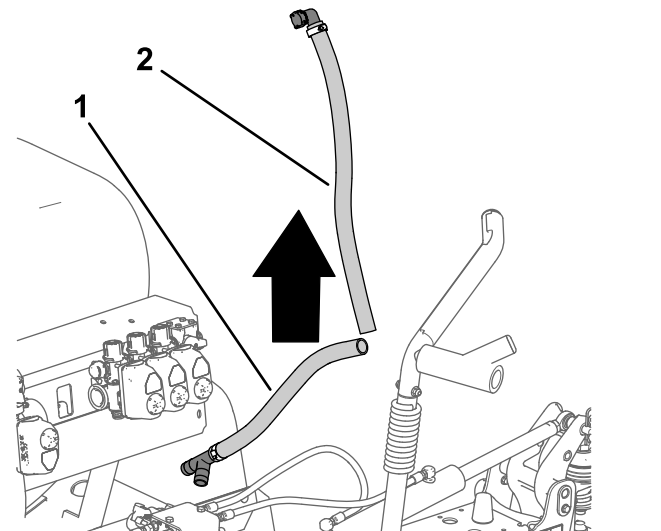


Figur 44

- | | |
|---|-----------|
| 1. Lynfrakoblingsfitting (omløbsafbryderventil) | 3. Holder |
| 2. 90° fitting med modhage | |

7. Fjern de øvre og nedre omløbsslanger fra maskinen (Figur 45).

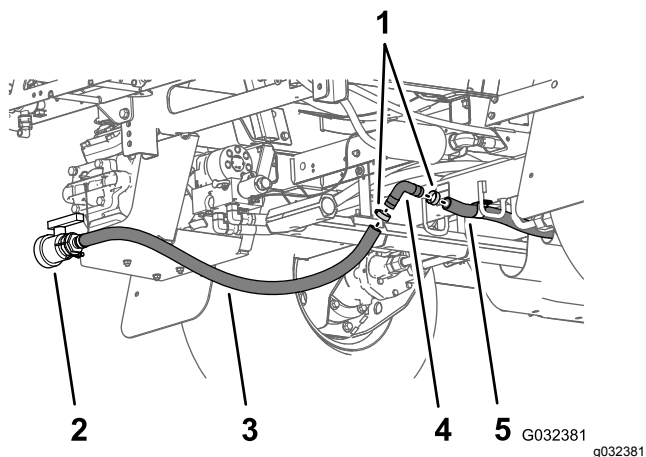
Bemærk: Du skal ikke længere bruge afbryderventilen, T-fittingen, øverste omløbsslange og nederste omløbsslange.



Figur 45

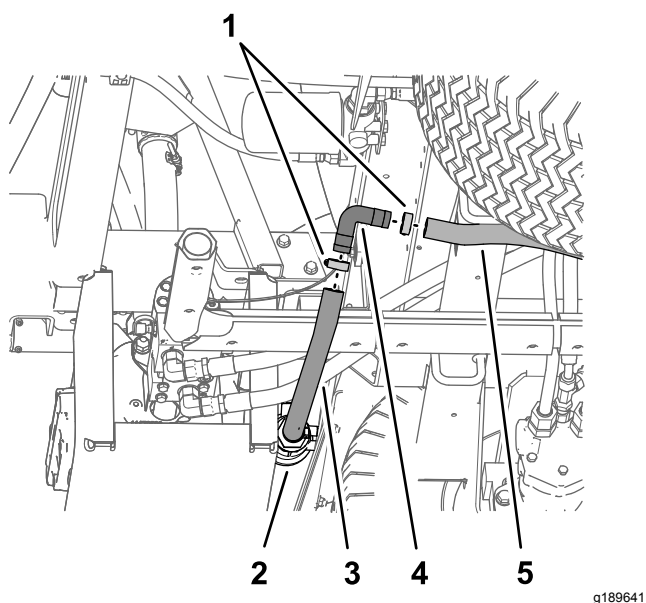
- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Nederste omløbsslange | 2. Øvre omløbsslange |
|--------------------------|----------------------|

8. Sæt 90° -fittingen med modhagere, som du fjernede i trin 3, ind i aftapningsventilslangen og den bageste tankafløbslange (Figur 46 og Figur 47).



Figur 46
Maskiner fra 2016

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Slangeklemme | 4. 90° fitting med modhager |
| 2. Aftapningsventil | 5. Bageste tankafløbsslange |
| 3. Aftapningsventilslange | |



Figur 47
Maskiner fra 2017 og nyere

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Slangeklemme | 4. 90° fitting med modhager |
| 2. Aftapningsventil | 5. Bageste tankafløbsslange |
| 3. Aftapningsventilslange | |

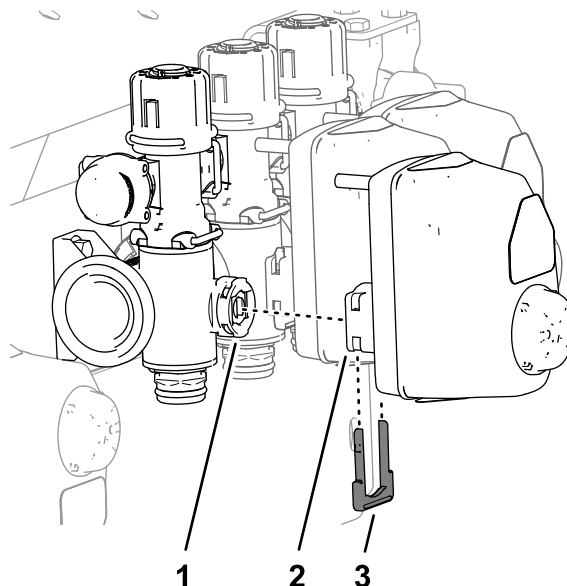
- Fastgør 90° -fittingen med modhagere og afløbsslangerne med de 2 slangeklemmer, som du fjernede i trin 2 (Figur 46 og Figur 47).

Afmontering af ventilaktuatoren

- Afmonter holderen, der fastgør aktuatoren til manifoldventilen på sektionsventildelen (Figur 48).

Bemærk: Tryk de 2 ben på holderen sammen, imens du trykker den ned.

Bemærk: Gem aktuatoren og holderen til montering i trin 8 og 9 af Afmontering af omløbsafbryderventilen og montering af omløbsventilen med hætter (side 24).



Figur 48

- | | |
|---------------------------------|-----------|
| 1. Spindelport (manifoldventil) | 3. Holder |
| 2. Aktuator (sektionsventil) | |

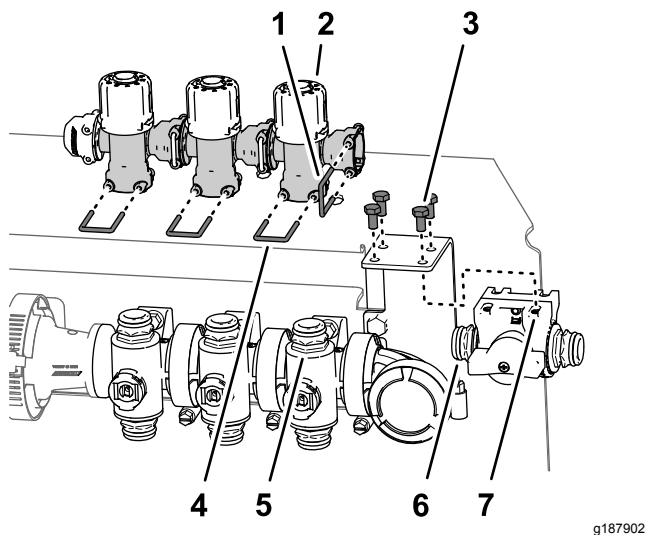
- Fjern aktuatoren fra manifoldventilen (Figur 48).
- Gentag trin 1 og 2 for de 2 andre ventilaktuatorer.

Afmontering af omløbsafbryderventilen og montering af omløbsventilen med hætter

- Afmonter de 4 bolte (6 x 12 mm), der fastgør omløbsafbryderventilen til ventilstøttebeslaget (Figur 49).
- Afmonter holderen, der fastgør omløbsafbryderventilen til omløbsventilen til højre bomsektionsventil, og afmonter afbryderventilen (Figur 49).

Bemærk: Du har ikke længere brug for omløbsafbryderventilen og de 4 bolte (6 x 12 mm).

- Fjern de 3 holdere, der fastgør de 3 omløbsventiler til de 3 manifoldventiler (Figur 49).



Figur 49

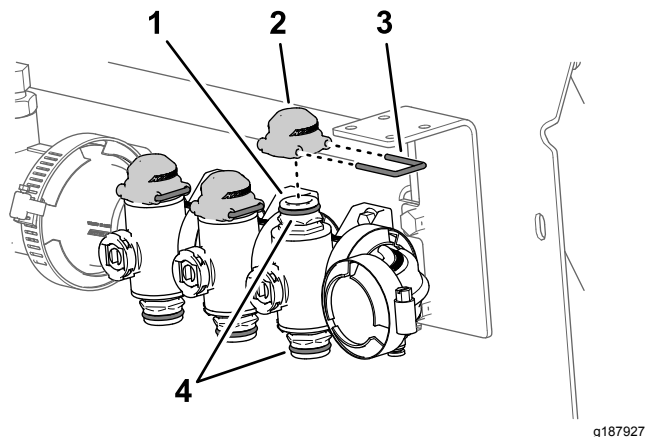
g187902

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1. Holder | 4. Lynkobling (manifoldventil) |
| 2. Omløbsventiler | 5. Lynkobling (omløbsafbrydventil) |
| 3. Bolt (6 x 12 mm) | 6. Omløbsafbrydventil |

- Løft de 3 omløbsventiler fra de 3 lynkoblinger på manifoldventilerne (Figur 49).

Bemærk: Du skal ikke længere bruge omløbsventilerne.

- Smør de øverste og nederste O-ringe på manifoldventilens lynkobling med fedtet, der følger med lynkoblingens hætte (Figur 50).



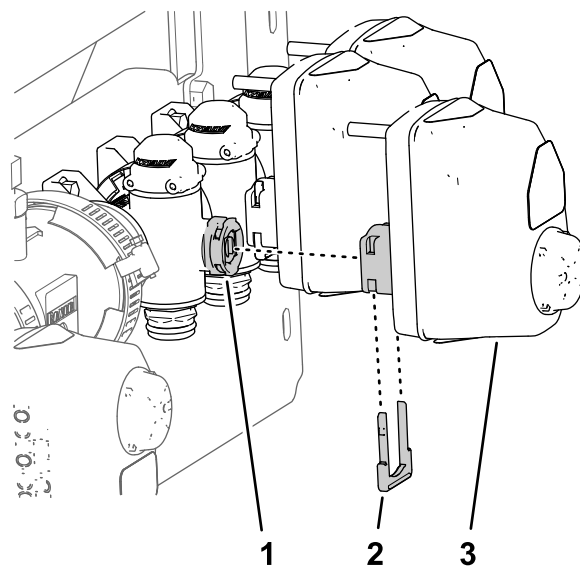
Figur 50

g187927

- | | |
|--------------------------------|------------|
| 1. Lynkobling (manifoldventil) | 3. Holder |
| 2. Hætte (lynkobling) | 4. O-ringe |

- Sæt de 3 hætter til lynkoblingerne på de 3 lynkoblinger til manifoldventilerne (Figur 50).
- Fastgør de tre hætter på de tre lynkoblinger med de tre holdere (Figur 50).
- Juster koblingen til sektionsventilens aktuator, som du afmonterede i trin 2 i Afmontering af

ventilaktuatoren (side 24), så den passer med manifoldventilens spindelport (Figur 51).



Figur 51

g187925

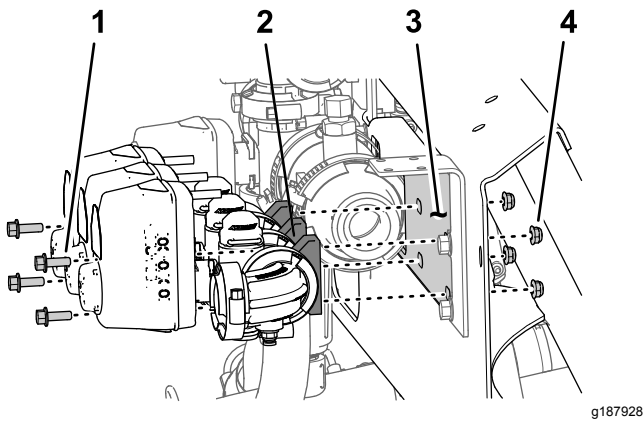
- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Holder | 3. Spindelport (manifoldventil) |
| 2. Kobling (sektionsventilens aktuator) | |

- Fastgør sektionsventilens aktuator til manifoldventilens aktuator med en holder (Figur 51), som du afmonterede i trin 1 i Afmontering af ventilaktuatoren (side 24).

Demontering af bomsektionsventilerne fra manifoldbeslaget

Bemærk: Du fjerner bomsektionsventilerne til ventilsystemet i Montering af sprøjteventiler 8, 9 og 10 på ventilbeslaget (side 31).

- Afmonter de 2 flangehovedbolte (1/4 x 3/4 tomme) og 2 låsemøtrikker (1/4 tomme), der fastgør den højre bomsektionsventil til manifoldbeslaget (Figur 52).



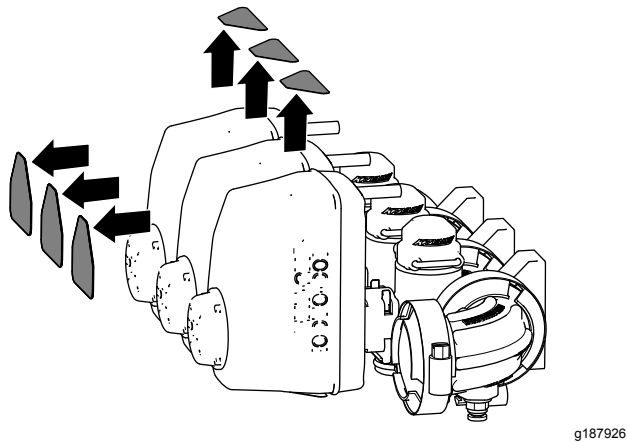
Figur 52

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------|
| 1. Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme) | 3. Manifoldbeslag |
| 2. Bomsektionsventil | 4. Låsemøtrik (1/4 tomme) |

- Afmonter de 2 flangehovedbolte (1/4 x 3/4 tomme) og 2 låsemøtrikker (1/4 tomme), der fastgør den venstre bomsektionsventil til manifoldbeslaget (Figur 52).
- Afmonter bomsektionsventilerne fra manifoldbeslaget, og læg ventilerne til side (Figur 52).

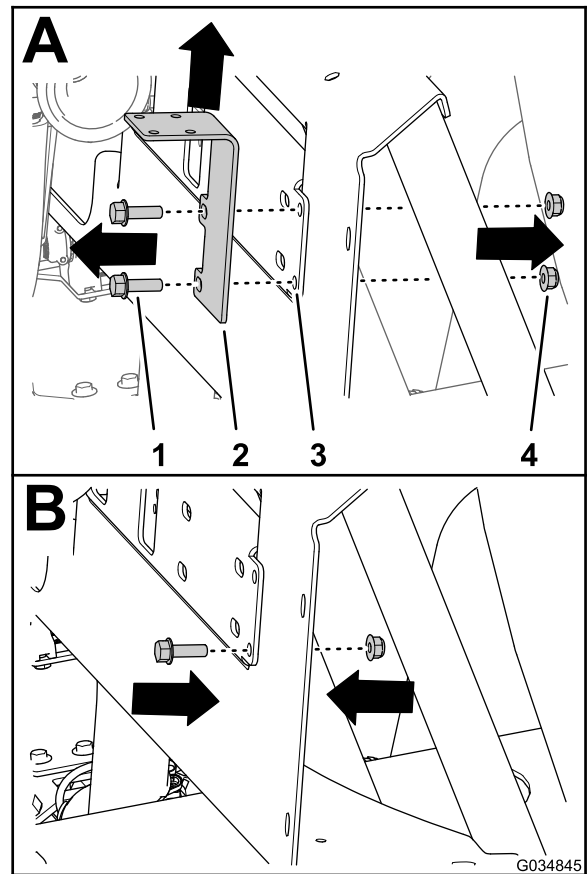
Bemærk: Gem bomsektionsventilerne til montering i trin 1 i [Montering af sprøjteventiler 8, 9 og 10 på ventilbeslaget \(side 31\)](#). Kasser de 4 flangehovedbolte og 4 låsemøtrikker.

- Afmonter de 6 mærkater fra de 3 bomsektionsventiler (Figur 53).



Figur 53

- Fjern de 2 flangehovedbolte (5/16 x 1 tomme) og 2 flangelåsemøtrikker (5/16 tomme), der fastgør støttebeslaget til omløbsafbryderventilen til manifoldbeslaget (A i Figur 54), og fjern afbryderventilbeslaget.



Figur 54

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Flangehovedbolt (5/16 x 1 tomme) | 3. Manifoldbeslag |
| 2. Støttebeslag (omløbsafbryderventil) | 4. Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme) |

- Monter en flangehovedbolt (5/16 x 1 tomme) og flangelåsemøtrik (5/16 tomme) på manifoldbeslaget (B i Figur 54) ved nederste hulposition til afbryderventilbeslaget, du fjernede i trin 5.

Bemærk: Gem den anden flangehovedbolt og flangelåsemøtrik til montering i trin 3 i [Montering af tryktransduceren på maskinen \(side 29\)](#).

- Tilspænd flangebolten og flangemøtrikken til et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.

10

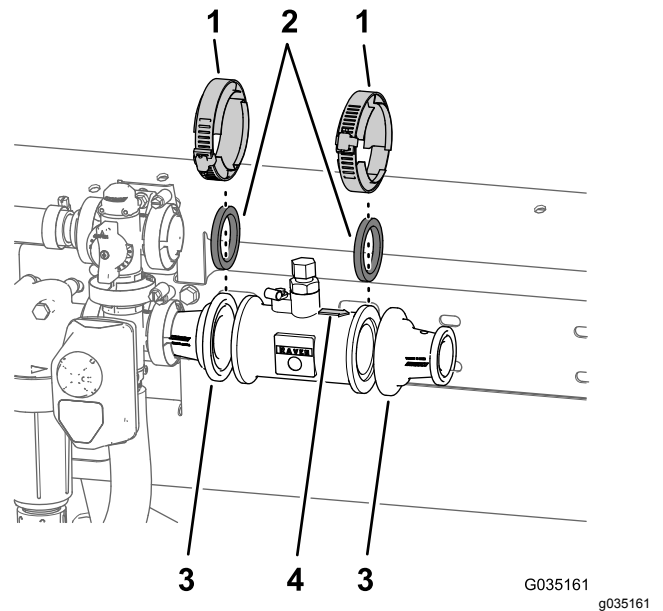
Montering af gennemstrømningsmåler og tryktransducere

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Gennemstrømningsmåler (kun til maskiner fra 2016 uden ExcelsaRate-sprøjtesystemet) – medfølger ikke i dette sæt. Bestil Toro-delnr. 106-1038.
1	Flangeklemme 51 mm
1	Pakning (1-5/16 tomme udvendig diameter)
1	Modhageflange-fitting (1 tomme)
1	Slange (1 x 7-1/4 tomme)
3	Slangespændebånd
1	Tryktransducer (kun til maskiner fra 2016 uden ExcelsaRate-sprøjtesystemet) – medfølger ikke i dette sæt. Bestil Toro-delnr. 130-8202.
1	Monteringshætte – portet (kun til maskiner fra 2016 uden ExcelsaRate-sprøjtesystemet) – medfølger ikke i dette sæt. Bestil Toro-delnr. 127-1185.
1	Manifold
1	Slange (1 x 8-1/2 tomme)
1	R-klemme

Samling af gennemstrømningsmåleren

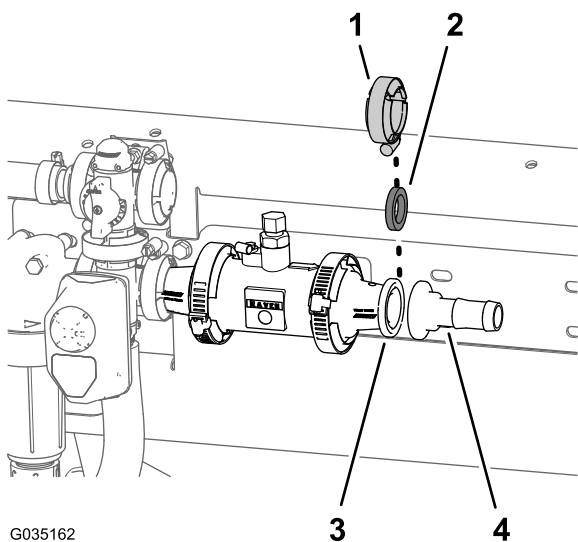
1. For maskiner **uden** ExcelsaRate-sprøjtesystemet udføres følgende trin:
 - A. Juster pakningen (2-1/4 tomme), som du afmonterede i trin 2B i [Afmontering af koblingsrøret og reduktionsadapteren \(side 19\)](#) mellem gennemstrømningsmåleren og reduktionsadapteren, der er monteret i højre side af den primære styreventil ([Figur 55](#)).



Figur 55

1. Flangeklemme 76 mm
2. Pakning (2-1/4 tomme udvendig diameter)
3. Reduktionsadapter
4. Retningspil (gennemstrømningsmåler)

- B. Saml løst pakningen, gennemstrømningsmåleren og reduktionsadapteren ([Figur 55](#)) med den flangeklemme (76 mm), som du fjernede i trin 2A i [Afmontering af koblingsrøret og reduktionsadapteren \(side 19\)](#).
 - C. Ret pakningen (2-1/4 tomme) og reduktionsadapteren, som du fjernede i trin 2C i [Afmontering af koblingsrøret og reduktionsadapteren \(side 19\)](#), ind efter den ende af gennemstrømningsmåleren, som pilene peger mod ([Figur 55](#)).
 - D. Saml pakningen, gennemstrømningsmåleren og reduktionsadapteren ([Figur 55](#)) med den flangeklemme (76 mm), som du fjernede i trin 2A i [Afmontering af koblingsrøret og reduktionsadapteren \(side 19\)](#).
2. Ret pakningen (1-5/16 tomme) og slangefittingen med modhager ind efter enden af reduktionsadapteren ([Figur 56](#)).



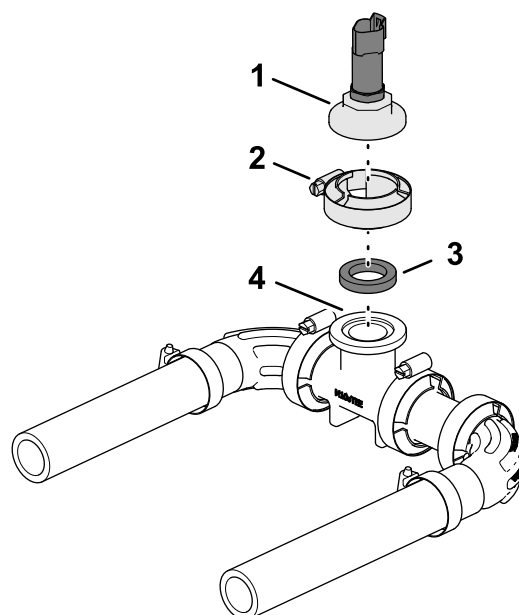
Figur 56

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Flangeklemme 51 mm | 3. Pakning (1-5/16 tomme udvendig diameter) |
| 2. Slangefitting med modhager | 4. Modhageflange-fitting (1 tomme) |

- Fastgør slangefittingen og pakningen til adapteren (Figur 56) med flangeklemmen på 51 mm.

Montering af tryktransduceren på manifolden

- Ret den portede monteringshætte med tryktransducer og pakning ind efter manifoldens T-stykkeflange (Figur 57).



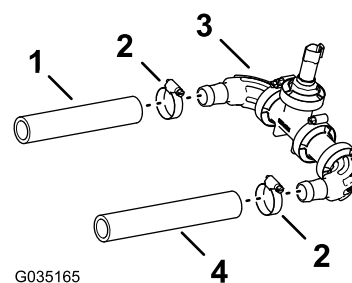
Figur 57

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Tryktransducer og tilsluttet monteringshætte | 3. Pakning |
| 2. Flangeklemme | 4. T-stykke (manifold) |

- Fastgør monteringshætten og pakningen til T-stykket med flangeklemmen (Figur 57).

Montering af tryktransducermanifolden

- Saml slangen (1 x 7-1/4 tomme) på knæørfittingen med modhager på tryktransduceren og manifolden som vist i Figur 58.



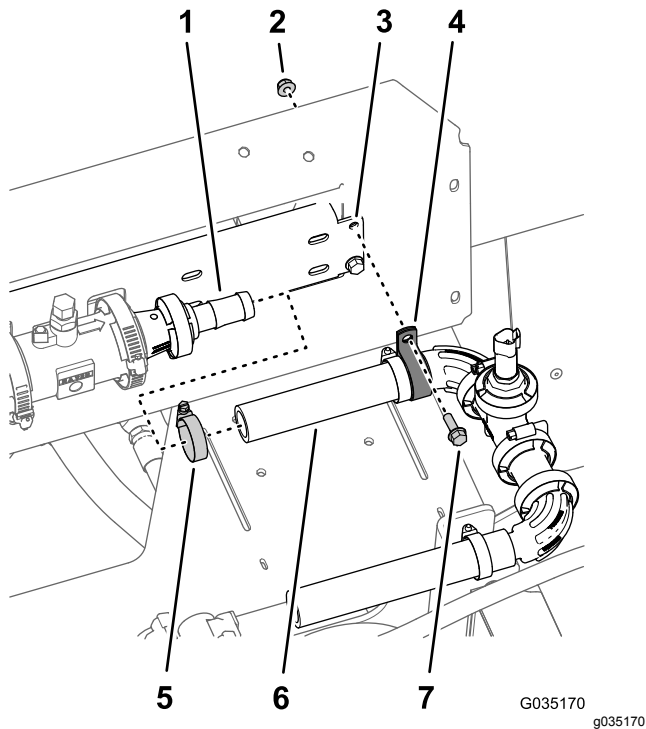
Figur 58

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Slange (1 x 7-1/4 tomme) | 3. Tryktransducer og manifold |
| 2. Slangeklemme | 4. Slange (1 x 8-1/2 tomme) |

- Fastgør slangen og fittingsene med modhager med en slangeklemme (Figur 58).
- Sæt slangen (1 x 8-1/2 tomme) på det andet modhageknækrør på tryktransduceren og manifolden som vist i Figur 58.
- Fastgør slangen og modhagefittingen med en slangeklemme (Figur 58).

Montering af tryktransduceren på maskinen

1. Monter slangen (1 x 7-1/4 tomme), der er fastgjort til tryktransduceren og manifolden (Figur 59) på fittingen med modhager (1 tomme).



Figur 59

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Modhageflange-fitting (1 tomme) | 5. Slangeklemme |
| 2. Flangelåsemøtrik (1/4 tomme) | 6. Slange (1 x 7-1/4 tomme) |
| 3. Åbning (manifoldbeslag) | 7. Flangehovedbolt (1/4 x 3/4 tomme) |
| 4. R-klemme | |

2. Fastgør løst slangen til fittingen med modhager med en slangeklemme (Figur 59).

Bemærk: Du strammer slangeklemmen i den venstre ende af slangen (1 x 7-1/4 tomme) i [Montering af slangen på sprøjteventilmanifolden \(side 31\)](#).

3. Fastgør tryktransduceren og manifolden til hullet i manifoldbeslaget med en R-klemme (Figur 59) og flangehovedbolten (1/4 x 3/4 tomme) og flangelåsemøtrikken (1/4 tomme), som du fjernede i trin 5 i [Demontering af bomsektionsventilerne fra manifoldbeslaget \(side 25\)](#).

11

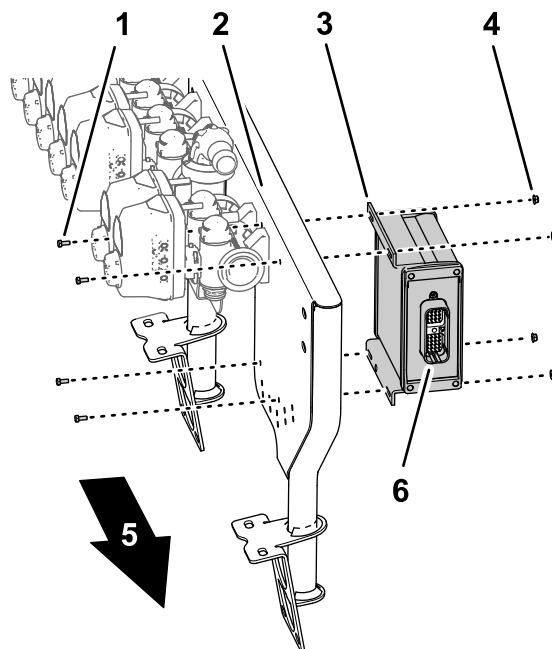
Montering af ventilbeslaget og sprøjteventilerne

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Ventilbeslag og sprøjteventilenhed
4	Bolt (4 x 10 mm)
1	Sprøjtestyreenhed
4	Flangelåsemøtrik (4)
8	Flangehovedbolte (5/16 x 3/4 tomme)
8	Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme)
1	Slangespændebånd
2	Flangehovedbolt (1/4 x 3/4 tomme)
2	Flangelåsemøtrik (1/4 tomme)

Montering af sprøjtestyreenheden på ventilbeslaget

1. Juster sprøjtestyreenheden på den fremadvendte side af ventilbeslaget, så den passer med den udadvendte konektor med 40 ben (Figur 60).



Figur 60

- | | |
|----------------------|---------------------------|
| 1. Bolt (4 x 10 mm) | 4. Flangelåsemøtrik (4) |
| 2. 10-ventilbeslag | 5. Højre side af maskinen |
| 3. Sprøjtestyreenhed | 6. Konektor med 40 ben |

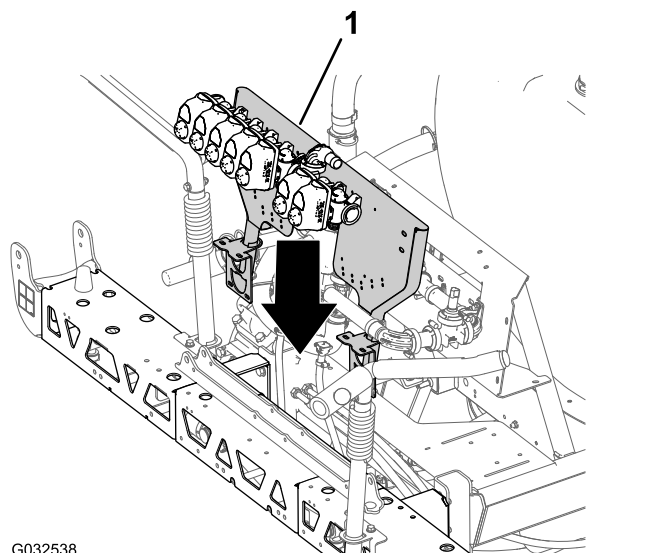
g204609

2. Monter sprøjtestyreenheden på ventilbeslaget (Figur 60) med de 4 bolte (4 x 10 mm) og 4 flangelåsemøtrikker (4 mm).
3. Spænd boltene og møtrikkerne til 2,34 til 2,86 N·m.

Montering af ventilbeslag og sprøjteventilenhed på maskinen

Løfteudstyrets kapacitet: 23 kg

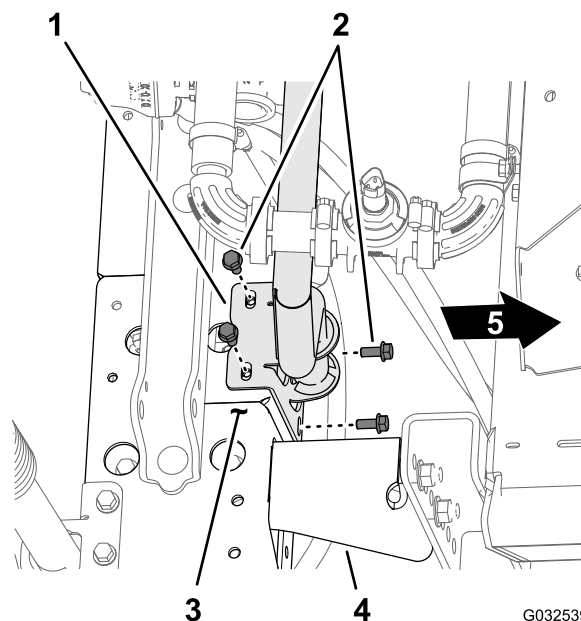
1. Ved hjælp af løfteudstyr med den angivne kapacitet løftes ventilbeslaget og sprøjteventilenhed og placeres over midterbomsektionen (Figur 61).



Figur 61

1. Ventilbeslag og sprøjteventilenhed

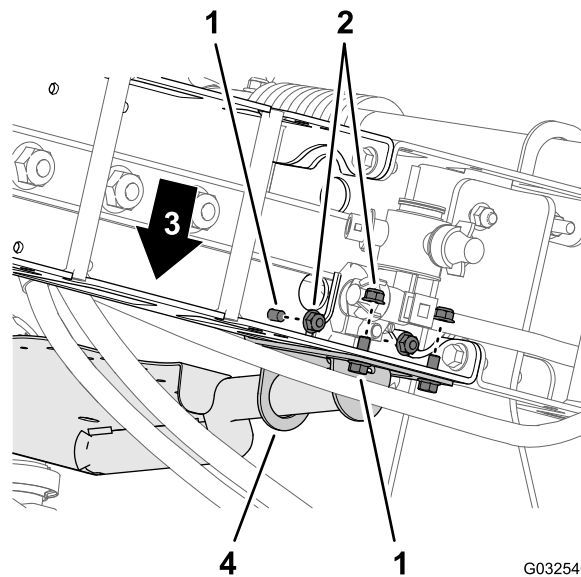
2. Juster hullerne på ventilbeslagets monteringsbeslag, så de passer med hullerne på afstiverstellet på midterbomsektionen (Figur 62).



Figur 62

- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| 1. Monteringsbeslag (ventilbeslag) | 4. Støttebeslag |
| 2. Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme) | 5. Maskinens forende |
| 3. Afstiverstel (midterbomsektion) | |

3. Monter ventilbeslaget på afstiverstellet (Figur 62 og Figur 63) med 4 bolte (5/16 x 3/4 tomme) og 4 flangelåsemøtrikker (5/16 tomme).



Figur 63

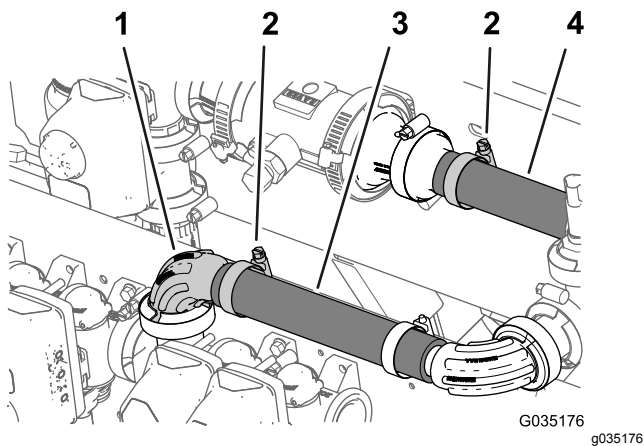
- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Flangehovedbolt (5/16 x 3/4 tomme) | 3. Maskinens forende |
| 2. Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme) | 4. Monteringsbeslag (ventilbeslag) |

4. Gentag trin 2 til 3 for ventilbeslagets andet monteringsbeslag ved det andet afstiverstel.

- Spænd flangehovedboltene og flangelåsemøtrikkerne til et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.

Montering af slangen på sprøjteventilmanifolden

- Monter slangen (1 x 8-1/2 tomme) over 90° flange-fittingen (1 tomme) som vist i [Figur 64](#).



Figur 64

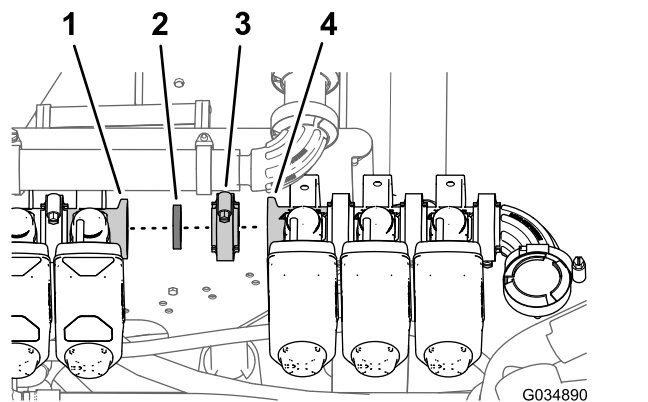
- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. 90° flange-fitting (1 tomme) | 3. Slange (1 x 8-1/2 tomme) |
| 2. Slangeklemme | 4. Slange (1 x 7-1/4 tomme) |

- Fastgør slangen til flange-fittingen med en slangeklemme ([Figur 64](#)).
- Tilspænd slangeklemmen, der fastgør slangen (1 x 7-1/4 tomme) til fittingen med modhager (1 tomme), som du samlede i [Montering af tryktransduceren på maskinen \(side 29\)](#). Se [Figur 64](#).

Montering af sprøjteventiler 8, 9 og 10 på ventilbeslaget

Vigtigt: Venstre bomsektionsventil, som du afmonterede i trin 3 i [Demontering af bomsektionsventilerne fra manifoldbeslaget \(side 25\)](#), identificeres som dyseventil 8, midterbomsektionens ventil identificeres som dyseventil 9, og den højre bomsektionsventil identificeres som dyseventil 10 i resten af [GeoLink-finishingssættets installationsvejledning](#).

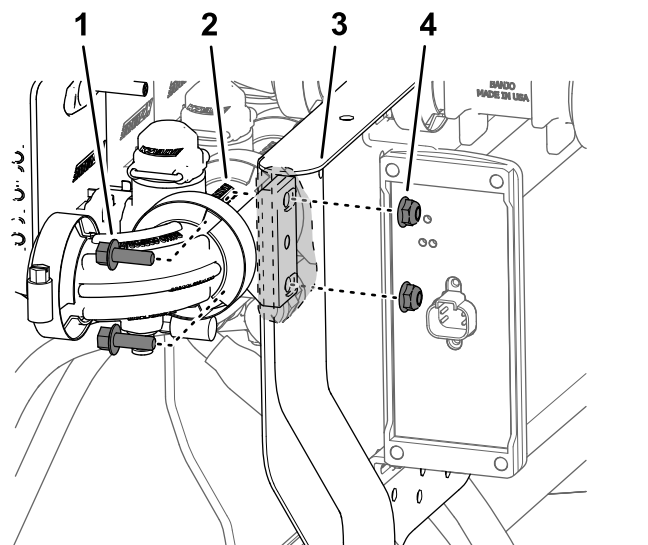
- Juster pakningen og flangen på den venstre sektionventil (identificeret som dyseventil 8), så de passer med flangen på dyseventil 7 ([Figur 65](#)).



Figur 65

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Flange (dyseventil 7) | 3. Flangeklemme |
| 2. Pakning | 4. Flange (dyseventil 8) |

- Fastgør løst pakningen og dyseventil 8 til dyseventil 7 med en flangeklemme ([Figur 65](#)).
- Monter dyseventil 10 på ventilbeslaget ([Figur 66](#)) med de 2 flangehovedbolte (1/4 x 3/4 tomme) og 2 flangelåsemøtrikker (1/4 tomme), som du afmonterede i trin 2 i [Demontering af bomsektionsventilerne fra manifoldbeslaget \(side 25\)](#).



Figur 66

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Flangehovedbolt (1/4 x 3/4 tomme) | 3. Ventilbeslag |
| 2. Dyseventil 10 | 4. Flangelåsemøtrik (1/4 tomme) |

- Tilspænd flangehovedbolten og låsemøtrikken med et moment på 1.017 til 1.234 Ncm.
- Stram flangeklemmen med hånden.

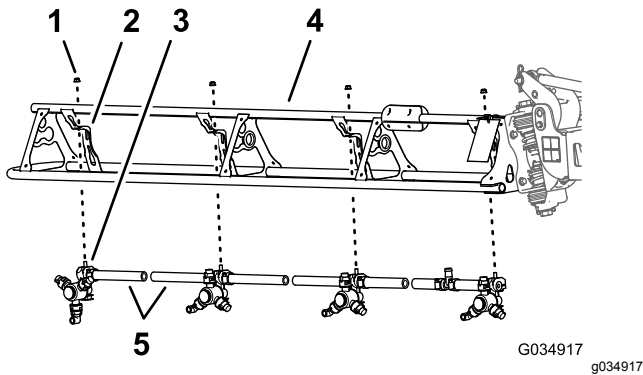
12

Afmontering af sprøjtedyseslangerne til det tredelte system

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. På den udvendige bomsektion skal slangen beskæres mellem de to sprøjtedyser (Figur 67).



Figur 67

1. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)
2. Dysestøtte
3. Sprøjtedyse
4. Ydre bomsektion
5. Slange (3/4 tomme indvendig diameter)

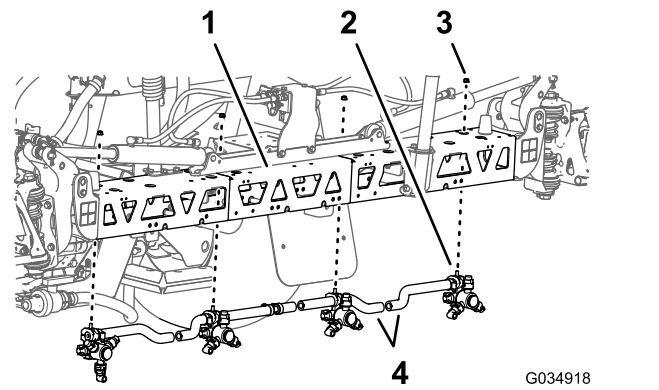
2. Fjern flangelåsemøtrikken (5/16 tomme), der fastgør sprøjtedyse til dysestøtten (Figur 67).
3. Gentag trin 2 og 6 for de øvrige 3 dyser.

Bemærk: Sekskantboltens (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål) adskilles fra den øvre klemmehalvdel, når du åbner klemmen. Gem boltens til senere montering.

Bemærk: Gem flangelåsemøtrikken og sprøjtedysen til montering i [Montering af sprøjtedyserne på de ydre bomsektioner](#). (side 38).

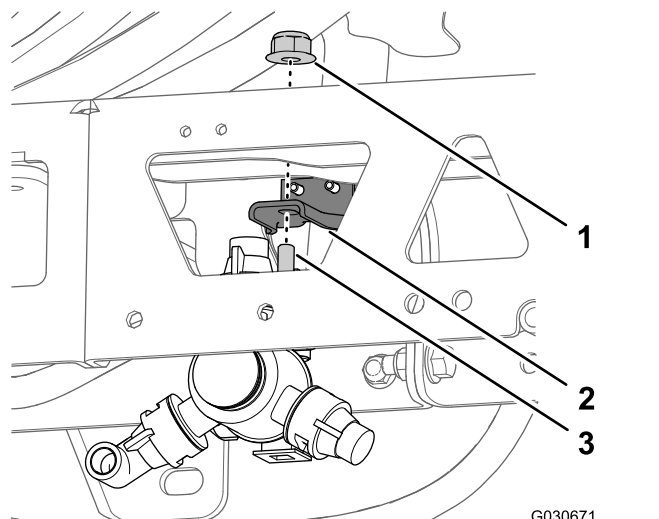
Bemærk: Du har ikke længere brug for slangemodhagerne og de beskårne stykker af slangen.

4. Gentag trin 2 til 3 ved de ydre bomsektioner.
5. Ved midterbomsektionen beskæres slangen mellem de 2 sprøjtedyser (Figur 67).



Figur 68

1. Midterbomsektion
2. Sprøjtedyse
3. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme)
4. Slange (3/4 tomme indvendig diameter)



Figur 69

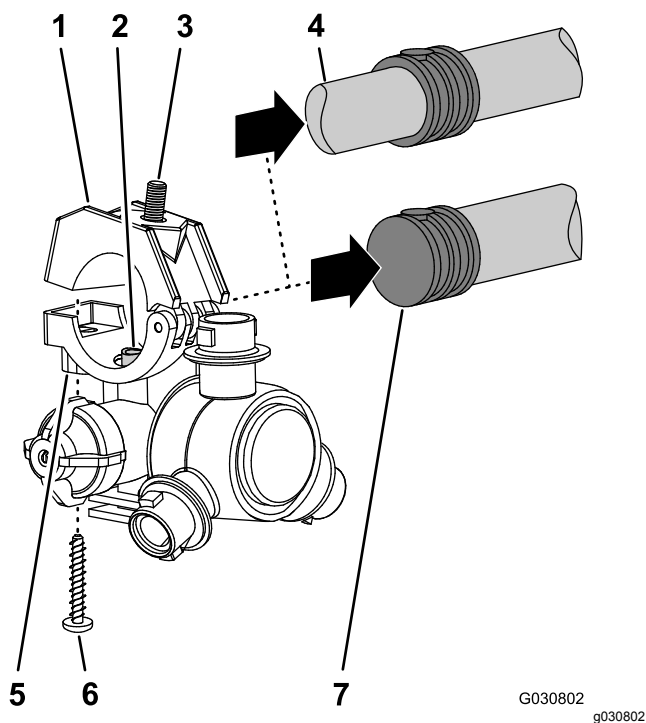
1. Flangemøtrik (5/16 tomme)
2. Dysebeslag
3. Sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme – sprøjtedyse)

6. Fjern flangelåsemøtrikken (5/16 tomme), der fastgør sprøjtedyse til dysestøtten (Figur 68).
7. Gentag trin 2 og 6 for de øvrige 3 dyser.
8. Ved arbejde med de 12 sprøjtedyser, du afmonterede fra den udvendige bomsektion og midterbomsektionen, skal du fjerne de rustfrie stålskruer (nr. 12 x 1-1/4 tomme), som fastgør de øverste klemmehalvdele og de dobbelte eller enkelte modhageslangeskafter (3/4 tomme) til hoveddelen af hver af sprøjtedyserne, og fjerne modhageslangeskafterne (Figur 70).

Bemærk: Sekskantboltens (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål) adskilles fra den øvre klemmehalvdel, når du åbner klemmen. Gem boltens til senere montering.

Bemærk: Gem flangelåsemøtrikken og sprøjtedysen til montering i [Montering af sprøjtedyserne ved midterbomsektionerne](#) (side 40).

Bemærk: Du har ikke længere brug for slangemodhagerne og de beskårne stykker af slangen.



Figur 70

- | | |
|--|--|
| 1. Øverste klemmehalvdel | 5. Sprøjtedyseenhed |
| 2. Overførselsrør | 6. Rustfri stålskrue (nr. 12 x 1-1/4 tomme) |
| 3. Sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål) | 7. Enkelt modhage-slangeskaft (3/4 tomme slange) |
| 4. Dobbelt modhage-slangeskaft (3/4 tomme slange) | |

13

Montering af sprøjtedy- seslangerne

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Forsyningsslange (279 cm)
2	Forsyningsslange (234 cm)
4	Forsyningsslange (188 cm)
2	Forsyningsslange (81 cm)
2	R-klemme
2	Dobbelt R-klemme
2	Enkelt R-klemme

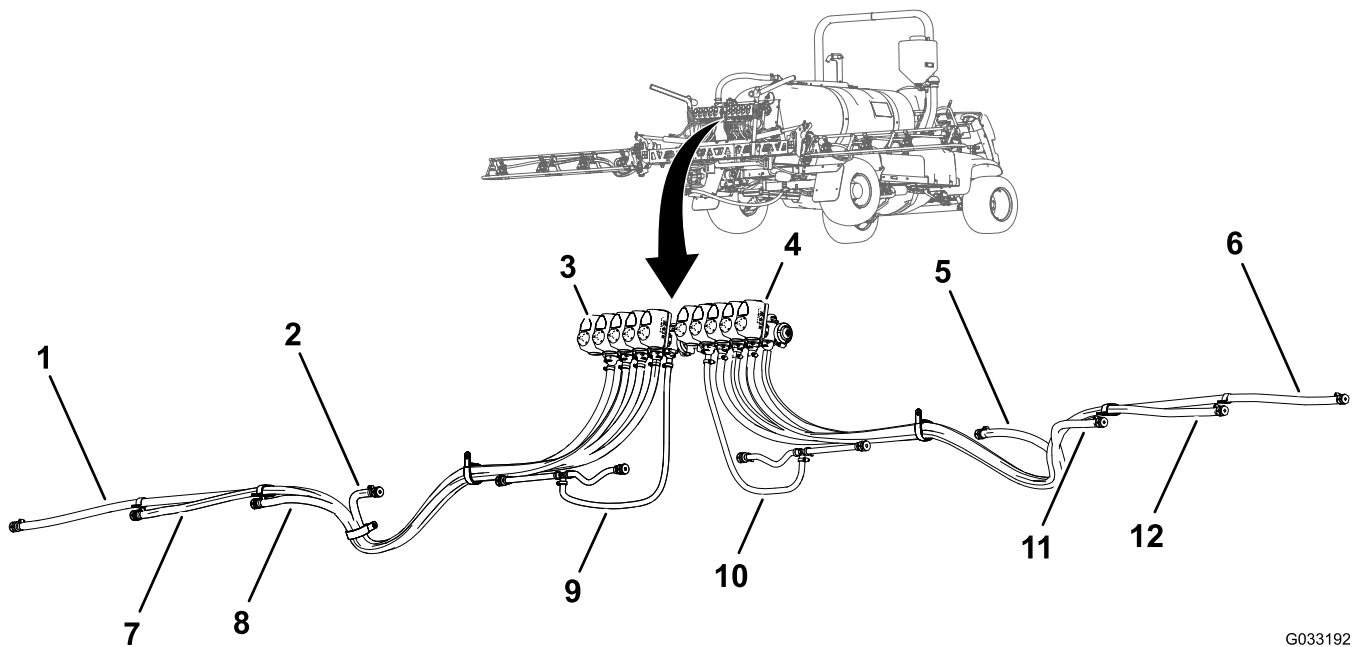
Identificering af sprøjtedyse-slangepositioner

Identificer forsyningsslangerne efter længde (Figur 71) for hver sprøjtedyseposition som følger:

Tablel – Sprøjtedyse-slangeposition

Sprøjtedysepositioner – venstre bomsektion	Sprøjtedysepositioner – midterbomsektion	Sprøjtedysepositioner – højre bomsektion
Sprøjtedyse 1 (dyseventil 1) – forsyningsslange 279 cm	Sprøjtedyse 5 og 6 (dyseventil 5) – forsyningsslange 81 cm med to grenslanger	Sprøjtedyse 9 (dyseventil 7) – forsyningsslange 188 cm
Sprøjtedyse 2 (dyseventil 2) – forsyningsslange 234 cm	Sprøjtedyse 7 og 8 (dyseventil 6) – forsyningsslange 81 cm med to grenslanger	Sprøjtedyse 10 (dyseventil 8) – forsyningsslange 188 cm
Sprøjtedyse 3 (dyseventil 3) – forsyningsslange 188 cm		Sprøjtedyse 11 (dyseventil 9) – forsyningsslange 234 cm
Sprøjtedyse 4 (dyseventil 4) – forsyningsslange 188 cm		Sprøjtedyse 12 (dyseventil 10) – forsyningsslange 279 cm

Bemærk: Se Figur 72 i [Montering af slangerne på dyseventiler 1-4 \(side 36\)](#), Figur 73 i [Montering af slangerne på dyseventiler 5 og 6 \(side 36\)](#) og Figur 74 i [Montering af slangerne på dyseventiler 7-10 \(side 37\)](#) for dyseventilpositioner.



G033192
g033192

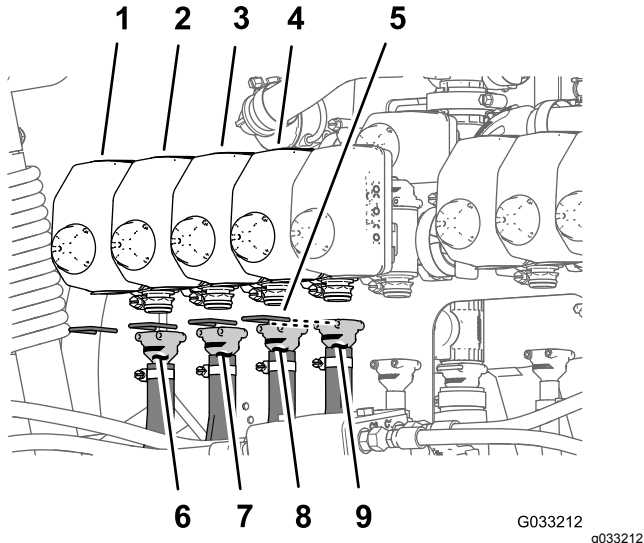
Figur 71

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Forsyningsslange 279 cm –
sprøjtedyse 1 | 5. Forsyningsslange 188 cm –
sprøjtedyse 9 | 9. Forsyningsslange 81 cm –
sprøjtedyse 5 og 6 |
| 2. Forsyningsslange 188 cm –
sprøjtedyse 4 | 6. Forsyningsslange 279 cm –
sprøjtedyse 12 | 10. Forsyningsslange 81 cm –
sprøjtedyse 7 og 8 |
| 3. Dyseventil 1 | 7. Forsyningsslange 234 cm –
sprøjtedyse 2 | 11. Forsyningsslange 188 cm –
sprøjtedyse 10 |
| 4. Dyseventil 10 | 8. Forsyningsslange 188 cm –
sprøjtedyse 3 | 12. Forsyningsslange 234 cm –
sprøjtedyse 11 |

Montering af slangerne på dyseventiler 1-4

1. Monter 279 cm-forsyningsslangens lige fitting med modhager på dyseventil nr. 1's kobling (Figur 72).

Bemærk: Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.



Figur 72

- | | |
|-----------------|------------------------------|
| 1. Dyseventil 1 | 6. Forsyningsslange (279 cm) |
| 2. Dyseventil 2 | 7. Forsyningsslange (234 cm) |
| 3. Dyseventil 3 | 8. Forsyningsslange (188 cm) |
| 4. Dyseventil 4 | 9. Forsyningsslange (188 cm) |
| 5. Holder | |

2. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 72).
3. Monter 234 cm-forsyningsslangens lige fitting med modhager på dyseventil nr. 2's kobling (Figur 72).

Bemærk: Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

4. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 72).
5. Monter 188 cm-forsyningsslangens lige fitting med modhager på dyseventil nr. 3's kobling (Figur 72).

Bemærk: Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

6. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 72).

7. Monter 188 cm-forsyningsslangens lige fitting med modhager på dyseventil nr. 4's kobling (Figur 72).

Bemærk: Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

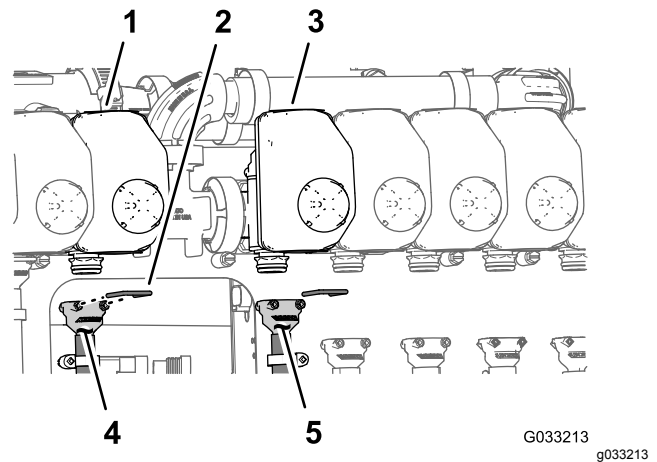
8. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 72).

Montering af slangerne på dyseventiler 5 og 6

Bemærk: Forsyningsslangeenheden på 81 cm er forsynet med et T-stykke med 2 grenslanger og 2 enkelte modhageslangeskafter.

1. Monter 81 cm-forsyningsslangens lige fitting med modhager på dyseventil nr. 5's kobling (Figur 73).

Bemærk: Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.



Figur 73

- | | |
|-----------------|-----------------------------|
| 1. Dyseventil 5 | 4. Forsyningsslange (81 cm) |
| 2. Holder | 5. Forsyningsslange (81 cm) |
| 3. Dyseventil 6 | |

2. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 73).

3. Monter 81 cm-forsyningsslangens lige fitting med modhager på dyseventil nr. 6's kobling (Figur 73).

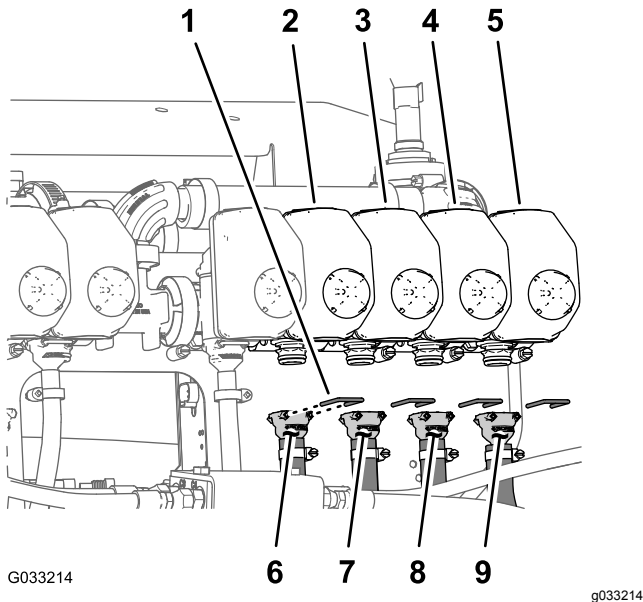
Bemærk: Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

4. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 73).

Montering af slangerne på dyseventiler 7-10

1. Monter 188 cm-forsyningslangens lige fitting med modhager på dyseventil nr. 7's kobling (Figur 74).

Bemærk: Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.



Figur 74

2. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 74).
3. Monter 188 cm-forsyningslangens lige fitting med modhager på dyseventil nr. 8's kobling (Figur 74).

Bemærk: Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

4. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 74).
5. Monter 234 cm-forsyningslangens lige fitting med modhager på dyseventil nr. 9's kobling (Figur 74).

Bemærk: Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

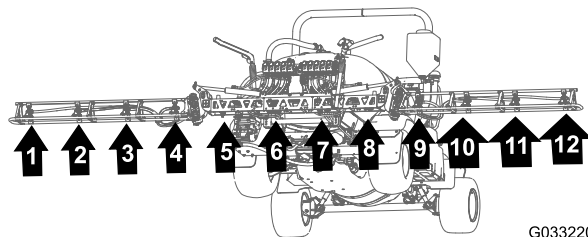
6. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 74).
7. Monter 279 cm-forsyningslangens lige fitting med modhager på dyseventil nr. 10's kobling (Figur 74).

Bemærk: Sørg for, at fittingen med modhager sidder helt på plads på koblingen.

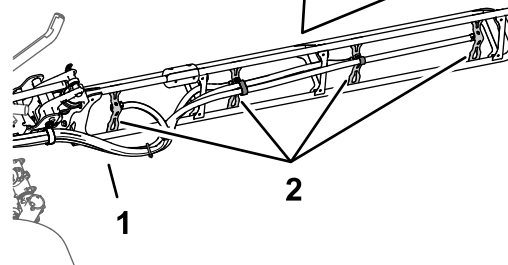
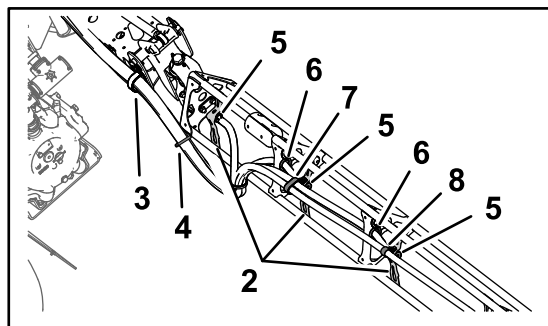
8. Fastgør fittingen med modhager på koblingen med en holder (Figur 74).

Føring af forsyningslangerne ved de udvendige bomsektioner

1. Før slangerne til sprøjtedyserne 1, 2, 3 og 4 gennem R-klemmen i venstre udvendige ende af midterbomsektionen (Figur 75 og Figur 76).



Figur 75



Figur 76

- | | |
|----------------|--|
| 1. Slanger | 5. Enkelt modhageslangeskæft (1/2 tomme) |
| 2. Dysestøtter | 6. Krans |
| 3. R-klemme | 7. Dobbelt R-klemme |
| 4. Kabelbånd | 8. Enkelt R-klemme |

2. Før slangerne til sprøjtedyserne 7, 8, 9 og 10 gennem R-klemmen i højre udvendige ende af midterbomsektionen (Figur 75 og Figur 76).
3. Før forsyningslangerne 279 cm og modhageslangeskæfterne (3/4 tomme) langs bomsektion til sprøjtedyserne 1 og 10 som vist i (Figur 75 og Figur 76).
4. Før forsyningslangerne 234 cm og modhageslangeskæfterne (3/4 tomme) langs bomsektionen til sprøjtedyserne 2 og 9 som vist i (Figur 75 og Figur 76).
5. Før forsyningslangerne 188 cm og modhageslangeskæfterne (3/4 tomme) langs

bomsektionen til sprøjtedyserne 3 og 8 som vist i [Figur 75](#) og [Figur 76](#).

Bemærk: Før slangerne gennem de laveste, bageste kranse i rørstellets beslag.

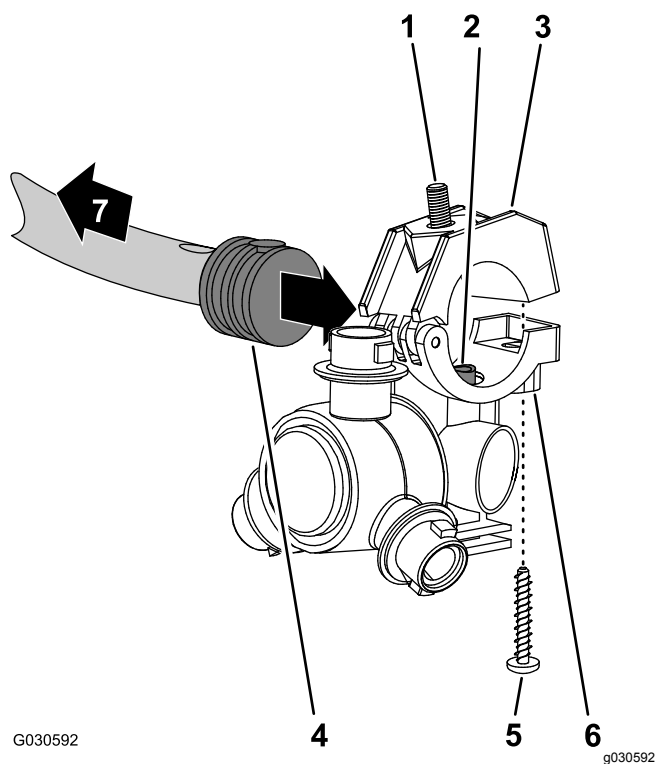
6. Før forsyningslangerne 188 cm og modhage-slangeskafterne (3/4 tomme) langs bomsektionen til sprøjtedyserne 4 og 7 som vist i [Figur 75](#) og [Figur 76](#).

Bemærk: Før slangerne gennem de laveste, bageste kranse i rørstellets beslag.

7. Saml de fire slanger i et bundt til sprøjtedyserne med et kabelbånd som vist i [Figur 76](#).

Montering af sprøjtedyserne på de ydre bomsektioner.

1. Ved arbejde med sprøjtedysen, som du fjernede i [12 Afmontering af sprøjtedyseslangerne til det tredelte system](#) (side 31), skal overføringsrøret i sadlen på en sprøjtedyse ([Figur 77](#)) rettes ind efter hullet i siden af det enkelte modhageslangeskaft (1/2 tomme).



Figur 77

- | | |
|--|---|
| 1. Sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål) | 5. Rustfri stålskrue (nr. 12 x 1-1/4 tomme) |
| 2. Overførselsrør | 6. Sprøjtedyseenhed |
| 3. Øverste klemmehalvdel | 7. Mod bomsektionen |
| 4. Enkelt modhage-slangeskaft (1/2 tomme) | |

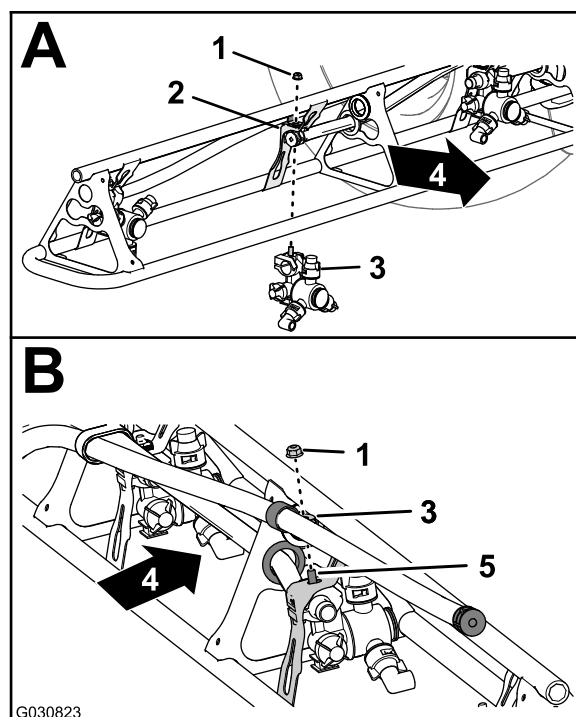
2. Luk den øvre klemmehalvdel omkring modhage-slangeskaftet, og fastgør

klemmehalvdelen og sprøjtedyseenheden ([Figur 77](#)) med den rustfrie stålskrue (nr. 12 x 1-1/4 tomme). Tilspænd den rustfrie stålskrue med et moment på 226 til 282 Ncm.

Bemærk: Sørg for, at sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme) sidder i fordybningen i den øvre klemmehalvdel, når klemmen lukkes.

3. Fastgør sprøjtedyserne til den ydre bomsektion på følgende måde:

- Ved dysepositionerne 1 og 4 monteres sprøjtedysen på dysebeslaget (A af [Figur 78](#)) med flangelåsemøtrikken (5/16 tomme), som du afmonterede i trin 2 i [12 Afmontering af sprøjtedyseslangerne til det tredelte system](#) (side 31).
- Ved dysepositionerne 2 og 3 monteres sprøjtedysen på dysebeslaget (A og B af [Figur 78](#)) med flangelåsemøtrikken (5/16 tomme), som du afmonterede i trin 2 i [12 Afmontering af sprøjtedyseslangerne til det tredelte system](#) (side 31).



Figur 78

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) | 4. Bagsiden af maskinen |
| 2. Dysebeslag | 5. Sekskantbolt (rustfrit stål – 5/16 x 3/4 tomme) |
| 3. Sprøjtedyse | |

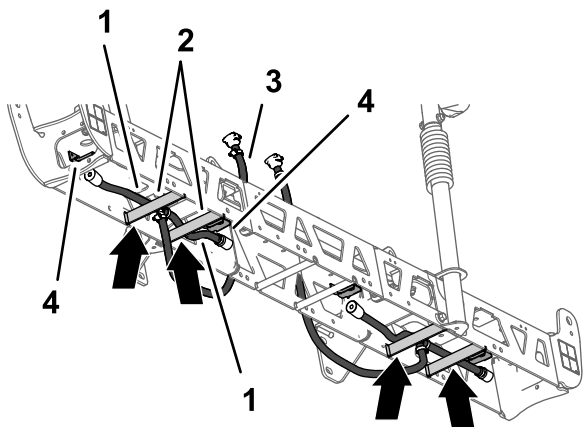
4. Spænd flangelåsemøtrikken til 19,78 til 25,42 N·m.

5. Gentag trin 1 til 4 for bomsektionens andre sprøjtedyser.

- Gentag trin 1 til 5 for den ydre bomsektion på den anden side af maskinen.

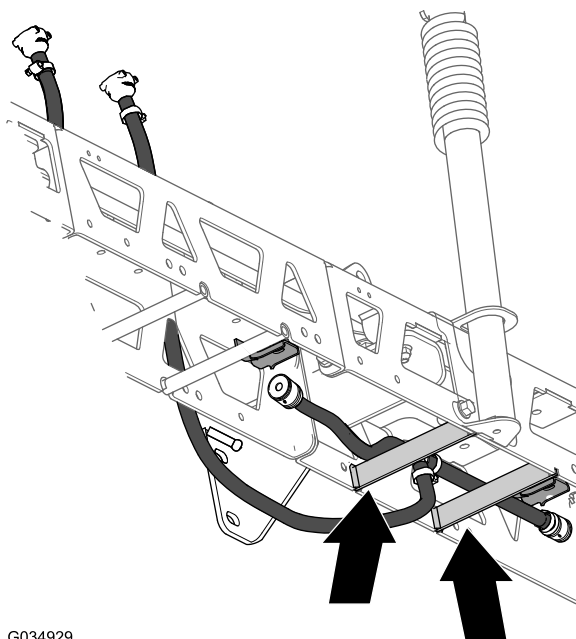
Føring af forsyningslangerne ved midterbomsektionen

- Sørg for, at slangerne og koblingerne med modhager på 13 x 810 mm er rettet ind efter forsiden af midterbomsektionen mellem venstre og højre støttebeslag til midtersektionen.
- Før slangen 13 cm og modhageslangeskæftet mellem konsolafstiverne på den udvendige konsol (Figur 79).



G034931

g034931



G034929

g034929

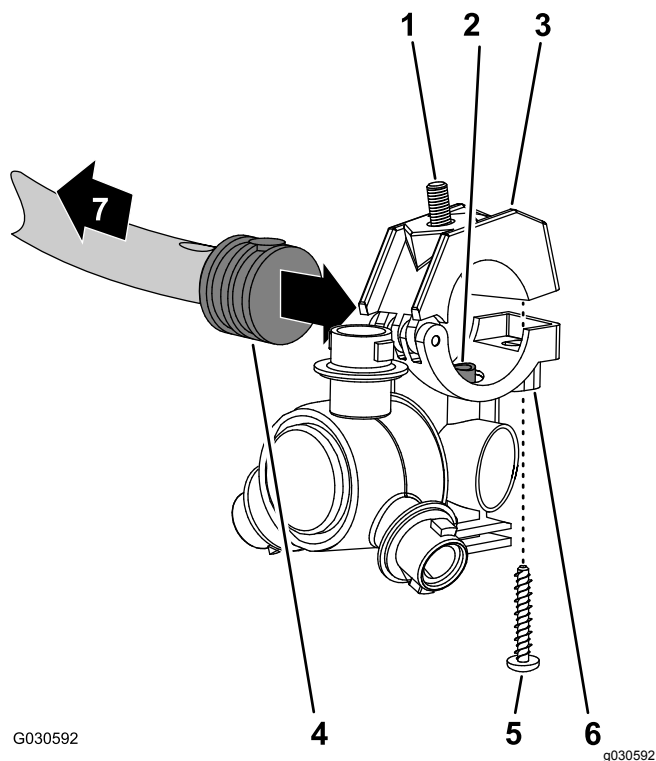
Figur 79

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Slange 13 x 250 mm | 3. Slange og modhageslangeskæft på 13 x 810 mm |
| 2. Afstiverstænger (venstre afstiver) | 4. Sprøjtedysebeslag |

- Før slangen og modhageslangeskæftet over konsolafstiveren og ud mod det udvendige dysebeslag (Figur 79).
- Før den anden slange 13 cm og modhageslangeskæftet mellem konsolafstiverne på den indvendige konsol (Figur 79).
- Før slangen og modhageskæftet over konsolafstiveren og ind mod det indvendige dysebeslag (Figur 79).
- Gentag trin 2 til 7 for den ydre slange og dyseenhed ved den anden ydre afstiver (Figur 79 og Figur 82).
- Før slangen og modhagekoblingen på 13 x 810 mm til siden af midterbomsektionen med venstre og højre støttebeslag til bomsektionen (Figur 79).

Samling af sprøjtedyserne og slangerne til midterbomsektionen

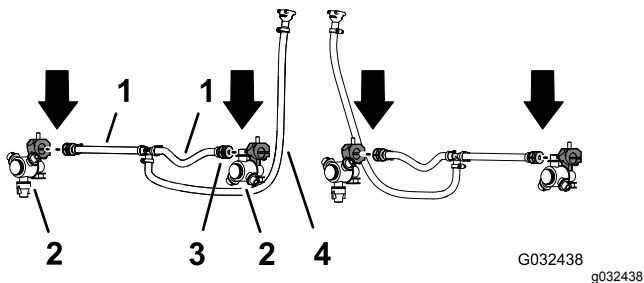
- Ved arbejde med sprøjtedyserne, som du fjernede i [12 Afmontering af sprøjtedyse-slangerne til det tredelte system \(side 31\)](#), fjernes de rustfrie stålskruer, der fastgør de øverste klemmehalvdele til sadlerne (Figur 80).



Figur 80

- | | |
|--|---|
| 1. Sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål) | 5. Rustfri stålskrue (nr. 12 x 1-1/4 tomme) |
| 2. Overførselsrør | 6. Sprøjtedyseenhed |
| 3. Øverste klemmehalvdel | 7. Mod bomsektionen |
| 4. Enkelt modhage-slangeskaft (1/2 tomme) | |

- Find hullet i siden af det enkelte modhage-slangeskaft for enden af slangen 25 cm til slangeenheden (sprøjteventil 5 eller 6) ved midterbomsektionen (Figur 80 og Figur 81).



Figur 81

- | | |
|--|--|
| 1. Slange 13 x 250 mm (1/2 x 10 tomme – sprøjteventil 5 eller 6) | 3. Enkelt modhage-slangeskaft 13 mm (1/2 tomme) |
| 2. Sprøjtedyse | 4. Slange og kobling med modhager 13 x 810 mm (1/2 x 32 tomme – sprøjteventil 5 eller 6) |

- Juster overførselsrøret i sadlen til en sprøjtedyse (Figur 80), så det passer med hullet i siden af enkelt modhage-slangeskaftet (1/2 tomme).

- Luk den øvre klemmehalvdel omkring modhage-slangeskaftet, og fastgør klemmehalvdelen og sprøjtedyseenheden (Figur 80) med den rustfrie stålskrue (nr. 12 x 1-1/4 tomme). Tilspænd den rustfrie stålskrue med et moment på 226 til 282 Ncm.

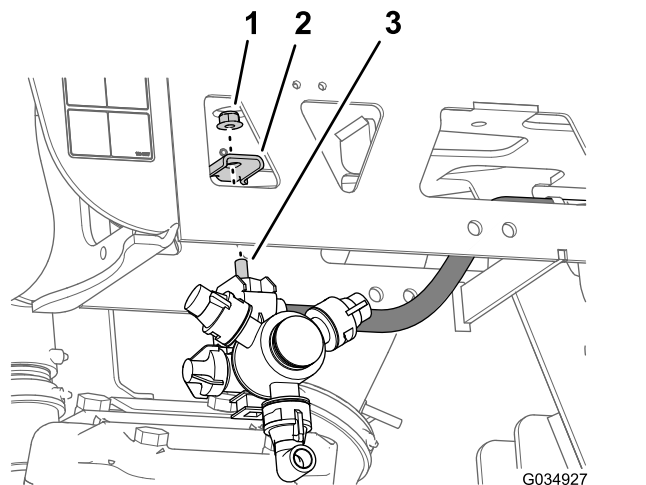
Vigtigt: Spænd ikke den rustfrie skrue mere end tilspændingsmomentet i trin 4.

Bemærk: Sørg for, at sekskantbolten (5/16 x 3/4 tomme) sidder i fordybningen i den øvre klemmehalvdel, når klemmen lukkes.

- Gentag trin 2 til 4 til de enkelte modhageslangeskafter på de øvrige slanger (sprøjteventil 5 eller 6) til midterbomsektionen (Figur 80 og Figur 81).

Montering af sprøjtedyserne ved midterbomsektionerne

- Juster sprøjtedydens sekskantsbolt (5/16 x 3/4 tomme) gennem hullet i dysebeslaget (Figur 82), og fastgør løst dysen til beslaget med en flangelåsemøtrik (5/16 tomme), som du fjernede i trin 1 eller 4 i 12 Afmontering af sprøjtedyse-slangerne til det tredelte system (side 31).



Figur 82

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Flangelåsemøtrik (5/16 tomme) | 3. Sekskantbolt (5/16 x 3/4 tomme – rustfrit stål) |
| 2. Dysebeslag (udvendig) | |

- Gentag trin 1 for de 3 andre sprøjtedyser til midterbomsektionen.
- Tilspænd flangelåsemøtrikkerne til et moment på 1.978 til 2.542 Ncm.

14

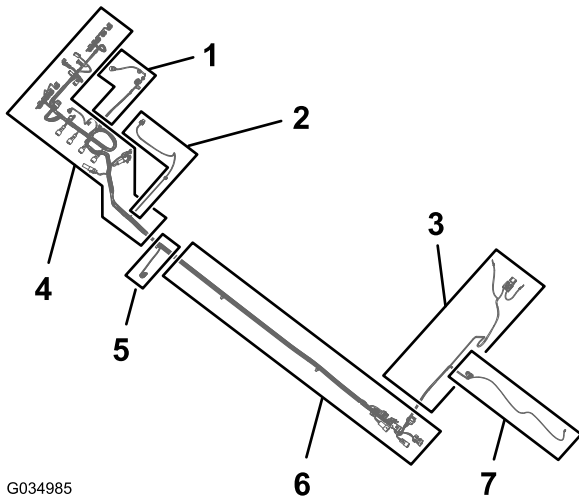
Montering af det bageste ledningsnet på maskinen

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Bageste ledningsnet
3	Kabelbånd

Føring af ledningsnet langs stelrøret

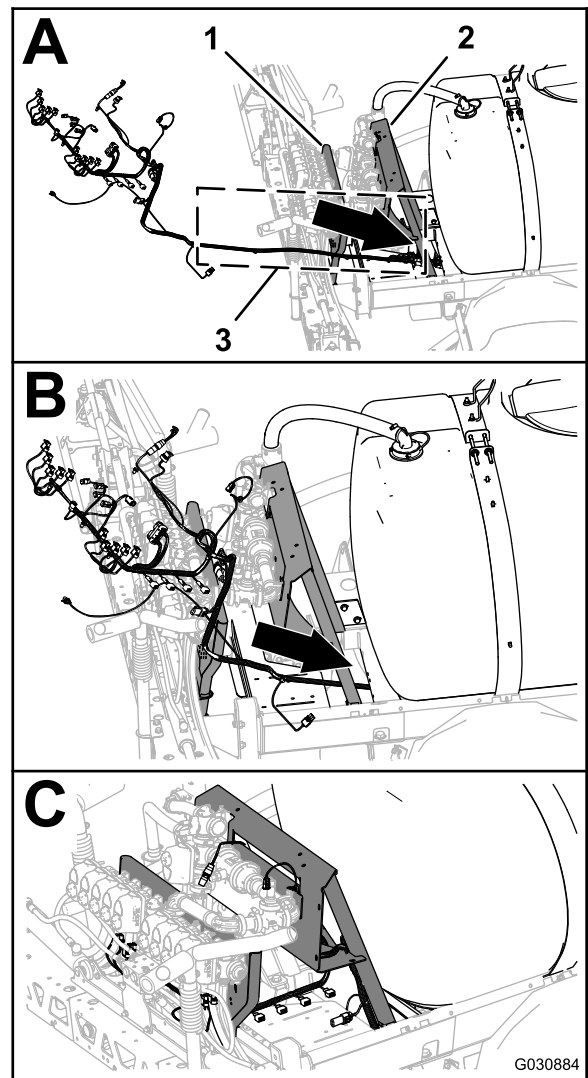
1. Find 165 cm afgreningsledningen og 203 cm afgreningsledningen i det nye ledningsnet (Figur 83).



Figur 83

1. 81 cm afgreningsledning – gennemstrømningsmåler og omrøringsventil
2. 86 cm afgreningsledning – sprøjtepumpesolenoider
3. 165 cm afgreningsledning – ringklemmer og sikring (umarkerede)
4. 203 cm afgreningsledning – ASC 10, løftecylindersolenoider, dyseventiler 1 til 10
5. 33 cm afgreningsledning – hastighedssensor
6. 170 cm afgreningsledning – forreste ledningsnets interfacekonnektorer
7. 81 cm afgreningsledning på ledningsnet – sprøjtepumpes afbryderkredsløb

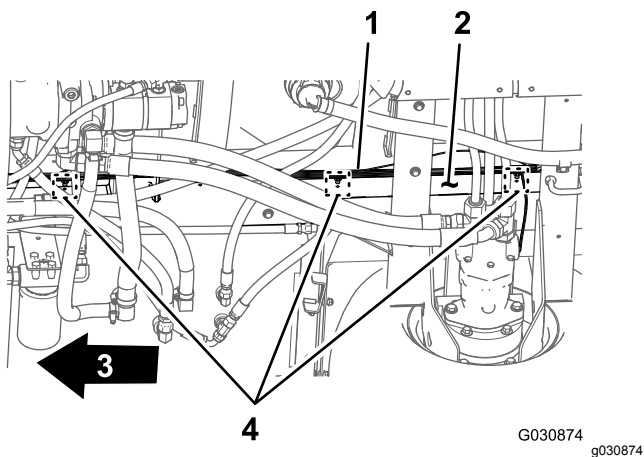
2. Før 165 cm afgreningsledningen og 203 cm afgreningsledningen fra det nye elektriske ledningsnet mellem ventilbeslaget til de 10 sprøjteventiler og højre støtte til manifoldbeslaget (Figur 84).



Figur 84

1. Ventilbeslag (10 sprøjteventiler)
2. Manifoldbeslag
3. 165 cm og 203 cm afgreningsledninger (ledningsnet)

3. Før 165 cm afgreningsledningen og 203 cm afgreningsledningen fra ledningsnettet frem langs højre stelrør (Figur 85).



Figur 85

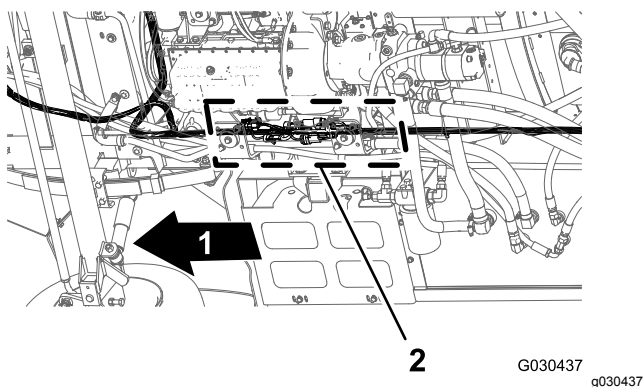
- | | |
|--|--|
| 1. Bageste ledningsnet –
203 cm afgrænsningsledning | 3. Maskinens forende |
| 2. Højre stelrør | 4. Placering af skubbe-
fastgørelsesanordninger og
kabelbånd |

4. Sæt skubbe-
fastgørelsesanordningerne på det
bageste ledningsnets 203 cm-afgrænsnings-
ledning i hullerne i højre rammerør (Figur 85), hvor
skubbe-
fastgørelsesanordningerne på det
bageste gamle ledningsnet blev fjernet. Se trin
3 i [Frakobling af forreste og bageste ledningsnet](#)
(side 14).

Tilslutning af forreste og bageste ledningsnet

Bemærk: Brug en maskinlift under tilslutning af forreste og bageste ledningsnet.

1. Find under maskinen langs det højre stelrør de elektriske konnektorer til maskinens forreste og bageste ledningsnet (Figur 86).

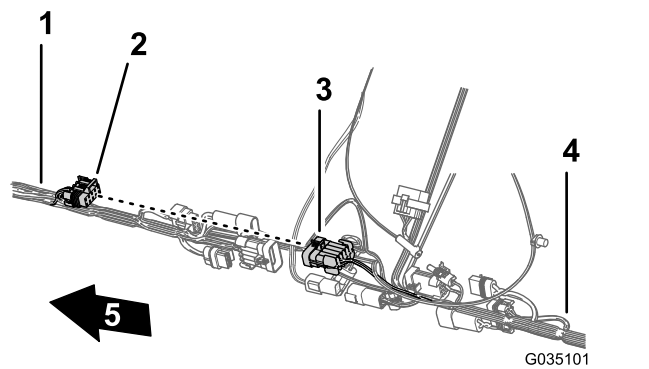


Figur 86

- | | |
|----------------------|---|
| 1. Maskinens forende | 2. Konnektor-grænseflader
(forreste og bageste
ledningsnet) |
|----------------------|---|

2. Tilslut konnektoren med 10 sokler på det forreste ledningsnets sprøjtetilslutning til konnektoren

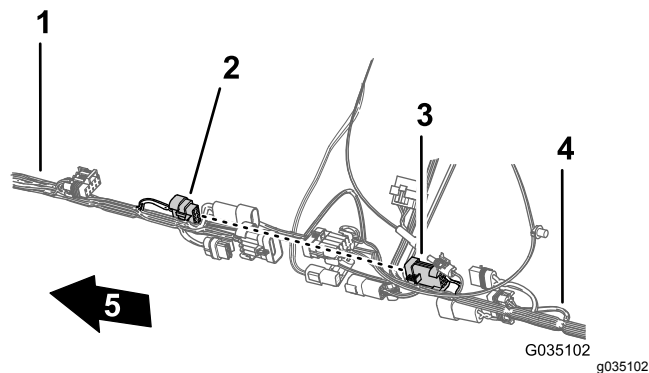
med 10 ben fra bageste ledningsnets sprøjtetilslutning (Figur 87).



Figur 87

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Forreste ledningsnet | 4. Bageste ledningsnet |
| 2. Konnektor med 10 sokler –
sprøjte-net-forbindelse
(forreste net) | 5. Maskinens forende |
| 3. Konnektor med 10 ben
– sprøjte-net-forbindelse
(bageste net) | |

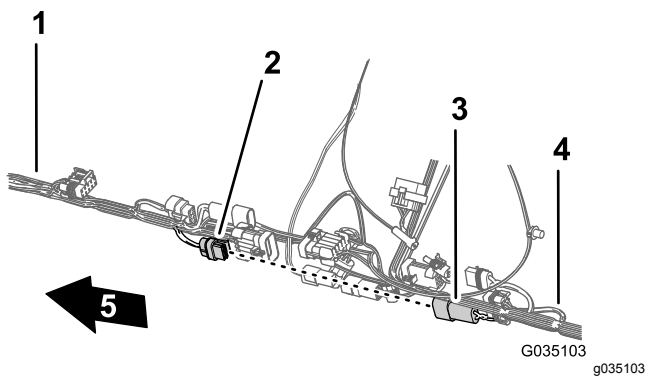
3. Tilslut konnektoren med 8 ben på det forreste ledningsnets sprøjtetilslutning til konnektoren med 8 sokler fra bageste ledningsnets ratekontakttilslutning (Figur 88).



Figur 88

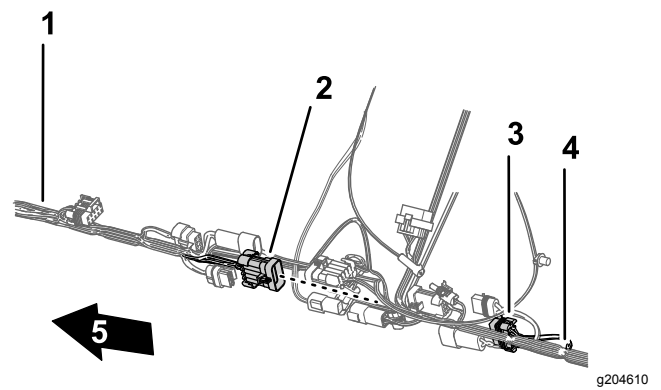
- | | |
|--|------------------------|
| 1. Forreste ledningsnet | 4. Bageste ledningsnet |
| 2. Konnektor med 8 ben –
sprøjteledningstilslutning
(forreste ledningsnet) | 5. Maskinens forende |
| 3. Konnektor med 8 sokler
– ratekontakttilslutning
(bageste ledningsnet) | |

4. Tilslut skyllepumpens konnektor med 2 ben fra forreste ledningsnet til skyllepumpens konnektor med 2 sokler fra bageste ledningsnet (Figur 89).



Figur 89

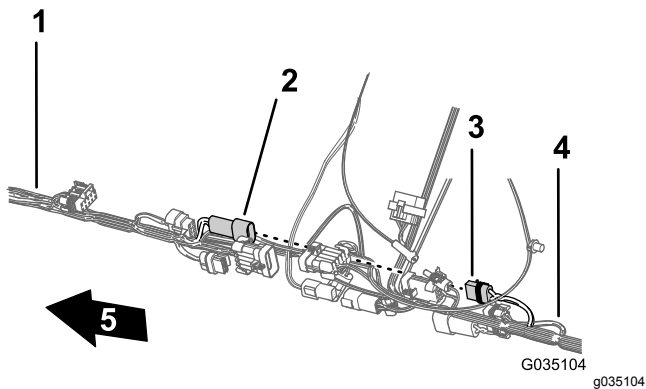
- | | |
|---|------------------------|
| 1. Forreste ledningsnet | 4. Bageste ledningsnet |
| 2. Konnektor med 2 sokler – skyllepumpe (bageste ledningsnet) | 5. Maskinens forende |
| 3. Konnektor med 2 ben – skyllepumpe (forreste ledningsnet) | |



Figur 91

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Forreste ledningsnet | 4. Bageste ledningsnet |
| 2. Konnektor med 10 ben – sprøjte-net-forbindelse (forreste net) | 5. Maskinens forende |
| 3. Konnektor med 10 sokler – sprøjte-net-forbindelse (bageste net) | |

5. Tilslut slangetromlens konnektor med 2 ben for forreste ledningsbundet til slangetromlens stik med 2 sokler fra bageste ledningsbundet (Figur 90).

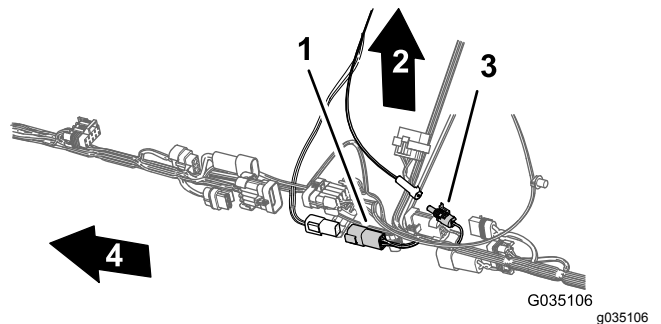


Figur 90

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Forreste ledningsnet | 4. Bageste ledningsnet |
| 2. Konnektor med 2 ben – slangetromle (forreste net) | 5. Maskinens forende |
| 3. Konnektor med 2 sokler – slangetromle (bageste net) | |

6. Tilslut sprøjtekonnektoren med 10 ben på det forreste ledningsnet til sprøjtekonnektoren med 10 sokler fra bageste ledningsnet (Figur 91).

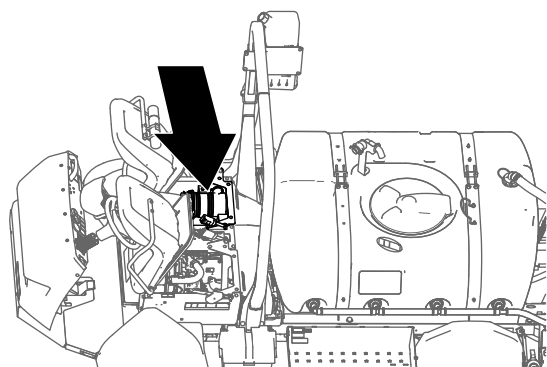
7. For at afhjælpe tilslutningen af navigations-elektriske- og dataledningsnet skal du sørge for, at stikket med én sokkel på det bageste ledningsnet og stikket med fire sokler på det bageste ledningsnet flugter med toppen af ledningsnettets (Figur 92).



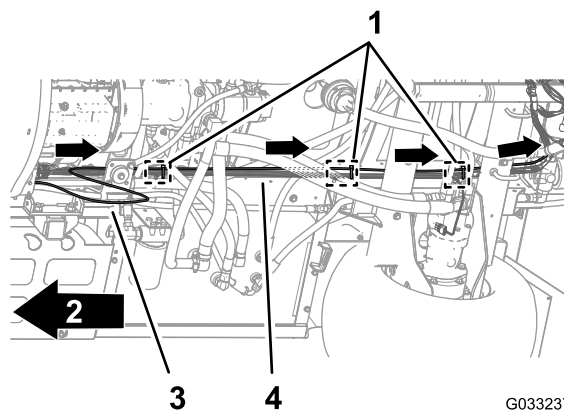
Figur 92

- | | |
|---|---|
| 1. Stik med fire sokler (bageste ledningsnet) | 3. Stik med én sokkel (bageste ledningsnet) |
| 2. Toppen af maskinen | 4. Maskinens forende |

8. Fastgør det bageste ledningsnets pumpeafbryderrelæ til sædestøttevinklens højre støtte (Figur 93).



g191268

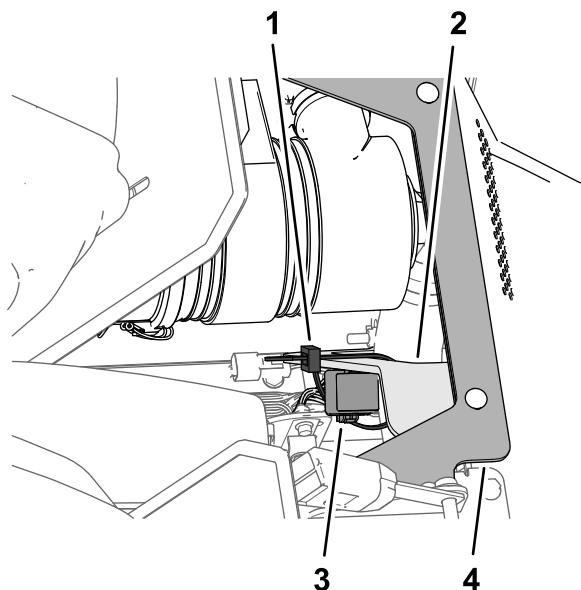


G033237

g033237

Figur 94

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Kabelbånd (3 skubbefastgørelsesanordninger – forankringspunkter på chassis) | 3. Tryksensorrør |
| 2. Maskinens forende | 4. Bageste ledningsnet |



Figur 93

g191269

- | | |
|-----------------|------------------------|
| 1. Kabelbånd | 3. Pumpeafbryderrelæ |
| 2. Højre støtte | 4. Sædestøttens vinkel |

Føring af tryksensorrøret til instrumentpanelets måler langs det bageste ledningsnet

1. Før tryksensorrøret til instrumentpanelets måler langs maskinens bageste ledningsnet (Figur 94).

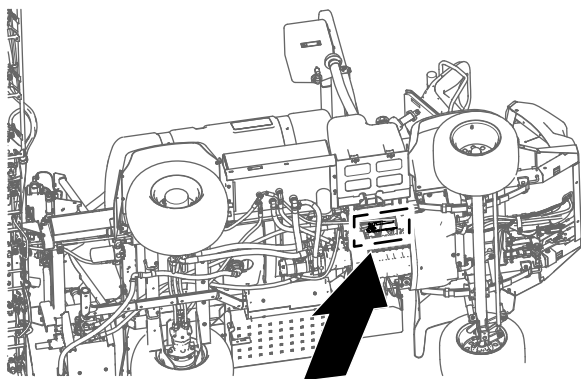
15

Montering af motorstyremodulet og monteringsbeslaget (maskinmodeller med en benzinmotor)

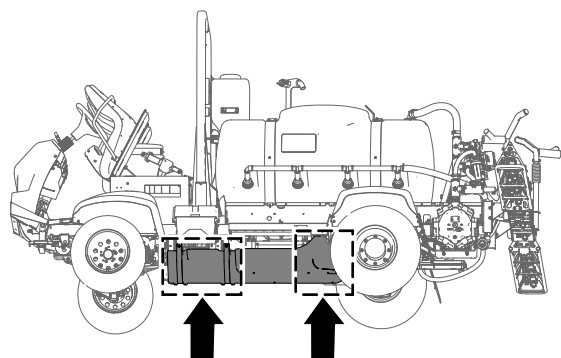
Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

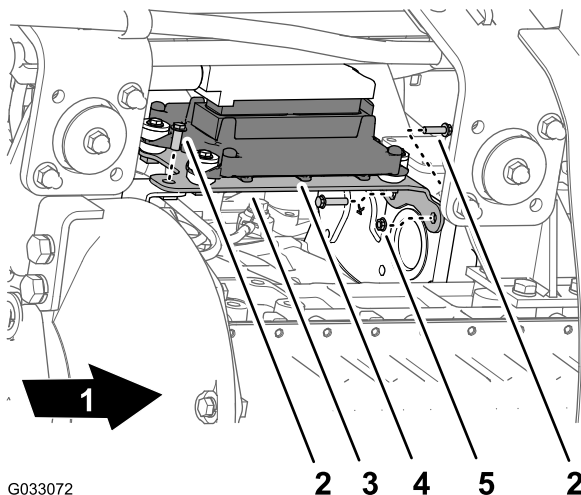
1. Ret hullerne i monteringsbeslaget til motorstyremodulet ind efter hullet i støttebeslaget på motoren og motorens tilbehørskasse (Figur 95).



g189642



g189584



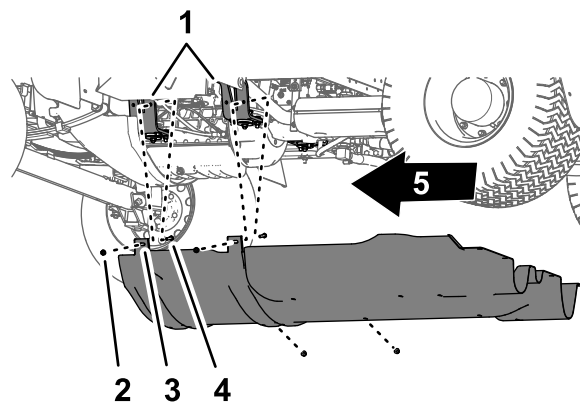
G033072

Figur 95

g033072

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Maskinens forende | 4. Motorstyremodul |
| 2. Flangehovedbolt | 5. Flangemøtrik |
| 3. Monteringsbeslag | |

2. Saml monteringsbeslaget på motoren med de tre flangehovedbolte og den ene flangemøtrik, du fjernede i trin 1 i [5 Afmontering af motorstyremodulet og monteringsbeslaget \(maskinmodeller med en benzinmotor\)](#) (side 11); stram boltene og møtrikkerne med håndkraft.



g189583

Figur 96

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Motorbeslag | 4. Flangelåsemøtrikker (5/16 tomme) |
| 2. Bolt – vises for overskuelighedens skyld | 5. Maskinens forende |
| 3. Understellets afskærmning | |

2. Skyd understelsafskærmningens fremadgående monteringsflanger over boltene og brædebolten ved maskinens motorophængsbeslag ([Figur 96](#)).
3. Sæt understellets afdækning på motorophængsbeslagene og boltene ([Figur 96](#)) med de 4 flangelåsemøtrikker (5/16 tomme), som du afmonterede i trin 2 i [4 Afmontering af understellets afskærmning](#) (side 10).
4. Juster hullerne i den bageste del af understellets afdækning, så de er ud for hullerne chassiset ([Figur 97](#)).

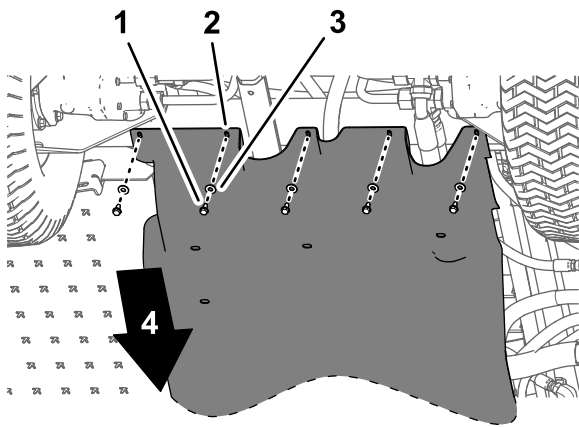
16

Montering af understellets afskærmning

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Placer understellets afskærmning ud for bunden af maskinens chassis ([Figur 96](#)).



Figur 97

g189585

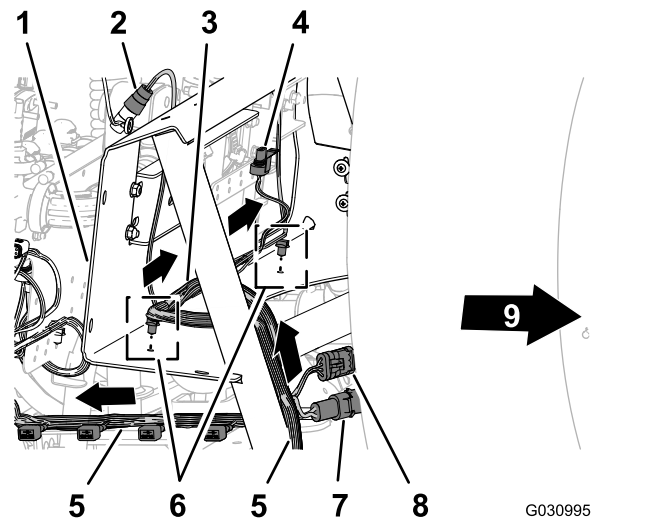
Maskine fra 2017 vist; maskiner fra 2016 er magen til

1. Flangehovedbolte (5/16 x 7/8 tomme)
2. Understellets afskærmning
3. Spændeskiver (5/16")
4. Maskinens forende

5. Monter den bageste del af undervognens afskærmning til chassiset (Figur 97) med de bolte og møtrikker, du fjernede i trin 1 af 4 [Afmontering af understellets afskærmning \(side 10\)](#), som følger:

- **Maskiner fra 2016**– 7 flangehovedbolte (5/16 x 7/8 tomme) og 7 spændeskiver (5/16 tomme)
- **Maskiner fra 2017 og nyere**– 5 flangehovedbolte (5/16 x 7/8 tomme) og 5 spændeskiver (5/16 tomme)

6. Tilspænd møtrikkerne og boltene med et moment på 1.129 til 1.582 Ncm.



Figur 98

G030995

g030995

1. Manifoldbeslag
2. Stik med 3 sokler (gennemstrømningsmåler)
3. 81 cm afgreningsledning – gennemstrømningsmåler og omrøringsventil
4. EI-konnektor (omrøringsventil)
5. 203 cm afgreningsledning – ASC 10, løftecylindersolenoider, dyseventiler 1 til 10
6. Skubbefastgørelsesanordninger
7. Konnektor med 2 ben (strøm til slangetromle)
8. Konnektor med 3 sokler (slangetromle)
9. Maskinens forende

2. Før 81 cm afgreningsledningen til gennemstrømningsmåler og omrøringsventil hen over fronten af manifoldbeslaget (Figur 98).
3. Sæt 81 cm-afgreningsledningens skubbefastgørelsesanordninger ind i hullerne i manifoldbeslagets nedre flange (Figur 98).

17

Tilslutning af det bageste ledningsnet

Dele, der skal bruges til dette trin:

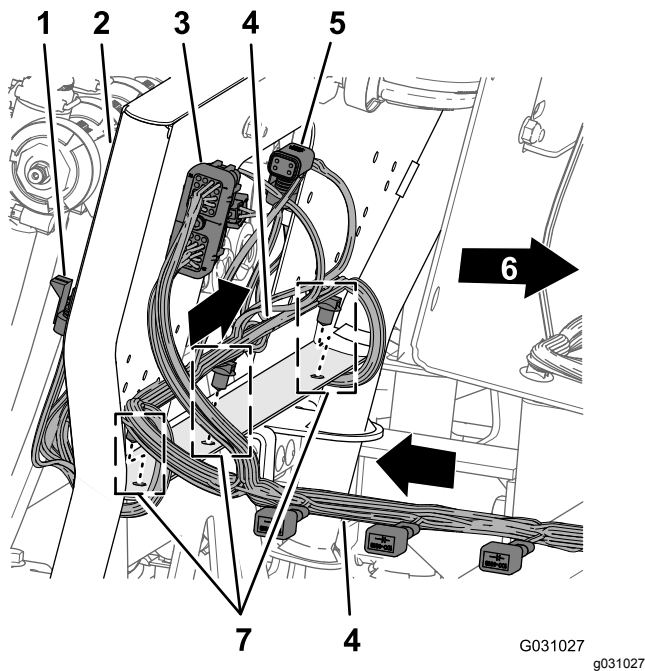
3	Kabelbånd
---	-----------

Føring af ledningsnettet ved manifoldbeslaget

1. Før 203 cm afgreningsledningen fra ledningsnettet indad fra støttestiveren til ventilbeslaget og bagud mod 10-ventilbeslaget som vist i [Figur 98](#).

Føring af ledningsnettet ved 10-ventilbeslaget

1. Før 203 cm afgreningsledningen hen over bagsiden på 10-ventilbeslaget med de 10 konnektorer til dyseventilerne bagud og under ventilerne ([Figur 99](#)).



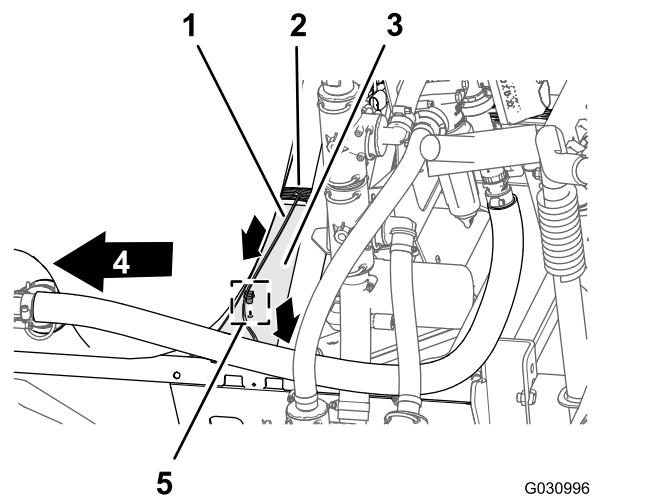
Figur 99

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Stik med 3 sokler (dyseventilposition 10) | 5. Stik med 4 sokler (til ASC 10) |
| 2. 10-ventilbeslag | 6. Maskinens forende |
| 3. Stik med 40 sokler (ASC 10) | 7. Skubbefastgørelsesanordninger |
| 4. 203 cm afgreningsledning – ASC 10, løftecylindersolenoider, dyseventiler 1 til 10 | |

- Sæt 203 cm-afgreningsledningens skubbefastgørelsesanordninger ind i hullerne i 10-ventilbeslagets nedre flange (Figur 99).

Føring af ledningsnettet til sprøjtepumpen

- Før 86 cm afgreningsledningen til sprøjtepumpesolenoiden hen over toppen af sprøjttestelskanalen og ned mod sprøjtepumpesolenoiden (Figur 100).



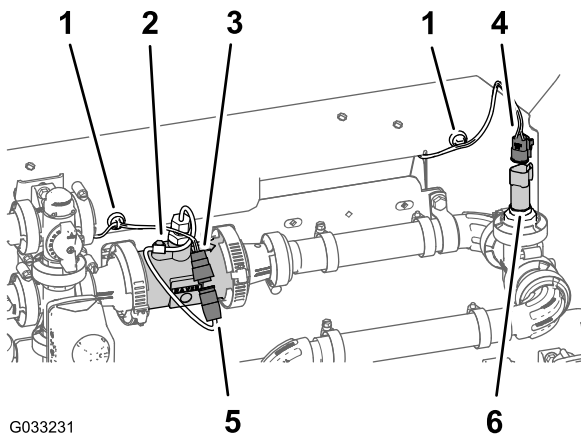
Figur 100

- | | |
|--|---|
| 1. 86 cm afgreningsledning – | 4. Maskinens forende sprøjtepumpesolenoid |
| 2. 203 cm afgreningsledning – ASC 10, løftecylindersolenoider, dyseventiler 1 til 10 | 5. Skubbefastgørelsesanordning |
| 3. Kanal (sprøjttestel) | |

- Sæt skubbefastgørelsesanordningerne på ledningsnettets 86 cm-afgreningsledning ind i hullet i sprøjttestelkanalen (Figur 100).

Tilslutning af ledningsnettet til manifoldbeslagkomponenterne

- Før konnektorerne til 203 cm afgreningsledningen mærket **Flow Meter (gennemstrømningsmåler)** og **Pressure Transducer (tryktransducer)** bagud fra manifoldbeslaget (Figur 101).

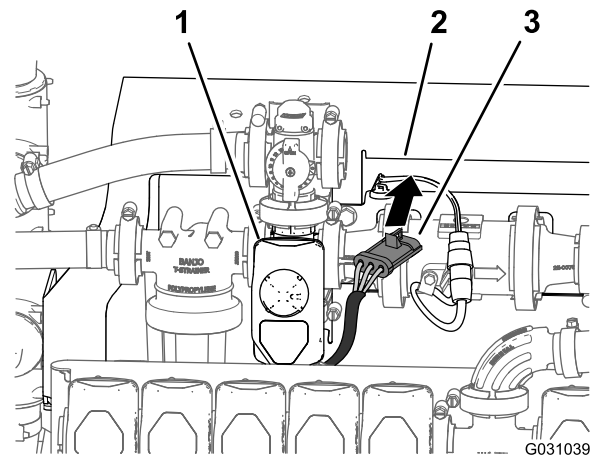


G033231

g033231

Figur 101

- | | |
|---|---|
| 1. Magnetisk ledningsnetanker | 4. Konnektor med 3 sokler (bageste ledningsnet – mærket Pressure Transducer (tryktransducer)) |
| 2. Gennemstrømningsmåler | 5. Konnektor med 3 ben (gennemstrømningsmåler-ledningsnet) |
| 3. Konnektor med 3 sokler (bageste ledningsnet – mærket Flow Meter (gennemstrømningsmåler)) | 6. Konnektor med 3 ben (tryktransducer) |



G031039

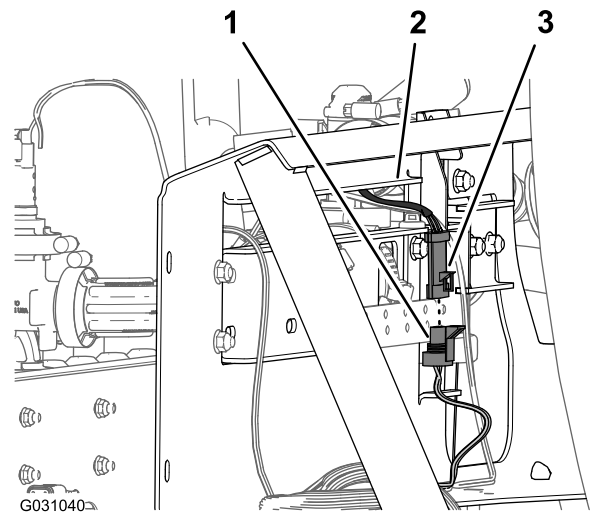
g031039

Figur 102

- | | |
|--------------------|--|
| 1. Omrøringsventil | 3. Stik med 3 sokler (omrøringsventil-ledningsnet) |
| 2. Manifoldbeslag | |

6. Tilslut konnektoren med 3 ben fra omrøringsventilens ledningsnet til stikket med 3 sokler fra 203 cm afgreningsledningen mærket **Agitation Valve (omrøringsventil)** (Figur 103).

2. Tilslut gennemstrømningsmålerens stik (ikke afmærket) med 3 sokler fra 203 cm afgreningsledningen til ledningsnettets konnektor med 3 ben (Figur 101).
3. Tilslut stikket med 3 sokler fra 203 cm afgreningsledningen med mærket **Pressure Transducer** til konnektoren med 3 ben til tryktransduceren (Figur 101).
4. Sæt magnet-ledningsankrene til gennemstrømningsmåleren og tryktransduceren fast på manifoldbeslagets overflade (Figur 101).
5. Før konnektoren med 3 ben til omrøringsventilen frem foran manifoldbeslaget (Figur 102).



G031040

g031040

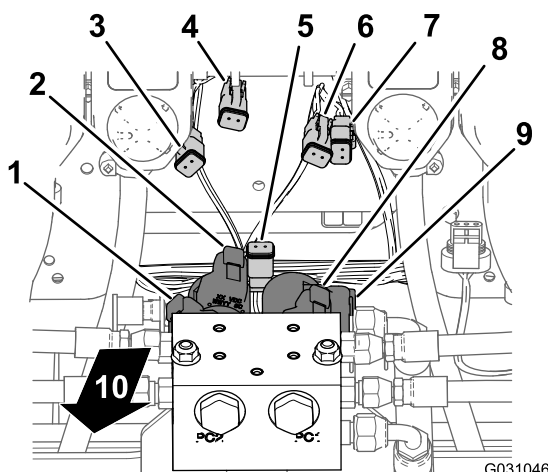
Figur 103

- | | |
|---|---|
| 1. Konnektor med 3 ben (bageste ledningsnet – mærket Agitation Valve (omrøringsventil)) | 3. Konnektor med 3 sokler (omrøringsventil-ledningsnet) |
| 2. Manifoldbeslag | |

Tilslutning af ledningsnettet til solenoiderne til løftecylindermanifolden

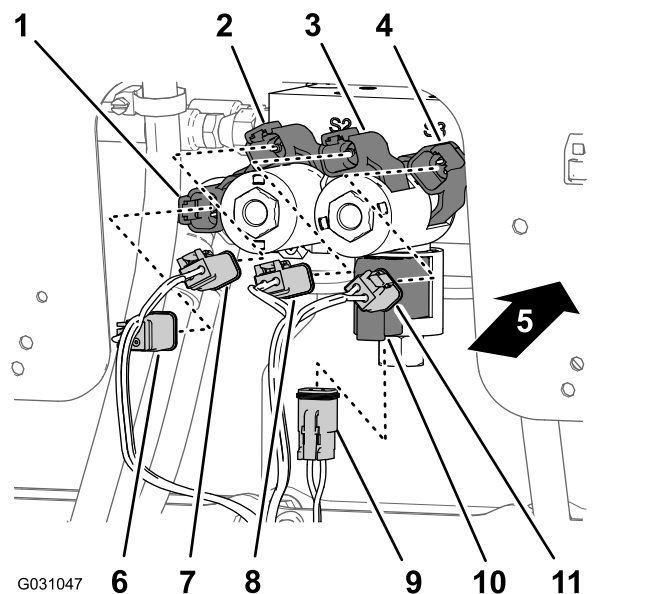
1. I bunden af løftecylindermanifolden tilsluttes konnektoren med 2 sokler på det bageste

ledningsnet mærket **Enable Solenoid** (aktiver solenoide) til konnektoren med 2 ben til den aktiverede solenoide (Figur 104 og Figur 105).



Figur 104

- | | |
|---|--|
| 1. Konnektor med 2 ben – venstre nedre solenoide (løftecylindermanifold) | 6. Konnektor med 2 sokler – højre øvre (konnektor til primært ledningsnet) |
| 2. Konnektor med 2 ben – venstre øvre solenoide (løftecylindermanifold) | 7. Konnektor med 2 sokler – højre øvre (konnektor til primært ledningsnet) |
| 3. Konnektor med 2 sokler – venstre nedre (konnektor til primært ledningsnet) | 8. Konnektor med 2 ben – højre øvre solenoide (løftecylindermanifold) |
| 4. Konnektor med 2 sokler – venstre øvre (konnektor til primært ledningsnet) | 9. Konnektor med 2 ben – højre nedre solenoide (løftecylindermanifold) |
| 5. Konnektor med 2 sokler – aktiver solenoide (konnektor til primært ledningsnet) | 10. Bagsiden af maskinen |



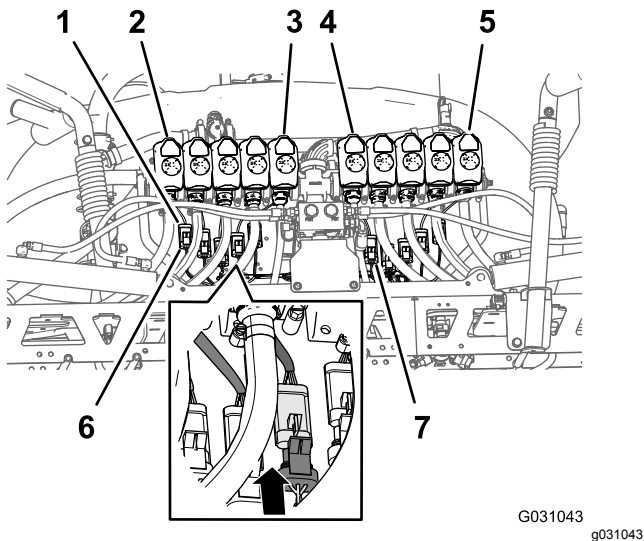
Figur 105

- | | |
|---|---|
| 1. Konnektor med 2 ben – højre nedre solenoide (løftecylindermanifold) | 7. Konnektor med 2 sokler – højre øvre (konnektor til primært ledningsnet) |
| 2. Konnektor med 2 ben – højre øvre solenoide (løftecylindermanifold) | 8. Konnektor med 2 sokler – venstre øvre (konnektor til primært ledningsnet) |
| 3. Konnektor med 2 ben – venstre øvre solenoide (løftecylindermanifold) | 9. Konnektor med 2 sokler – aktiver solenoide (konnektor til primært ledningsnet) |
| 4. Konnektor med 2 ben – venstre nedre solenoide (løftecylindermanifold) | 10. Konnektor med 2 ben – aktiver solenoide (løftecylindermanifold) |
| 5. Bagsiden af maskinen | 11. Stik med 2 sokler – nederste venstre (hovedledningsnetstik) |
| 6. Konnektor med 2 sokler – Højre ned (konnektor til primært ledningsnet) | |

2. Ved nederste højre solenoide tilsluttes bageste ledningsnets stik med 2 sokler mærket **Right Down** (højre ned) til konnektoren med 2 ben til den højre nedre solenoide (Figur 104 og Figur 105).
3. Ved øverste højre solenoide tilsluttes bageste ledningsnets stik med 2 sokler mærket **Right Up** (højre op) til konnektoren med 2 ben til den højre, øvre solenoide (Figur 104 og Figur 105).
4. Ved nederste venstre solenoide tilsluttes bageste ledningsnets stik med 2 sokler mærket **Left Down** (venstre ned) til konnektoren med 2 ben til den venstre, nedre solenoide (Figur 104 og Figur 105).
5. Ved øverste venstre solenoide tilsluttes bageste ledningsnets stik med 2 sokler mærket **Left Up** (venstre op) til konnektoren med 2 ben til den venstre, øvre solenoide.

Tilslutning af ledningsnettet til sprøjteventilerne

1. Før 203 cm afgreningsledningens stik med 3 sokler mærket med **Nozzle Valve 1 (dyseventil 1)** til **Nozzle Valve 5 (dyseventil 5)** bagud fra 10-ventilbeslaget og under dyseventilerne 1 til 5 (Figur 106).



Figur 106

- | | |
|---|--|
| 1. Konnektor med 3 ben (dyseventil-ledningsnet) | 5. Dyseventil 10 |
| 2. Dyseventil 1 | 6. Konnektor med 3 sokler (bageste ledningsnet – mærket Nozzle 1 (dyse 1)) |
| 3. Dyseventil 5 | 7. Stik med 3 sokler (bageste ledningsnet – mærket Nozzle 6 (dyse 6)) |
| 4. Dyseventil 6 | |

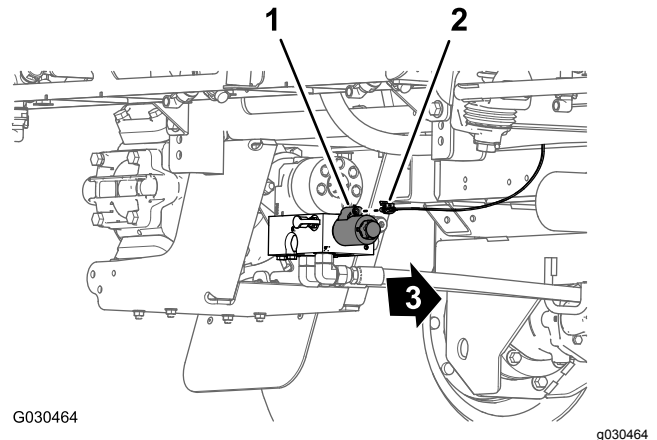
2. Før 203 cm afgreningsledningens stik med 3 sokler mærket med **Nozzle Valve 6 (dyseventil 6)** til **Nozzle Valve 10 (dyseventil 10)** bagud fra 10-ventilbeslaget og under dyseventilerne 6 til 10 (Figur 106).
3. Slut bageste ledningsnets stik med 3 sokler mærket **Nozzle 1 (dyse 1)** til nettets konnektor med 3 ben til dyseventil 1 (Figur 106).

Vigtigt: Det er vigtigt, at du tilslutter hvert afmærket konnektor med 3 sokler fra det bageste ledningsnet til den korrekte konnektor med 3 ben ved hver dyseventilposition.

4. Gentag trin 3 ved dyseventilpositioner 2 til 10 (Figur 106).

Tilslutning af ledningsnettet til sprøjtepumpen og hastighedssensoren

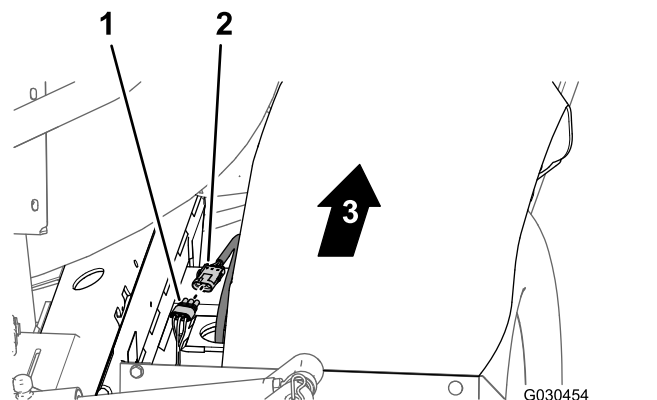
1. Ved maskinens bagende – inde fra sprøjtepumpen, tilsluttes stikket med 2 sokler mærket **Spray Pump Solenoid (sprøjtepumpesolenioid)** fra 86 cm afgreningsledningen til pumperelæets konnektor med 2 ben (Figur 107).



Figur 107

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Konnektor med 2 ben (pumperelæ) | 3. Maskinens forende |
| 2. Stik med 2 sokler – 86 cm afgreningsledning | |

2. Ved maskinens bagende (mellem højre stelrør og højre skærm) tilsluttes hastighedssensorens konnektor med 3 ben ved højre hydrauliktraktionsmotor fra konnetoren med 3 sokler (ikke afmærket) fra bageste hovedledningsnet (Figur 108).



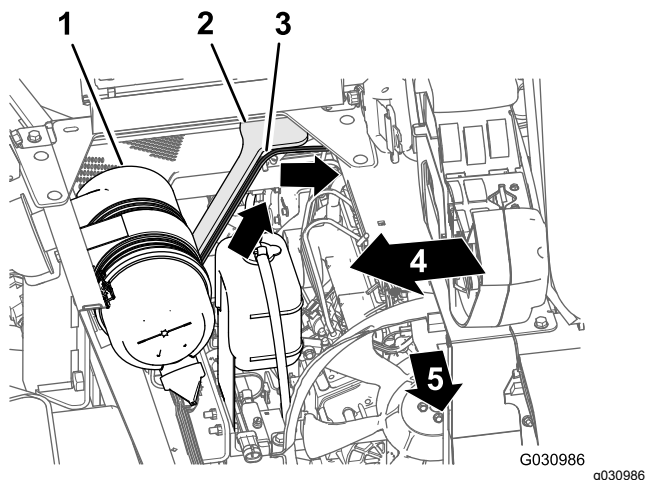
Figur 108

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Konnektor med 3 sokler (bageste hovedledningsnet) | 3. Maskinens forende |
| 2. Konnektor med 3 ben (hydraulikmotor-ledningsnet) | |

Føring af ledningsnettet gennem motorrummet

1. Før 165 cm afgreningsledningen fra ledningsnettet op og ind i den bageste del af motorrummet langs den højre støtte til motorskjoldet – foran kanalerne, der forbinder luftfilter og motor (Figur 109).

Bemærk: Du fastgør 165 cm afgreningsledningen fra det bageste ledningsnet i [Føring af det elektriske navigationsledningsnet til batteriet](#) (side 61).

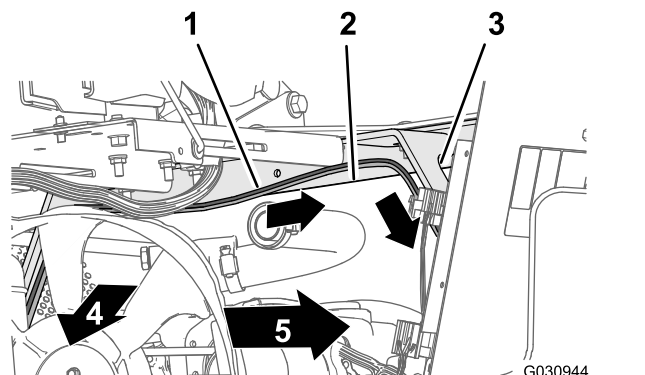


Figur 109

1. Luftfilter (motor)
2. Motorskjoldstøtte (højre)
3. 165 cm afgreningsledning (bageste ledningsnet)
4. Højre side af maskinen
5. Maskinens forende

2. Før ledningsnettets 165 cm afgreningsledning hen over sædekassevinklen og ned langs motorskjoldets venstre støtte (Figur 110).

Bemærk: Du fastgør 165 cm afgreningsledningen fra bageste ledningsnet i [Føring af det elektriske navigationsledningsnet til batteriet](#) (side 61).

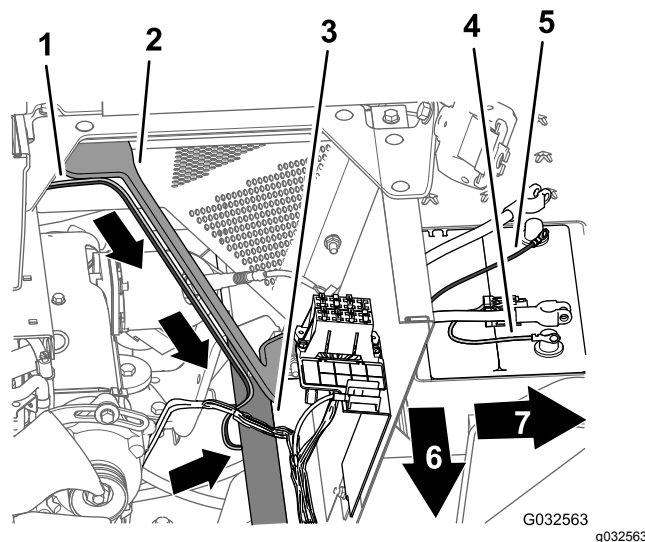


Figur 110

1. 165 cm afgreningsledning (bageste ledningsnet)
2. Sædekassevinkel
3. Motorskjoldets støtte (venstre)
4. Maskinens forende
5. Venstre side af maskinen

3. Før ledningsnettets 165 cm afgreningsledning ned langs motorskjoldets venstre støtte og under venstre stelrør (Figur 111).

Bemærk: Du fastgør 165 cm afgreningsledningen fra bageste ledningsnet i [Føring af det elektriske navigationsledningsnet til batteriet](#) (side 61).



Figur 111

1. 165 cm afgreningsledning (bageste ledningsnet)
2. Motorskjoldets støtte (venstre)
3. Venstre stelrør
4. Pluspol (rød ledning) – 165 cm afgreningsledning (bageste ledningsnet)
5. Minuspol (sort ledning) – 165 cm afgreningsledning (bageste ledningsnet)
6. Maskinens forende
7. Venstre side af maskinen

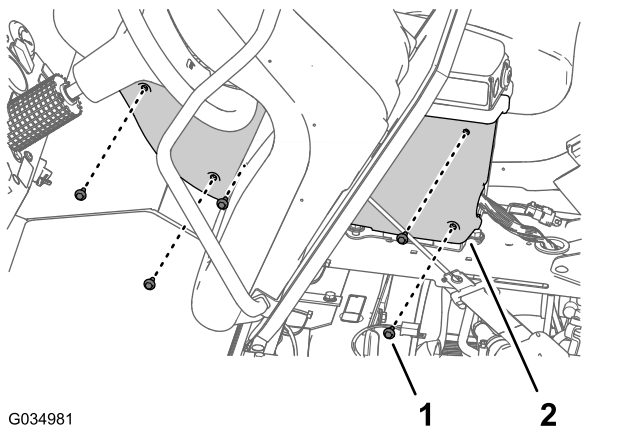
4. Før 50 A-sikringen samt plus- og minus-ringklemmerne fra ledningsnettets

165 cm-afgreningsledning til toppen af batteriet (Figur 111).

Bemærk: Du afslutter monteringen af ringklemmerne i [Montering af det bageste ledningsnet og det elektriske navigationsledningsnet til batterikablerne](#) (side 64).

Føring af ledningsnettet til sprøjtepumpens afbryderkredsløb

1. Drej førersædet fremad, og anbring støttepinden til sædet i låsen i konsolkanalen.
2. Fjern de 5 flangehovedbolte ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tomme), der fastgør dækslet til venstre side af midterkonsollen (Figur 112).

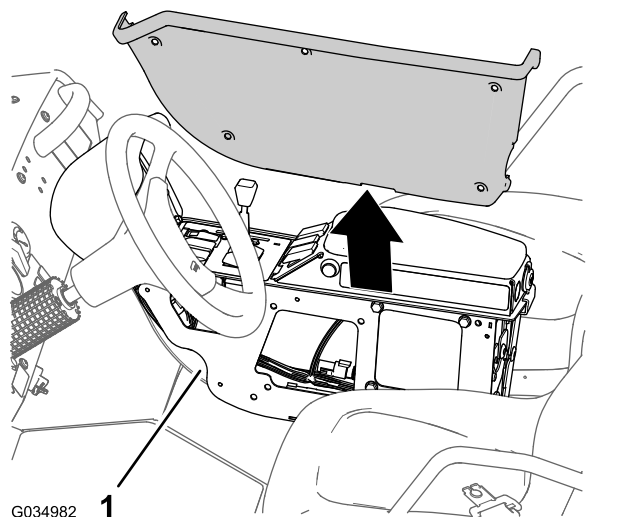


Figur 112

1. Flangehovedbolt ($\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$ tomme)
2. Dækslet (venstre side – midterkonsol)

3. Fjern dækslet fra midterkonsollen (Figur 113).

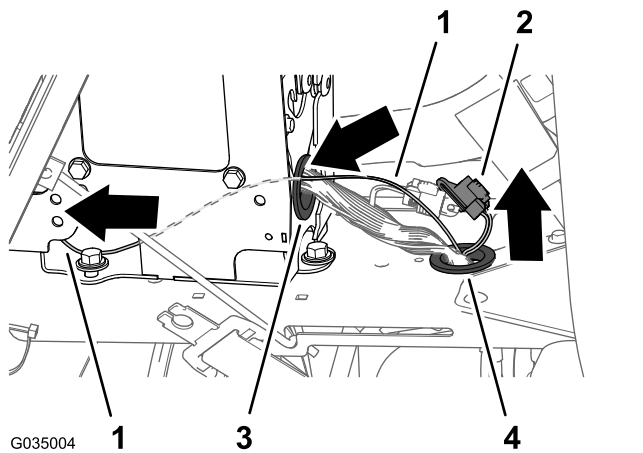
Bemærk: Hvis det er nødvendigt, drejes førersædet ned, når dækslet fjernes fra midterkonsollen.



Figur 113

1. Konsollens stel

4. Før afgreningsledningen på 81 cm på det bageste ledningsnet langs det forreste ledningsnet og op gennem kransen i konsolkanalen (Figur 114).



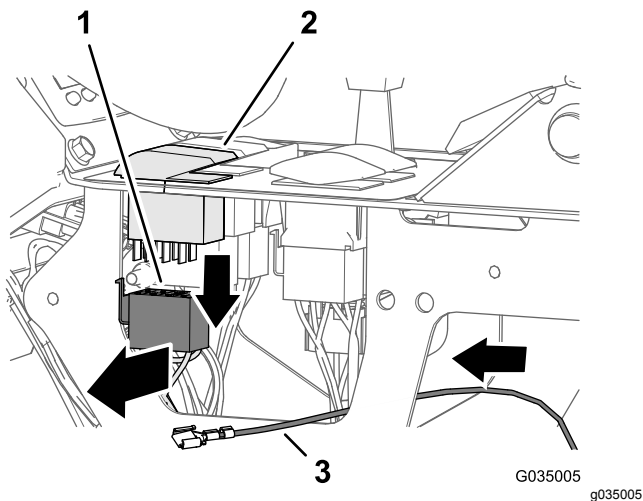
Figur 114

1. 81 cm afgreningsledning på ledningsnet – sprøjtepumpes afbryderkredsløb
2. Stik med 3 sokler (CAN-diagnostik)
3. Krans (midterkonsol)
4. Krans (konsolkanal)

5. Før afgreningsledningen på 81 cm på det bageste ledningsnet fremad langs det forreste ledningsnet og gennem kransen på bagsiden af midterkonsollen (Figur 114).

Montering af sprøjtepumpens afbryderkredsløb på sprøjtepumpens kontakt

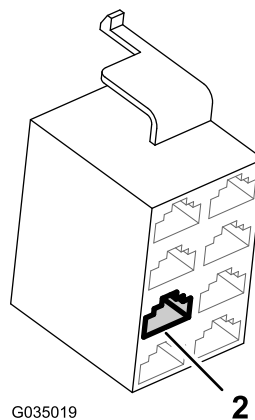
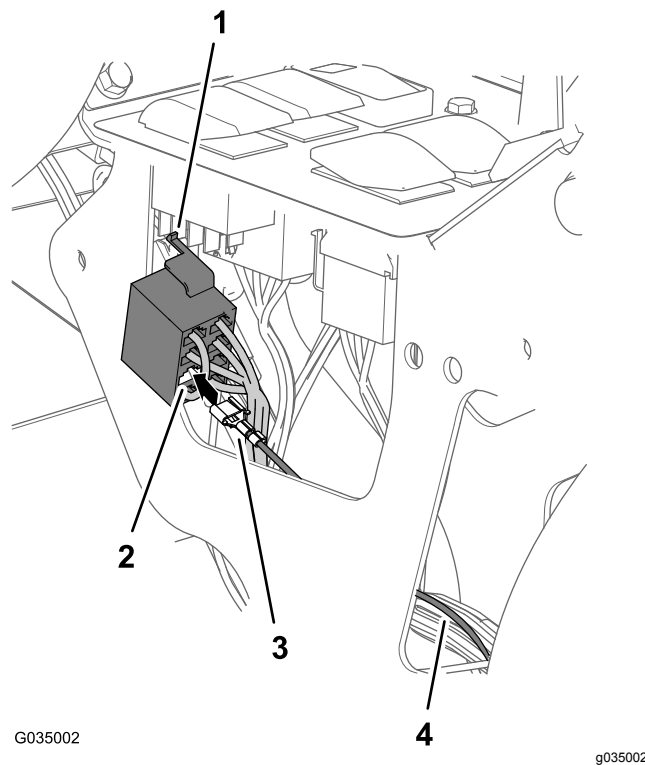
1. Tryk låsen til stikket med 8 sokler ind på sprøjtepumpens kontakt, og adskil stikket fra kontakten (Figur 115).



Figur 115

1. Stik med 8 sokler
2. Sprøjtepumpens kontakt
3. Afgreningsledning på 81 cm på ledningsnet

2. Placer stikket med 8 sokler, så du kan se bagsiden af stikket med låsen opad (Figur 116).



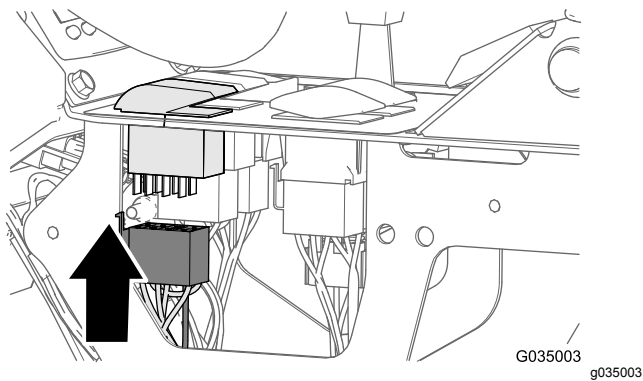
Figur 116

1. Lås (stik med 8 sokler)
2. Klemme, placering nr. 4 (stik med 8 sokler – sprøjtepumpens kontakt)
3. Klemme (afgreningsledning på 81 cm på ledningsnet)
4. Afgreningsledning på 81 cm på ledningsnet

3. Sæt klemmen på enden af afgreningsledningen på 81 cm på det bageste ledningsnet i klemmeplacering nr. 4 i stikket med 8 sokler (Figur 116).

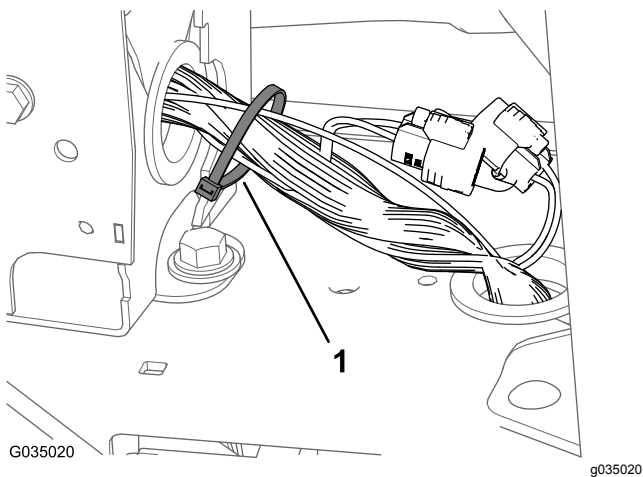
Bemærk: Kontroller, at låsen på klemmen sidder sikkert fast i stikket med 8 sokler.

4. Tilslut stikket med 8 sokler på ledningsnettet med konnektoren med 8 ben på sprøjtepumpens kontakt (Figur 117).



Figur 117

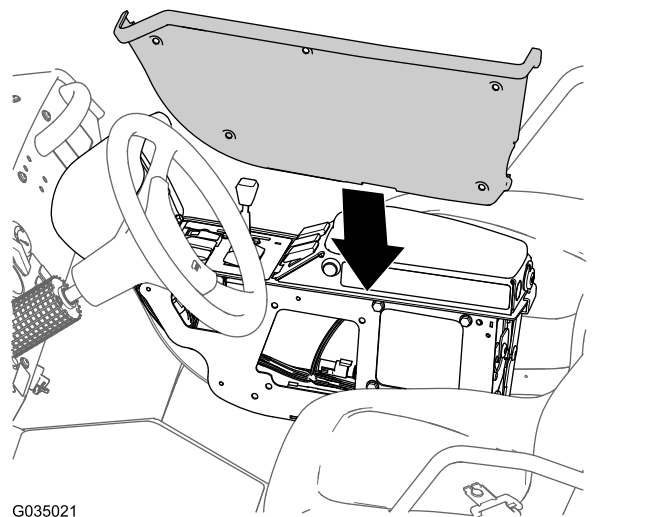
5. Fastgør afgreningsledningen på 81 cm på det bageste ledningsnet til maskinens forreste ledningsnet som vist i [Figur 117](#).



Figur 118

1. Kabelbånd

6. Juster dækslet, du fjernede i trin 3 i [Føring af ledningsnettet til sprøjtepumpens afbryderkredsløb \(side 52\)](#), til venstre side på midterkonsollen ([Figur 119](#)).



Figur 119

7. Monter dækslet på midterkonsollen med de 5 flangehovedbolte (1/4 x 3/4 tomme), du fjernede i trin 2 i [Føring af ledningsnettet til sprøjtepumpens afbryderkredsløb \(side 52\)](#), og tilspænd boltene til 520 til 678 N·cm.

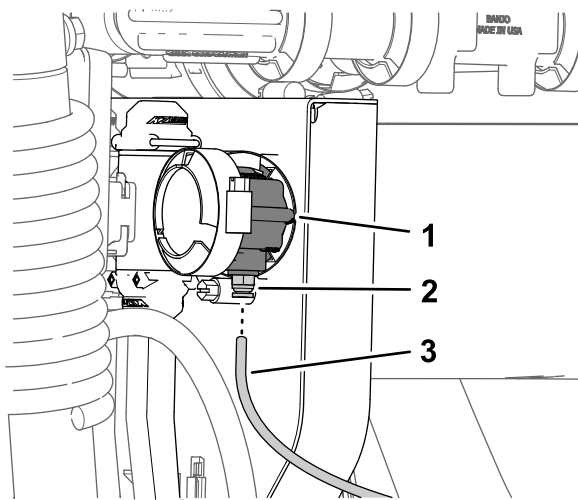
18

Tilslutning af tryksensorrøret til instrumentpanelmåleren

Kræver ingen dele

Tilslutning af tryksensorrøret til instrumentpanelets måler – maskiner uden et valgfrit slangetromlesæt

1. Juster enden af tryksensorrøret (plastik) til trykmåleren i instrumentpanelet, så den passer med låsemuffen til rørkoblingen ([Figur 120](#)).

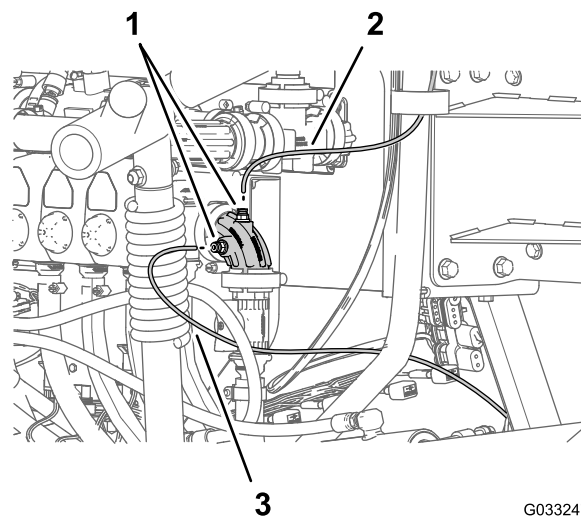


Figur 120

g189545

1. 90°-knærør (dyseventil 10)
2. Låsemuffe (rørkobling)
3. Tryksensorrør (paneltrykmåler)

2. Sæt sensorrøret i låsemuffen, så røret sidder korrekt (Figur 120).



Figur 122

G033247

g033247

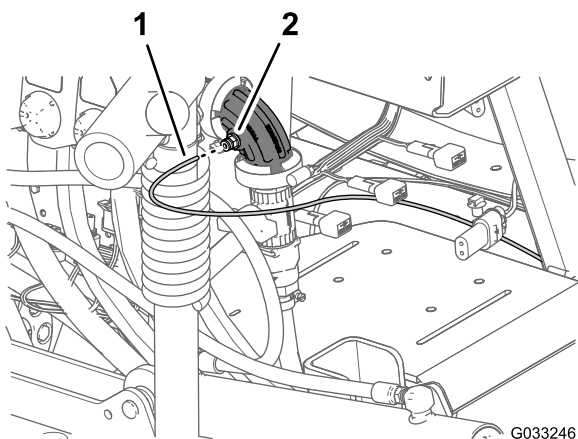
Valgfrit drejeslangetromlesæt

1. Tryksensorrør (drejetromlemåler)
2. Rørkoblinger (90° knærør – dyseventil 10)
3. Tryksensorrør (instrumentpanelets måler)

2. Sæt sensorrøret i låsemuffen, så røret sidder korrekt (Figur 121 og Figur 122).

Tilkobling af tryksensorrøret – valgfrit sprøjtepistolsæt eller valgfrit drejeslangetromlesæt

1. Ret enden af tryksensorrøret (plastik) ind efter trykmåleren i instrumentpanelet, så det passer med låsemuffen til rørkoblingen (Figur 121 og Figur 122).



Figur 121

G033246

g033246

Valgfrit sprøjtepistolsæt

1. Tryksensorrør (instrumentpanelets måler)
2. Rørkobling (90° knærør – dyseventil 10)

19

Montering af navigationsmodtageren

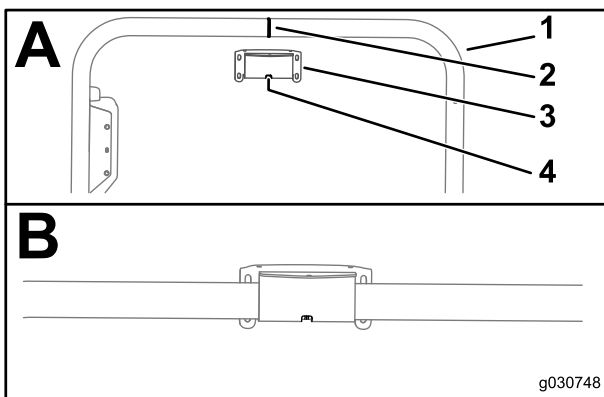
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Navigationsmodtager – sæt til GeoLink-præcisionssprøjtesystem (model 41623 – Nordamerika eller 41630 – International og Nordamerika)
1	Modtagerbeslag
2	Bøjleskrue
1	RTK-antennebeslag (bruges med det valgfrie CDMA RTK-korrektionsmodemsæt eller GSM RTK-korrektionsmodemsæt)
4	Flangelåsemøtrik (3/8 tomme)
3	Sekskantbolt (5 x 16 mm)
3	Spændeskive (5 mm)
1	Mobilantenne (valgfrit CDMA RTK-korrektionsmodemsæt eller GSM RTK-korrektionsmodemsæt)
1	Koaksialkabel (valgfrit CDMA RTK-korrektionsmodemsæt eller GSM RTK-korrektionsmodemsæt)

Montering af navigationsmodtageren på maskinen

1. Juster åbningen i midten af modtagerbeslaget, så den er ud for svejsesømmen i midten af styrtbøjlerøret (Figur 123).

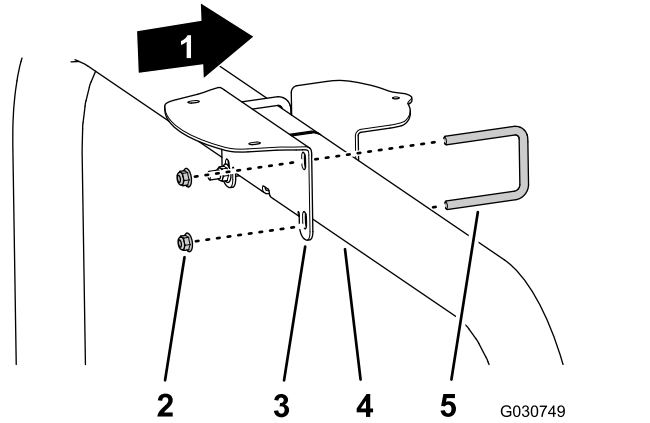
Bemærk: Sørg for, at den største flange med 2 huller er bag styrtbøjlerøret og den mindre flange, men med 1 hul foran.



Figur 123

1. Styrtbøjlerør
2. Svejsesøm (styrtbøjlerør)
3. Modtagerbeslag
4. Åbning

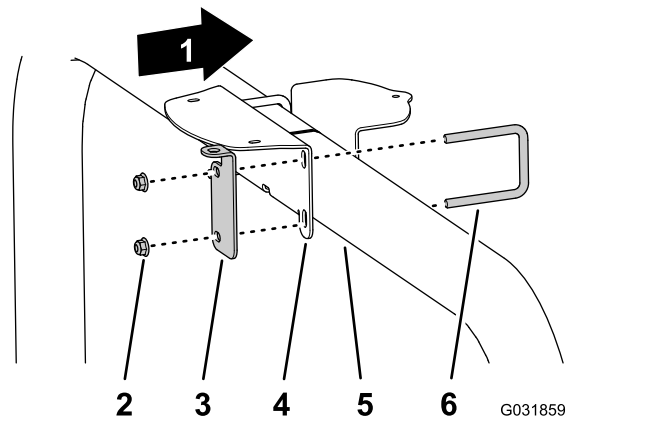
2. Saml modtagerbeslaget og styrtbøjlerøret som følger:
 - Hvis din maskine er forsynet med et satellitnavigationssystem (GNSS) med et wide area augmentation system (WAAS), monteres modtagerbeslaget på styrtbøjlerøret (Figur 124) med de 2 U-bolte og 4 flangelåsemøtrikker (3/8 tomme).



Figur 124

1. Maskinens forende
2. Flangelåsemøtrikker (3/8 tomme)
3. Modtagerbeslag
4. Styrtbøjlerør
5. Bøjleskrue

- Hvis din maskine er forsynet med GNSS og CDMA- eller GSM RTK-korrektionsmodemsættet, monteres modtagerbeslaget og RTK-antennebeslaget på styrtbøjlerøret (Figur 125) med de 2 U-bolte og 4 flangelåsemøtrikker (3/8 tomme).

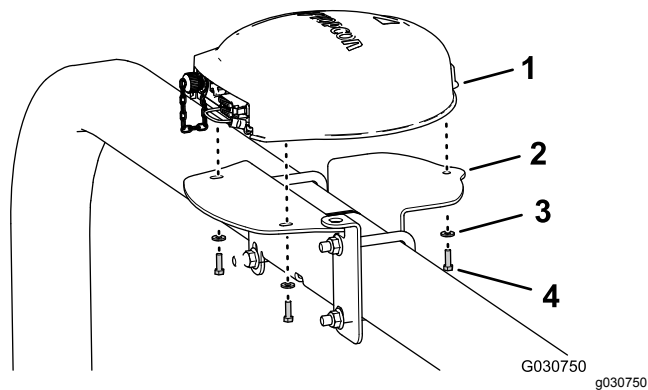


Figur 125

1. Maskinens forende
2. Flangelåsemøtrikker (3/8 tomme)
3. RTK-antennebeslag
4. Modtagerbeslag
5. Styrtbøjlerør
6. Bøjleskrue

3. Spænd møtrikkerne til 37 til 45 N·m.

- Placer de 3 gevind i bunden af navigationsmodtageren, så de passer med de tre huller i modtagerbeslaget (Figur 126).

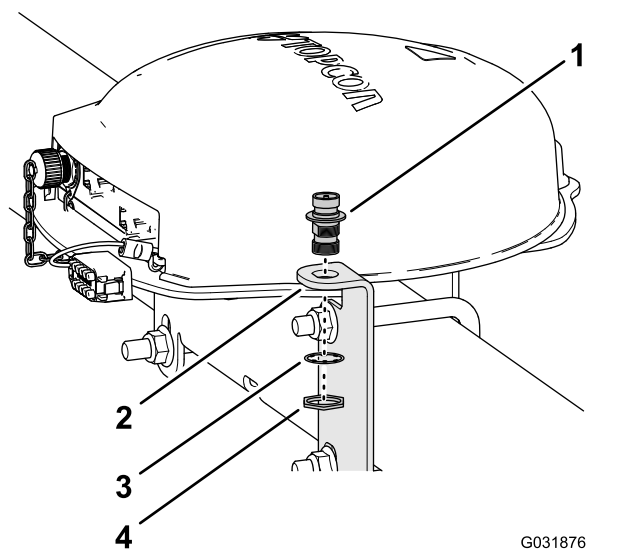


Figur 126

Vist med RTK-antennebeslag; maskiner kun med GNSS ligner dette

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Navigationsmodtager | 3. Spændeskiver (5 mm) |
| 2. Modtagerbeslag | 4. Sekskantbolt (5 x 16 mm) |

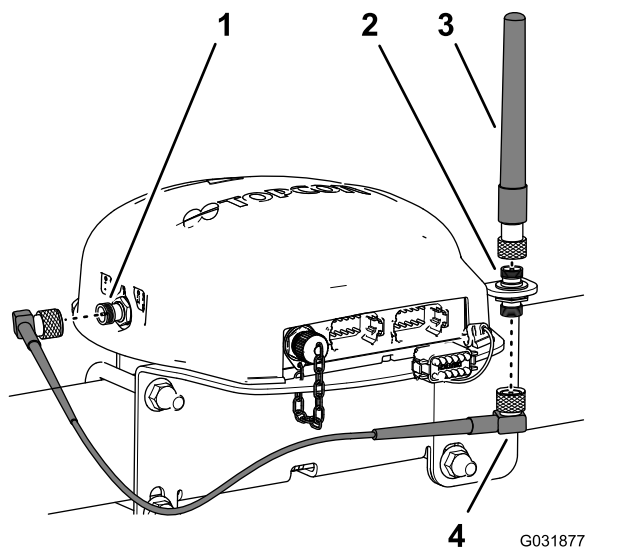
- Monter modtageren på beslaget (Figur 126) med de 3 sekskantbolte (5 x 16 mm) og 3 spændeskiver (5 mm).
- Spænd de 3 bolte til et moment på 576 to 712 N-cm.



Figur 127

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1. Koaksialkobling | 3. Låseskive |
| 2. RTK-antennebeslag | 4. Kontramøtrik |

- Monter koaksialkoblingen på antennebeslaget med låseskiven og kontramøtrikken, og stram møtrikken med håndkraft (Figur 127).
- Monter RTK-antennen på koaksialkoblingens øvre fitting, og stram antennens riflede møtrik med håndkraft (Figur 128).



Figur 128

- | | |
|---|----------------|
| 1. Koaksialkonnekter (CDMA- eller GSM-mobilmodem) | 3. RTK-antenne |
| 2. Koaksialkobling | |

- Sæt løst antennekablet på koaksialkoblingens nederste fitting (Figur 128).
- Før kablet bagom navigationsmodtageren til koaksialkonnekteren på CDMA- eller GSM-mobilmodemmet (Figur 128).

Montering af RTK-antennen til navigationsmodtageren

Bemærk: Monter RTK-antennen, hvis maskinen er udstyret med et CDMA RTK- eller GSM RTK-korrektionsmodem.

- Placer koaksialkoblingen gennem åbningen i RTK-antennebeslaget, så den passer med gevindet i koblingens kantplade (Figur 127).

Bemærk: Drej koaksialkoblingen som krævet, så det flade stykke af kantpladens gevind passer med den flade del ved åbningen i RTK-antennebeslaget.

- Sæt antennekablet i koaksialkonnektoren på CDMA- eller GSM-mobilmodemet (Figur 128).
- Stram antennekablets riflede møtrikker med håndkraft.

20

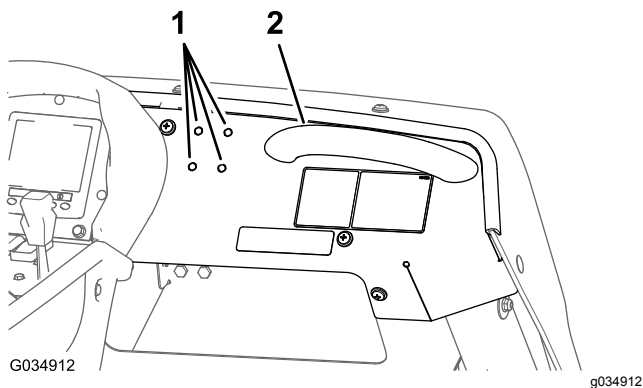
Montering af sprøjtemonitor

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Sprøjtemonitor – sæt til GeoLink-præcisions-sprøjte-system (model 41623 er kun til nordamerikanske maskiner eller model 41630 til både nordamerikanske og internationale maskiner)
1	Kuglebeslag – sæt til GeoLink-præcisions-sprøjte-system (model 41623 er kun til nordamerikanske maskiner eller model 41630 til både nordamerikanske og internationale maskiner)
1	Monitorarm
1	Forstærkningsplade
4	Flangehovedbolte (1/4 x 1-1/2 tomme)
4	Flangelåsemøtrik (1/4 tomme)

Klargøring af instrumentpanelet

- Find de 4 huludstansninger (1/4 tomme) i instrumentpanelet, der er placeret til venstre for gribehåndtaget (Figur 129).

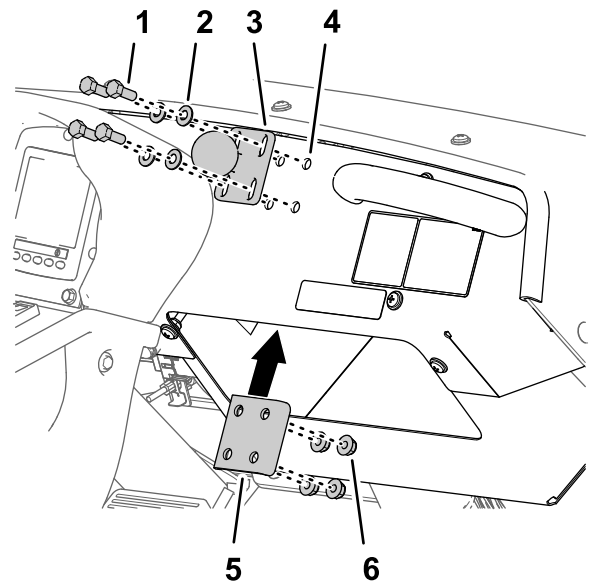


Figur 129

- Huludstansninger (1/4 tomme – instrumentpanel)
 - Gribehåndtag
-
- Fjern de 4 huludstansninger fra instrumentpanelet (Figur 129).

Montering af sprøjtemonitoren til maskinens instrumentpanel

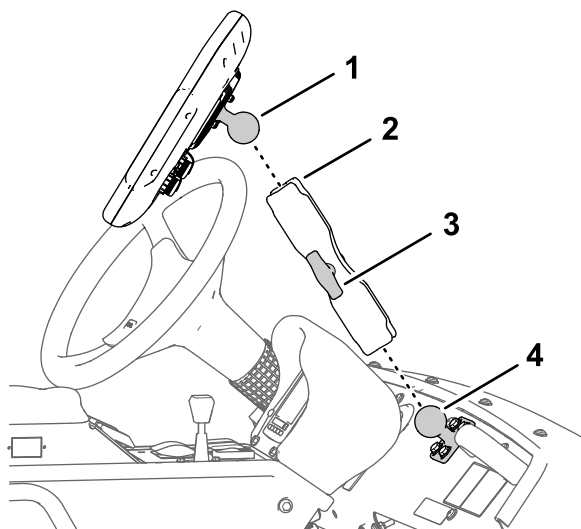
- Monter kugledrejebeslaget på instrumentpanelet med 4 flangehovedbolte (1/4 x 1-1/2 tomme), afstiverpladen og flangelåsemøtrikken (1/4 tomme) som vist i Figur 130.



Figur 130

- Flangehovedbolt (1/4 x 1-1/2 tomme)
- Spændeskive (1/4 tomme)
- Kugledrejebeslag
- Hul (instrumentbræt)
- Afstiverplade
- Flangelåsemøtrik (1/4 tomme)

- Tilspænd boltene og møtrikkerne til et moment på 10,17 til 12,43 N·m.
- Løsn skruegrebet på monitorarmen, indtil du kan glide både kugledrejebeslaget til fittingen bag på sprøjtemonitoren og kugledrejebeslaget ved instrumentpanelet ind i monitorarmen (Figur 131).



Figur 131

g190151

1. Kugledrejeled
 2. Monitorarm
 3. Skruer
 4. Kugledrejebeslag
4. Fra førersædet (venstre sæde) justeres placeringen af sprøjtemonitoren, så du nemt kan se displayet (Figur 131).
5. Stram skruegrebet til monitorarmen med håndkraft (Figur 131).

21

Montering af ledningsnet til navigationskomponenter

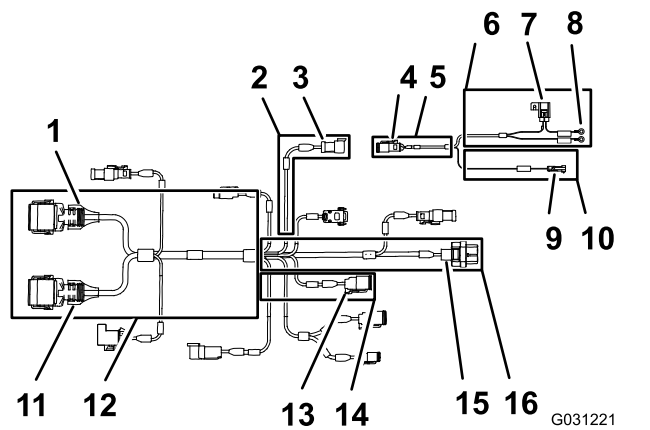
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Dataledningsnet (navigationssystem) – sæt til GeoLink-præcisionssprøjtesystem (model 41623 – Nordamerika eller 41630 – International og Nordamerika)
1	Elektrisk ledningsnet (navigationssystem) – sæt til GeoLink-præcisionssprøjtesystem (model 41623 – Nordamerika eller 41630 – International og Nordamerika)
6	Kabelbånd

Tilslutning af navigationsdata- og el-ledningsnet

Vigtigt: Nogle af dataledningsnettets konnektorer anvendes ikke. Sørg for, at alle dæksler og propper til ubrugte konnektorer sidder korrekt.

Tilslut konnektoren med 3 sokler (strøm-interface) fra det elektriske navigationsledningsnet til dataledningsnettets konnektor med 3 ben (Figur 132).



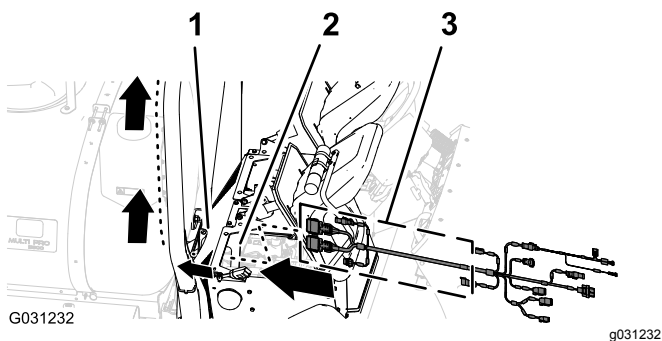
G031221
g031221

Figur 132

1. Stik med 12 sokler (grå) dataledningsnet (navigationssmodtager)
2. 100 cm afgrænsningsledning fra dataledningsnettet (elektrisk strøm)
3. Konnektor med 3 ben – dataledningsnet (strøm-interface)
4. Stik med 3 sokler – navigation-ledningsnet (strøm-interface)
5. 100 cm afgrænsningsledning fra dataledningsnettet – (strøm-interface)
6. 220 cm afgrænsningsledning fra el-ledningsnettet (strøm-interface)
7. 10 A-sikring (batteri)
8. Ringklemmer (batteri)
9. Konnektor med 1 ben – navigationsledningsnet (strømførende)
10. 100 cm afgrænsningsledning fra el-ledningsnettet (elektrisk strøm)
11. Stik med 12 sokler (sort) dataledningsnet (navigationssmodtager)
12. 390 cm afgrænsningsledning fra el-ledningsnettet (navigationssmodtager)
13. Konnektor med 4 ben (bageste ledningsnet-interface til CAN 2/sprøjtestyreenhed)
14. 13 cm afgrænsningsledning fra dataledningsnettet (bageste ledningsnet-interface)
15. Konnektor med 26 stik – dataledningsnet (sprøjtemonitor)
16. 220 cm afgrænsningsledning fra dataledningsnettet (sprøjtemonitor)

Føring og tilslutning af datakablet til navigationsmodtageren

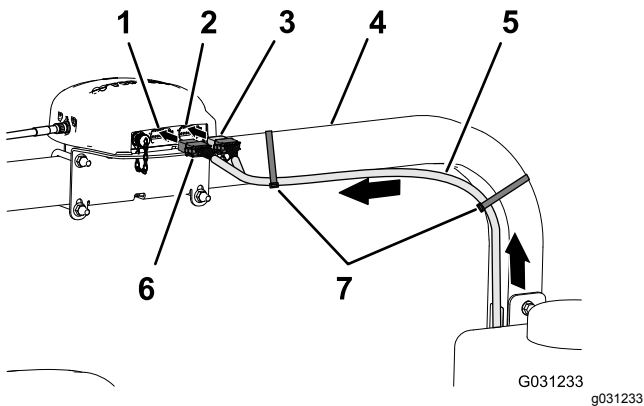
1. Før 390 cm afgrænsningsledningen fra dataledningsnettet ind i højre side af motorrummet (ved siden af motorens luftfilter) og bagud under det nederste højre område af bageste motorskjold (Figur 133).



Figur 133

- | | |
|----------------|--|
| 1. Motorskjold | 3. 390 cm afgreningsledning (data-ledningsnet) |
| 2. Motorrum | |

2. Før 390 cm afgreningsledningen fra dataledningsnettet langs det højre styrtbøjlerør med stikket med 12 sokler (**grå**) og stikket med 12 sokler (**sort**) opad mod navigationsmodtageren (Figur 134).

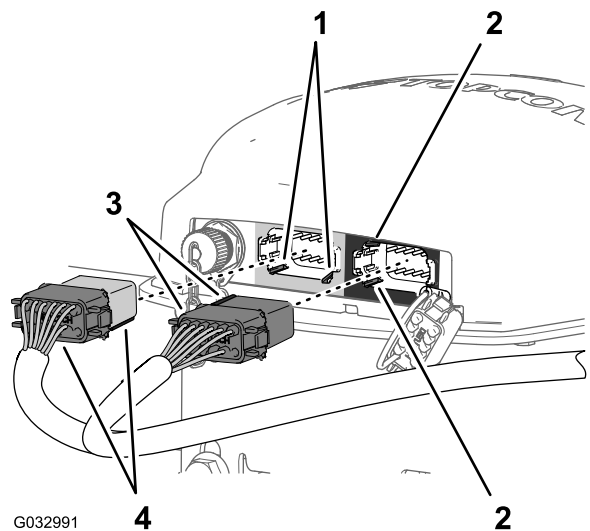


Figur 134

- | | |
|--|---|
| 1. Konnektor med 12 ben venstre (grå) – navigationsmodtager | 5. 390 cm afgreningsledning fra dataledningsnet |
| 2. Konnektor med 12 ben højre (sort) – navigationsmodtager | 6. Stik med 12 sokler (grå/sort) – dataledningsnet |
| 3. Konnektor med 12 sokler (sort) – dataledningsnet | 7. Kabelbånd |
| 4. Højre styrtbøjlerør | |

3. Placer de to nøgler ved den lange front af det **grå og sorte** konnektor med 12 sokler fra dataledningsnettet med de to nøgleåbninger i den nederste vandrette væg i den **venstre (grå)** konnektor med 12 ben til navigationsmodtageren (Figur 135).

Bemærk: Vær forsigtig, når du tilslutter ledningsnettet til navigationsmodtageren; netkonnektorerens justeringsnøgler passer kun til navigationsmodtagerens konnektorben.



Figur 135

- | | |
|--|--|
| 1. Nøgleåbninger – nederste vandrette væg (venstre (grå) konnektor med 12 ben – navigationsmodtager) | 3. Justeringsnøgler – kort front ((sort) konnektor med 12 sokler – dataledningsnet) |
| 2. Nøgleåbninger – venstre lodrette væg (højre (sort) konnektor med 12 ben – navigationsmodtager) | 4. Justeringsnøgler – lang front ((grå/sort) konnektor med 12 sokler – dataledningsnet) |

4. Tilslut den **grå og sorte** konnektor med 12 sokler fra dataledningsnettet til den **venstre (grå)** konnektor med 12 ben til navigationsmodtageren, så konnektorens låsemekanisme aktiveres (Figur 135).
5. Placer de to nøgler ved den korte side af den **sorte** konnektor med 12 sokler fra dataledningsnettet, så de står ud for de to nøgleåbninger i den venstre, lodrette væg i den **højre (sorte)** konnektor med 12 ben til navigationsmodtageren (Figur 135).

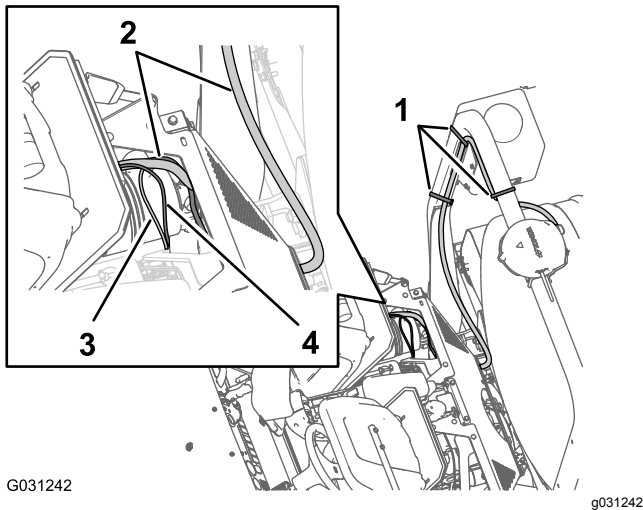
Bemærk: Vær forsigtig, når du tilslutter ledningsnettet til navigationsmodtageren; netkonnektorerens justeringsnøgler passer kun til navigationsmodtagerens konnektorben.

6. Tilslut det **kun sorte** stik med 12 sokler fra dataledningsnettet til den **venstre (sorte)** konnektor med 12 ben til navigationsmodtageren, så konnektorens låsemekanisme aktiveres (Figur 135).
7. Fastgør 390 cm afgreningsledningen fra dataledningsnettet til højre styrtbøjlerør med 2 kabelbånd som vist i Figur 134.

Bemærk: Sørg for, at kablet ikke er spændt stramt ud mellem stikket med 12 sokler og kabelbåndet.

Tilslutning af navigations- og dataledningsnettet til maskinens bageste ledningsnet

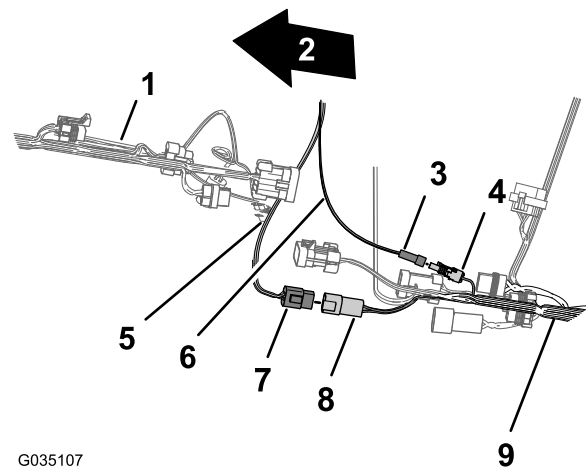
1. Før 100 cm afgreningsledningen fra el-ledningsnettet (Figur 136) med 1-stik-konnektoren ned til området, hvor maskinens forreste og bageste ledningsnet er tilsluttet hinanden; se Figur 92 i Tilslutning af forreste og bageste ledningsnet (side 42).



Figur 136

- | | |
|---|---|
| 1. Kabelbånd | 3. 100 cm – afgreningsledning fra el-ledningsnettet |
| 2. 390 cm – afgreningsledning fra dataledningsnet | 4. 100 cm – afgreningsledning fra dataledningsnet |

2. Før 100 cm afgreningsledningen fra dataledningsnettet (Figur 136) med konnektoren med 4 ben til CAN 2/sprøjtstyreenheden ned til det område, hvor maskinens forreste og bageste ledningsnet er tilsluttet hinanden; se Figur 92 i Tilslutning af forreste og bageste ledningsnet (side 42).
3. Tilslut dataledningsnettets konnektor med fire ben fra CAN 2/sprøjtstyreenheden til stikket med fire sokler på bageste ledningsnet fra CAN 2/sprøjtstyreenhedens kredsløb (Figur 137).



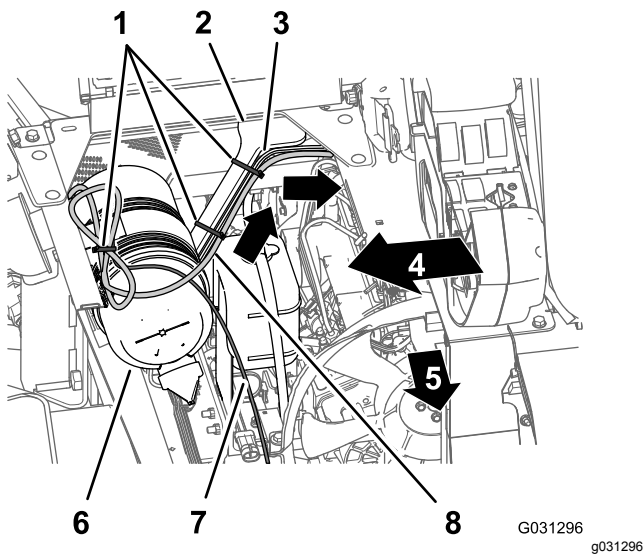
Figur 137

- | | |
|--|---|
| 1. Maskinens forende | 6. El-ledningsnet (strømførende) |
| 2. Maskinens forreste ledningsnet | 7. Konnektor med 4 ben – dataledningsnet (CAN 2/sprøjtstyreenhed) |
| 3. Konnektor med 1 ben – afgreningsledning fra el-ledningsnet (strømførende) | 8. Stik med 4 sokler – bageste ledningsnet (CAN 2/sprøjtstyreenhed) |
| 4. Stik med 1 sokkel – bageste ledningsnet (strømførende) | 9. Maskinens bageste ledningsnet |
| 5. Dataledningsnet (CAN 2/sprøjtstyreenhed) | |

4. Tilslut konnektoren med 1 ben fra el-ledningsnettet til konnektoren med 1 sokkel på det bageste ledningsnet (Figur 137).

Føring af det elektriske navigationsledningsnet til batteriet

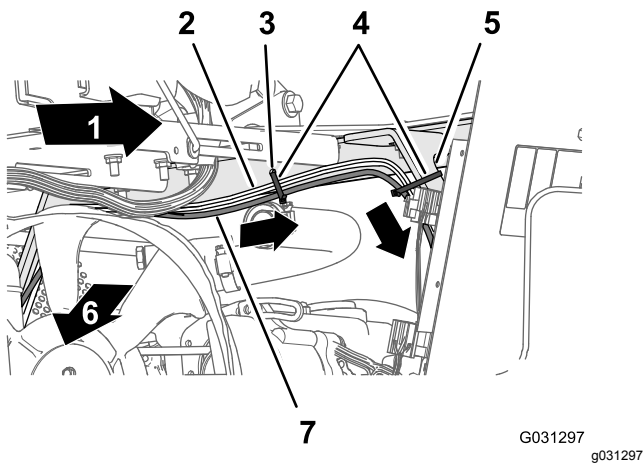
1. Før 220 cm afgreningsledningen fra el-ledningsnettet til navigationssystemet hen over sædekassevinklen og ned langs motorskjoldets venstre støtte (Figur 138).



Figur 138

- | | |
|---|--|
| 1. Kabelbånd | 5. Maskinens forende |
| 2. Motorskjoldets støtte | 6. Luffilter (motor) |
| 3. 165 cm afgreningsledning (bageste ledningsnet) | 7. 220 cm afgreningsledning (dataledningsnet) |
| 4. Højre side af maskinen | 8. 220 cm afgreningsledning (navigations-el-ledningsnet) |

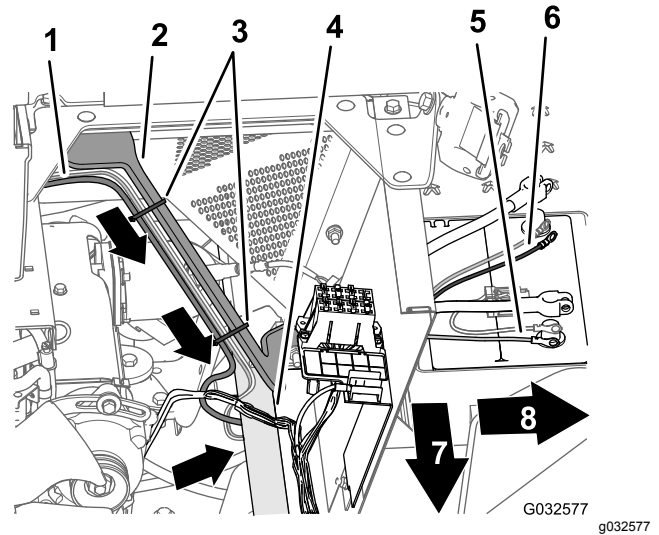
2. Fastgør ledningsnettets på motorskjoldets støtte med kabelbånd (Figur 138).
3. Før 220 cm afgreningsledningen fra el-ledningsnettets til navigationssystemet ned langs motorskjoldets venstre støtte og under venstre stelrør (Figur 139).



Figur 139

- | | |
|---|--|
| 1. Venstre side af maskinen | 5. Motorskjoldets støtte |
| 2. 165 cm afgreningsledning (bageste ledningsnet) | 6. Maskinens forende |
| 3. Hul i sædekassevinkel) | 7. 220 cm afgreningsledning (navigations-el-ledningsnet) |
| 4. Kabelbånd | |

4. Fastgør ledningsnettets til hullet i sædekassevinklen og motorskjoldets støtte med 3 kabelbånd (Figur 139 og Figur 140).



Figur 140

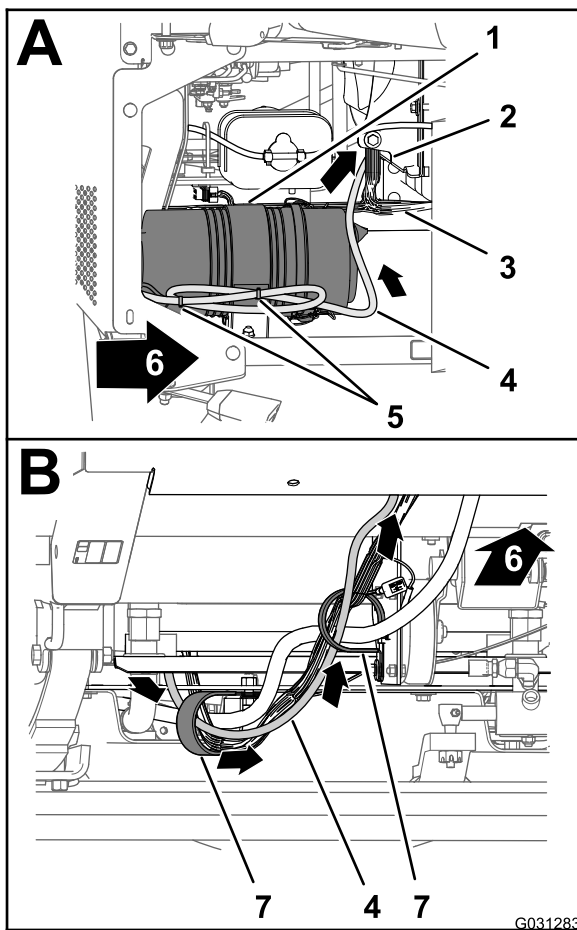
- | | |
|---|--|
| 1. 165 cm afgreningsledning (bageste ledningsnet) | 5. Minusringklemme (sort ledning) – 165 cm afgreningsledning (bageste ledningsnet) |
| 2. Motorskjoldets støtte | 6. Plusringklemme (rød ledning) – 165 cm afgreningsledning (bageste ledningsnet) |
| 3. Kabelbånd | 7. Maskinens forende |
| 4. Venstre stelrør | 8. Venstre side af maskinen |

5. Før 10 A-sikringen samt plus- og minusringklemmerne fra 220 cm-afgreningsledningen fra navigationssystemets elektriske ledningsnet til toppen af batteriet (Figur 140).

Bemærk: Du afslutter monteringen af ringklemmerne i [Føring af det elektriske navigationsledningsnet til batteriet \(side 61\)](#).

Føring og tilslutning af datakablet til sprøjtemonitoren

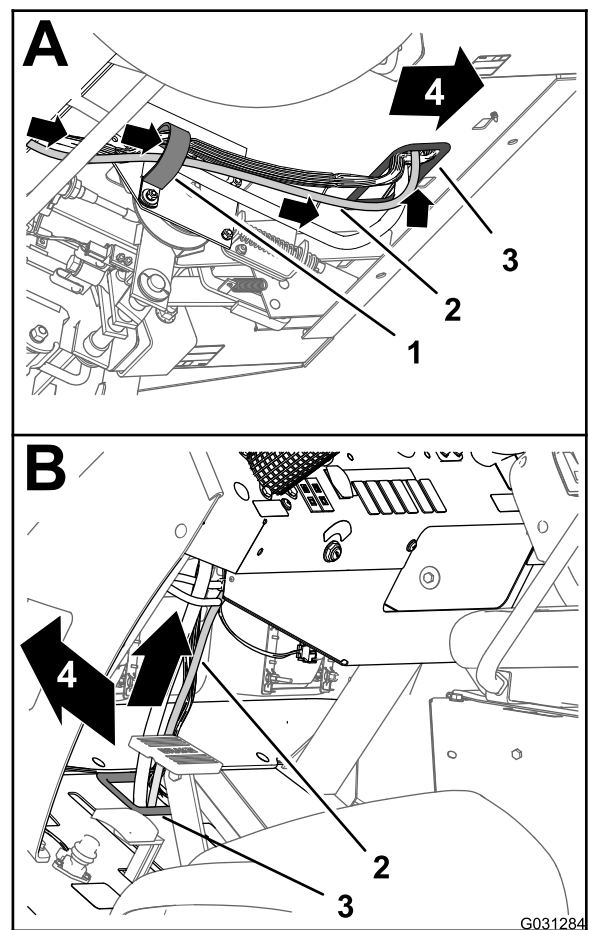
1. I højre side af motorrummet føres 220 cm afgreningsledningen fra dataledningsnettets foran motorens luffilter og ned mod nederste højre hjørne af køleren (Figur 141).



Figur 141

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Luftfilter (motor) | 5. Kabelbånd |
| 2. Køler | 6. Maskinens forende |
| 3. Maskinens forreste ledningsnet | 7. R-klemmer |
| 4. 220 cm afgreningsledning fra dataledningsnet | |

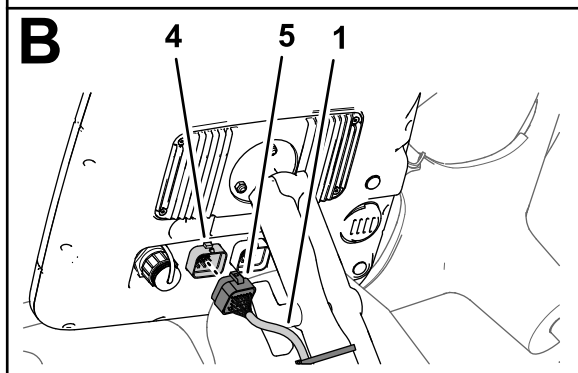
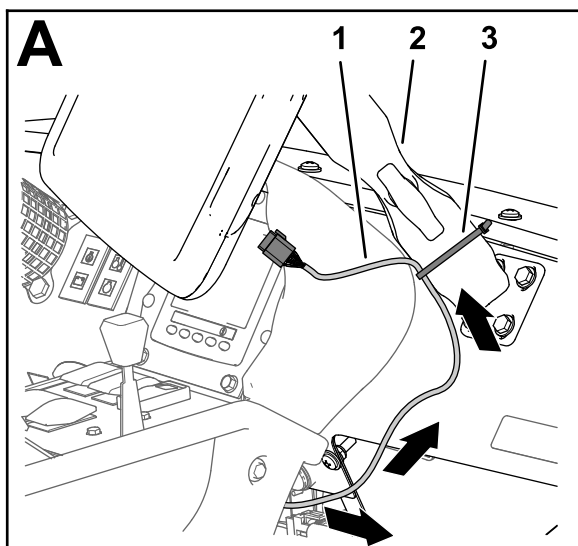
2. Før 220 cm afgreningsledningen fra dataledningsnettet fremad og gennem de 2 R-klemmer ved bunden af maskinen (Figur 141).
3. Før 220 cm afgreningsledningen fra dataledningsnettet fremad og op gennem kransen omkring hullet i gulvpanelet (Figur 142).



Figur 142

- | | |
|---|----------------------|
| 1. R-klemme | 3. Krans (vognbund) |
| 2. 220 cm afgreningsledning fra dataledningsnet | 4. Maskinens forende |

4. Før 220 cm afgreningsledningen fra dataledningsnettet fremad og langs maskinens forreste ledningsnet (Figur 142).
5. Før 220 cm afgreningsledningen fra dataledningsnettet fremad og op gennem kransen omkring hullet i instrumentpanelet (Figur 143).



Figur 143

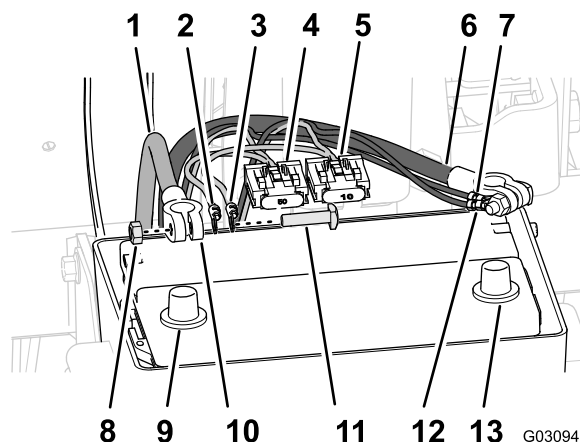
g190329

1. 220 cm-afgreningsledning fra dataledningsnet
2. Monitorarm
3. Kabelbånd
4. Konnektor med 26 ben (sprøjtedisplay)
5. Konnektor med 26 sokler – dataledningsnet (sprøjtemonitor)

6. Placer konnektoren med 26 sokler fra dataledningsnettet ud for konnektoren med 26 ben fra sprøjtedisplayet, og tilslut konnektorerne, så låsemekanismen aktiveres (Figur 143).
7. Fastgør dataledningsnettets 220 cm-afgreningsledning til monitorarmen med et kabelbånd (Figur 143).

Montering af det bageste ledningsnet og det elektriske navigationsledningsnet til batterikablerne

1. Før plusklemmen (rød ledning), minusklemmen (sort ledning) og sikringsblokken (50 A) fra det bageste ledningsnet op mellem batterikassen og maskinens chassis (Figur 144).



G030943

g030943

Figur 144

- | | |
|---|--|
| 1. Plusbatterikabel | 8. Batteripol (plus) |
| 2. Plusringklemme (rød ledning) – 165 cm afgreningsledning (bageste ledningsnet) | 9. Klemme (batterikabel) |
| 3. Plusringklemme (rød ledning) – 220 cm afgreningsledning (navigations-el-ledningsnet) | 10. T-bolt |
| 4. 50 A-sikringsblok – bageste ledningsnet | 11. Minusringklemme (sort ledning) – 165 cm afgreningsledning (bageste ledningsnet) |
| 5. 10 A-sikringsblok – navigations-el-ledningsnet | 12. Minusringklemme (sort ledning) – 220 cm afgreningsledning (navigations-el-ledningsnet) |
| 6. Negativt batterikabel | 13. Batteripol (minus) |
| 7. Sekskantmøtrik | |

2. Før plusklemmen (rød ledning), minusklemmen (sort ledning) og 10 A-sikringsblokken fra navigations-el-ledningsnettet op mellem batterikassen og maskinens chassis.
3. Afmonter T-boltene og sekskantmøtrikkerne fra klemmerne på plus- og minus-batterikablerne (Figur 144).
4. Sæt en T-bolt gennem plusklemmen (rød ledning) fra bageste ledningsnet, plusklemmen fra navigations-el-ledningsnettet og klemmen fra plusbatterikablet (Figur 144).
5. Fastgør løst klemmer og T-bolt med en sekskantmøtrik (Figur 144).

Bemærk: Monter ikke batterikablet på batteriet på dette tidspunkt.

6. Sæt en T-bolt gennem minusklemmen (sort ledning) fra bageste ledningsnet, minusklemmen fra navigations-el-ledningsnettet og klemmen fra minusbatterikablet (Figur 144).

7. Saml løst klemmer og T-bolt med en sekskantmøtrik (Figur 144).

Bemærk: Monter ikke batterikablerne på batteriet på dette tidspunkt.

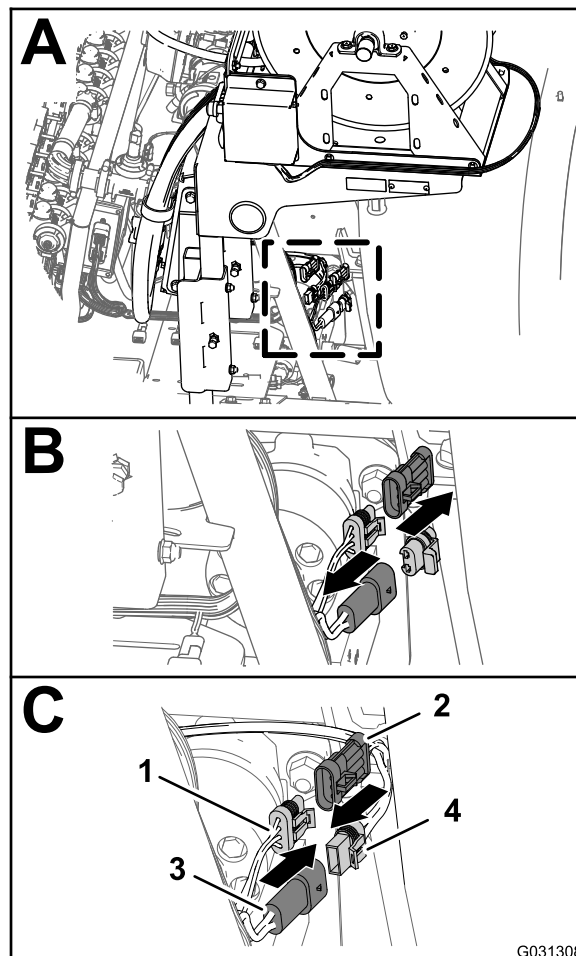
22

Tilslutning af ledningsnettet til det valgfri, drejelige slangetromlesæt

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Bag på maskinen findes ledningsnettet til det elektriske slangetromlesæt bag på sprøjtetanken (A i Figur 145).



Figur 145

- | | |
|---|---|
| 1. Stik med 3 sokler (bageste hovedledningsnet) | 3. Konnektor med 2 ben (bageste, primært ledningsnet) |
| 2. Konnektor med 3 ben (ledningsnet – elektrisk slangetromle) | 4. Stik med 2 sokler (ledningsnet – elektrisk slangetromle) |

2. Fjern proppen fra konnektoren med 2 ben fra bageste primære ledningsnet til strøm til slangetromlen (B i Figur 145).
3. Tilslut stikket med 2 sokler på ledningsnettet til den elektriske slangetromle til konnektoren med 2 ben fra bageste primære ledningsnet (C i Figur 145).
4. Fjern dækslet fra konnektoren med 3 stik fra bageste primære ledningsnet til sprøjteledningsnettets tilslutning (B i Figur 145).
5. Tilslut konnektoren med 3 ben fra ledningsnettet til den elektriske slangetromle til stikket med 3 sokler fra bageste primære ledningsnet (C i Figur 145).

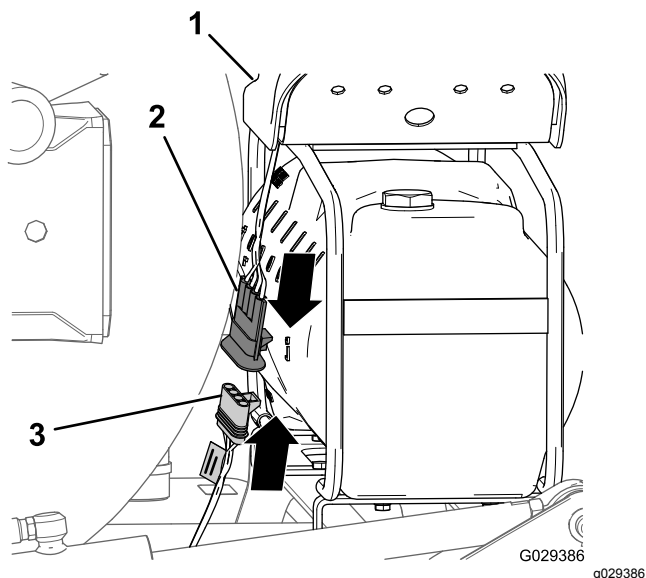
23

Tilslutning af kompressorens ledningsnet til det valgfrie skummarkørsæt

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Ved enden af 236 cm afgreningsledningen fra ledningsnettet placeres stikket med 4 sokler fra ledningsnettet til finishing-sættet ud for konnektoren med 4 ben fra ledningsnettet fra kompressoren (Figur 146).



Figur 146

- | | |
|---|---|
| 1. Kompressor | 3. Konnektor med 4 sokler (ledningsnet til finishing-sæt) |
| 2. Konnektor med 4 ben (ledningsnet til kompressor) | |

2. Sæt 4-benkonnektoren ind i 4-sokkelkonnektoren (Figur 146).

Bemærk: Tryk konnektorerne sammen, indtil låsen klikker på plads.

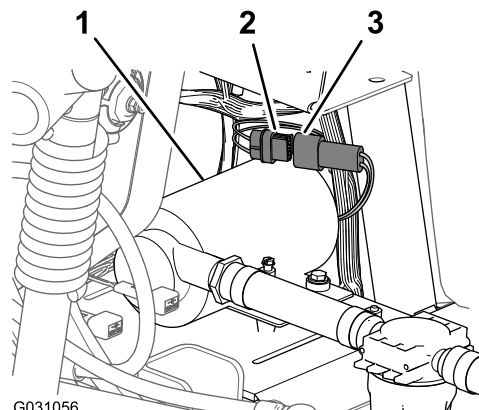
24

Tilslutning af det valgfrie tankskyllesæt

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

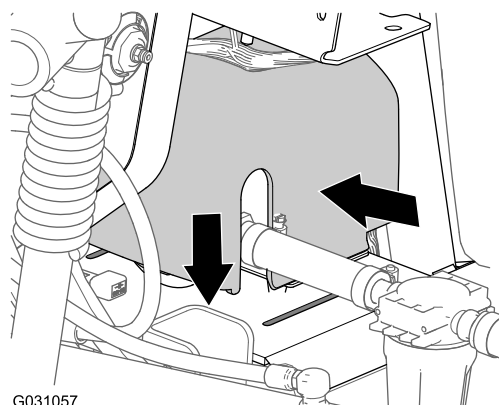
1. Tilslut konnektoren med 6 ben fra skyllepumpens ledningsnet til konnektoren med 6 sokler fra det bageste primære ledningsnet (Figur 147).



Figur 147

- | | |
|--|--|
| 1. Skyllepumpe | 3. Konnektor med 6 ben (skyllepumpens ledningsnet) |
| 2. Konnektor med 6 sokler (bageste hovedledningsnet) | |

2. Placer skyllepumpedækslet over sadelpladen til skyllepumpen (Figur 148).



Figur 148

- Tryk siderne på skyllepumpedækslet sammen, og placer tapperne på dækslet ud for sadelpladen (Figur 148).
- Sæt tapperne ind i åbningerne, og slip dækslets sider (Figur 148).

25

Afslutning af monteringen af GeoLink-finishingsættet til sprøjtesystem

Kræver ingen dele

Tilslutning af batteriet

- Flyt støttepinden til sæderne i hullerne, og vip sæderne ned.
- Slut pluskablet (rødt) til batteriets pluspol (+) og minuskablet (sort) til batteriets minuspol (-) vha. boltene og møtrikkerne, se Figur 2 i [Afbrydelse af batteriet \(side 6\)](#).
- Skub isolatorkappen over begge batteripoler; se Figur 2 i [Afbrydelse af batteriet \(side 6\)](#).
- Monter batteridækslet, og fastgør det med remmen; se Figur 1 i [Afbrydelse af batteriet \(side 6\)](#).

Programmering af maskinindstillinger

- Sæt nøglen i nøglekontakten, og drej kontakten til positionen ON (til).

Bemærk: Start ikke motoren.

- På velkomstbilledet skal du trykke og holde knap 5 (længst til højre) på infocenteret inde for at få adgang til hovedmenuen (Figur 149).



G035069

1

g035069



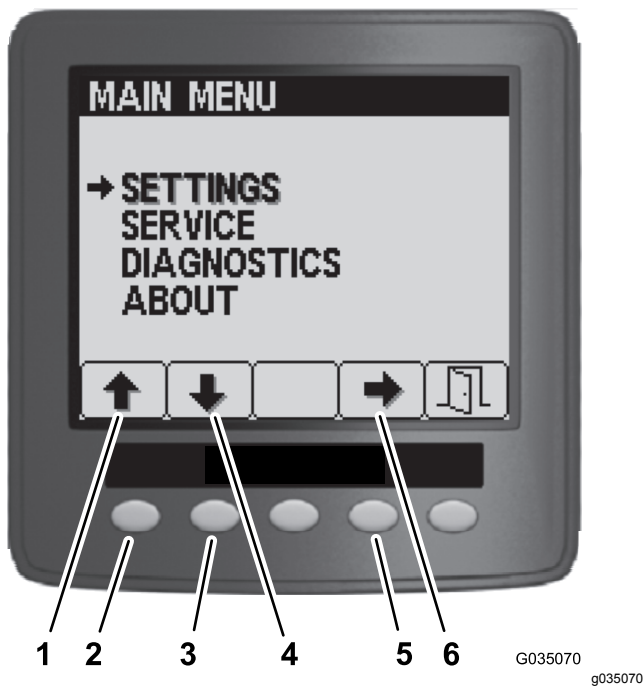
G035082

1

g035082

Figur 149

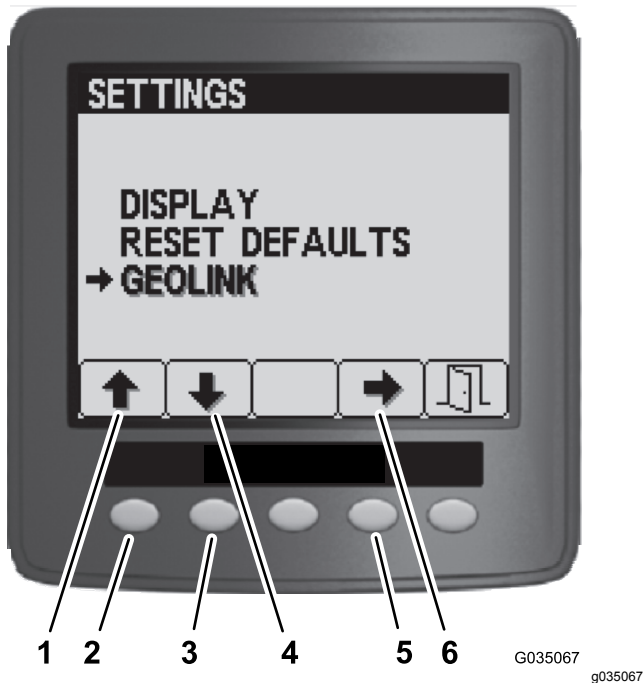
- Knap 5
-
- På hovedmenuen skal du trykke på knap 1 eller 2, indtil Indstillinger vises, og trykke på knap 4 for at navigere til menuen Indstillinger (Figur 150).



Figur 150

- | | |
|--------------|------------|
| 1. Pil opad | 4. Knap 2 |
| 2. Knap 1 | 5. Knap 4 |
| 3. Pil nedad | 6. Valgpil |

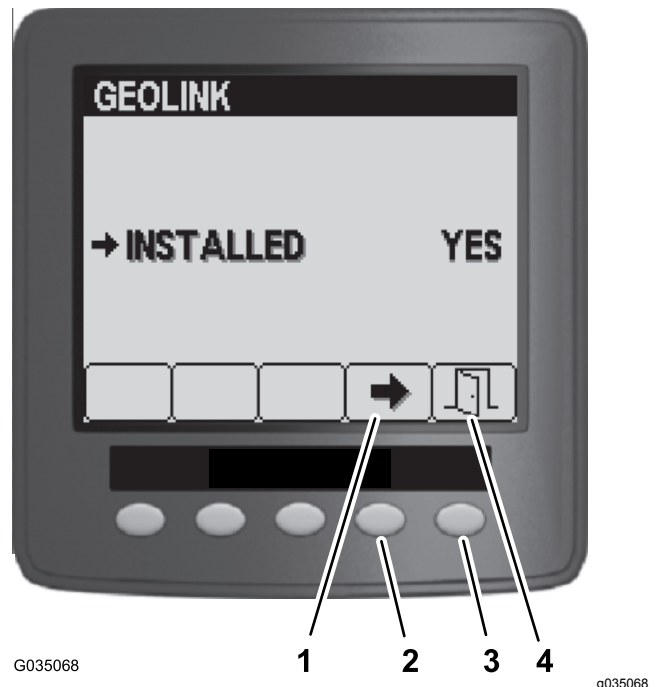
4. I menuen Indstillinger skal du trykke på knap 1 eller 2, indtil GeoLink vises, og derefter trykke på knap 4 for at navigere til GeoLink-menuen (Figur 151).



Figur 151

- | | |
|--------------|------------|
| 1. Pil opad | 4. Knap 2 |
| 2. Knap 1 | 5. Knap 4 |
| 3. Pil nedad | 6. Valgpil |

5. I GeoLink-menuen skal du trykke på knap 4 for at vælge Ja og trykke på knap 5 for at gemme indstillingerne og afslutte menuen (Figur 152).



Figur 152

- | | |
|------------|-----------|
| 1. Knap 4 | 3. Knap 5 |
| 2. Valgpil | 4. Afslut |

6. Drej nøglekontakten til positionen OFF (fra) (Figur 153).



Figur 153

7. Drej nøglekontakten til positionen ON (til) (Figur 153).

Bemærk: Velkomtbilledet til GeoLink-systemet bør vises i infocenteret.

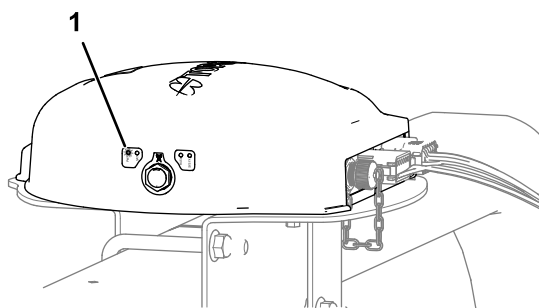


G035066

Figur 154

g035066

- Satellitmodtager – indikatoren PWR (strøm) lyser (Figur 156)



g302922

Figur 156

1. Indikatoren PWR (strøm) (satellitmodtager)

8. Drej nøglekontakten til positionen OFF (fra).

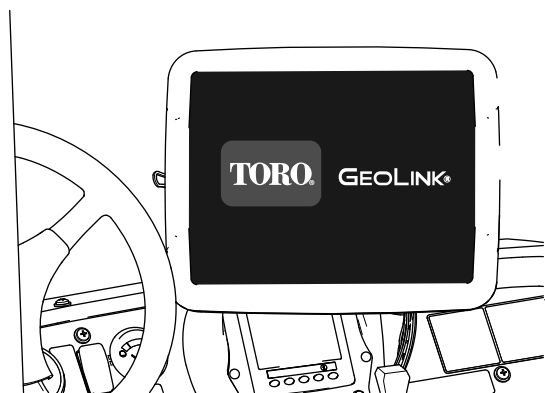
26

Start af GeoLink-komponenterne

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

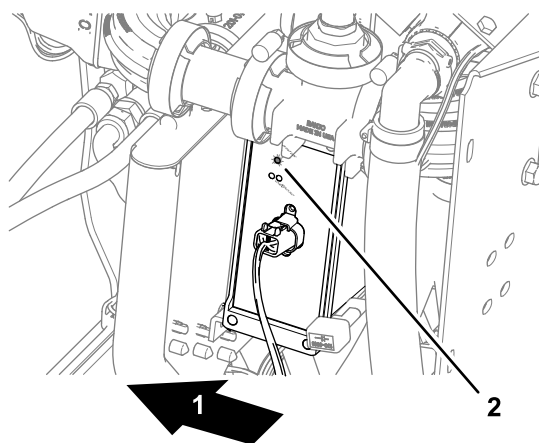
1. Drej tændingsnøglen til positionen RUN (kør) på benzin eller PREHEAT/RUN (forvarm/kør) på diesel.
2. Kontroller, at følgende komponenter angiver, at de hver især tilføres strøm:
 - Kontrolkonsol – viser grafik og tekst (Figur 155)



g302921

Figur 155

- Automatisk sektionstyreenhed – indikatoren STATUS lyser (Figur 157)



g302923

Figur 157

1. Maskinens bagside
2. Indikatoren STATUS (automatisk sektionstyreenhed)

3. Drej tændingsnøglen til positionen OFF (fra).
4. Kontroller, at strømmen til følgende komponenter er slukket:
 - Kontrolkonsol
 - Satellitmodtager
 - Automatisk sektionstyreenhed

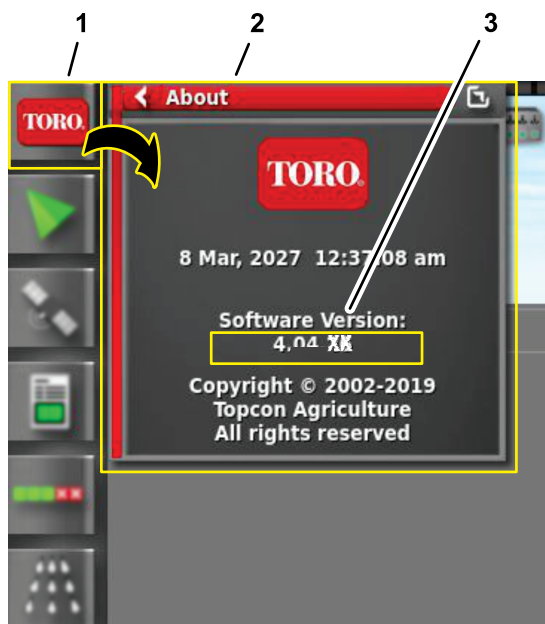
27

Kontrol af softwareversionen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Drej tændingsnøglen til positionen RUN (kør) på benzin eller PREHEAT/RUN (forvarm/kør) på diesel.
2. Tryk på ikonet ABOUT (om) (Toro) i øverste venstre hjørne af kontrolkonsollen (Figur 158).



Figur 158

g302935

1. Ikonet ABOUT (om) (Toro)
 2. Pop op-vinduet ABOUT (om)
 3. Softwareversionsnummer
3. Sammenlign softwareversionsnumrene følgende steder:
- Forsiden på *softwarevejledningen* til dit GeoLink-system, når den er i brug
 - Vises i kommandokonsollen

Bemærk: Hvis softwareversionerne er forskellige, skal du kontakte Toro NSN på 1-844-GEOLINK (1-844-436-5465) eller NSNTech@toro.com med henblik på kundeservice.

28

Valg af måleenheder

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Vælg måleenheder. Se *betjeningsvejledningen* eller *softwarevejledningen* til dit GeoLink-system.

29

Oprettelse af en bane

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Opret en ny bane. Se *betjeningsvejledningen* eller *softwarevejledningen* til dit GeoLink-system.

30

Oprettelse af et nyt doseringsprodukt

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Opret et nyt produkt og en ny doseringsangivelse. Se *betjeningsvejledningen* eller *softwarevejledningen* til dit GeoLink-system.

31

Oprettelse af et sprøjtejob

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Tryk på menuen job, og tryk på ikonet CREATE NEW JOB (opret nyt job – Figur 159).



Figur 159

g304037

1. Ikonet JOB NAME (jobnavn)
2. Ikonet CREATE NEW JOB (opret nyt job)
3. JOBMENU-ikon
4. Bekræft-ikon

2. Brug skærmtastaturet til at skrive et navn til det generiske job, og tryk på bekræftelsesikonet (Figur 159).
3. Tryk på ikonet NOZZLE (dyse – Figur 160) i dialogboksen New Job (nyt job).



Figur 160

g304039

1. DYSEIKON
2. Ikoner på dysevalgliste
3. Bekræft-ikon

4. Tryk på et dyseikon på dysevalglisten, og tryk på bekræftelsesikonet (Figur 160).
5. Tryk på bekræftelsesikonet i dialogboksen New job (nyt job – Figur 161).



Figur 161

g304038

1. Bekræft-ikon

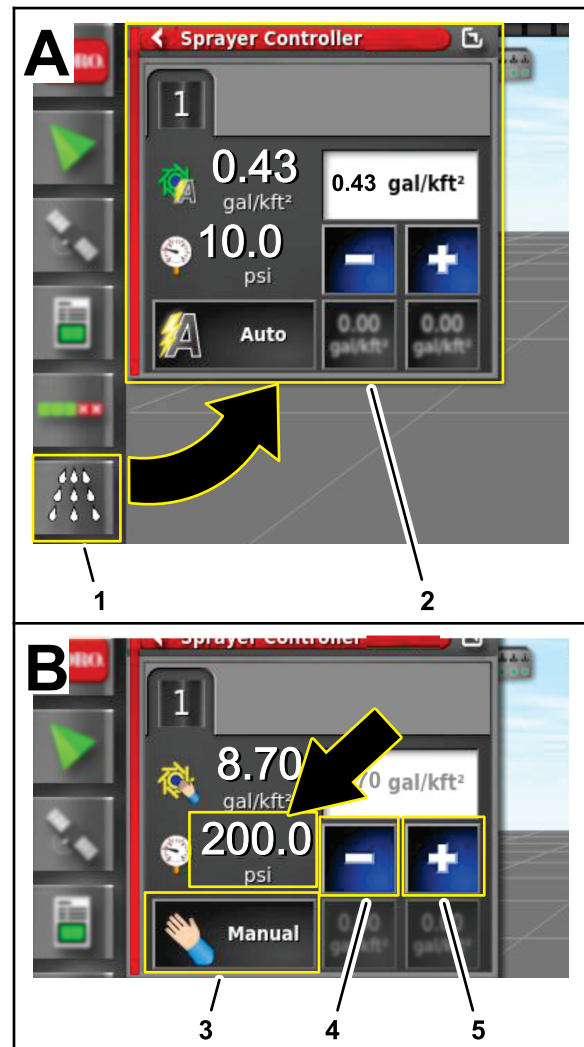
32

Kontrol af sprøjtesystemet

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

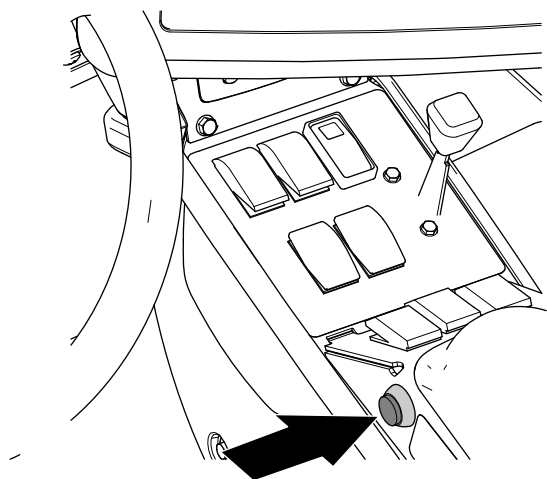
1. Aktiver parkeringsbremsen.
2. Hæld 200 l vand i sprøjtetanken. Se *betjeningsvejledningen* til din maskine.
3. Start motoren, og indstil motorhastigheden til hurtig.
4. Tryk på ikonet SPRAY RATE CONTROLLER (sprøjtedoseringsstyreenhed – [Figur 162](#)) på GeoLink-kontrolkonsollen.



Figur 162

g903612

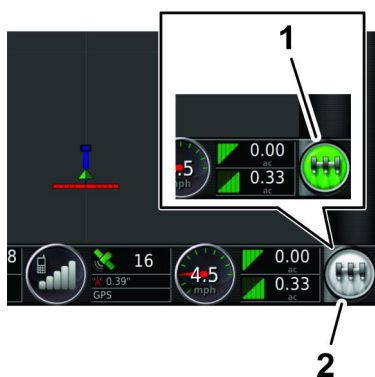
1. SPRØJTEDOSERINGSSTYREENHED- Formindskelsesikon (-) ikon
 2. Dialogboks (sprøjtedoseringsstyreenhed)
 3. Ikonet RATE CONTROL MODE (doseringsstyringstilstand, manuel tilstand)
 4. Formindskelsesikon (-)
 5. Forøgelsesikon (+)
-
5. I dialogboksen Spray Rate Controller (sprøjtedoseringsstyreenhed) skal du trykke på RATE CONTROL MODE (doseringsstyringstilstand), indtil manuel tilstand vises ([Figur 162](#)).
 6. Brug formindskelsesikonet (-) eller forøgelsesikonet (+) for at indstille sprøjtesystemtrykket ([Figur 162](#)) til 13,75 bar.
 7. På maskinen skal hovedsektionskontakten trykkes til positionen ON (til – [Figur 163](#)).



Figur 163

g205127

8. På GeoLink-kontrolkonsollen trykkes på ikonet MASTER SWITCH (hovedkontakt – Figur 164) til indstillingen ON (til – grøn).



Figur 164

g203807

1. Grønt HOVEDKONTAKT-ikon (system klar, sprøjtestyreenheden aktiveret)
2. Hvidt HOVEDKONTAKT-ikon (standby)

9. Kontroller alle sprøjtefittings og komponenter for lækager.

Bemærk: Hvis du finder lækager, skal du slukke motoren og reparere fittingen eller komponenten.

33

Afbalancering af omrøringsomløbsventilen

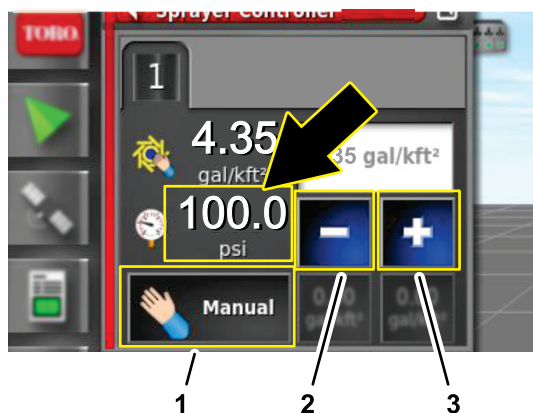
Kræver ingen dele

Kontrol af system- og omrøringsomløbstryk

1. Aktiver parkeringsbremsen, og start motoren.

Bemærk: Lad motoren og hydrauliksystemet varme op i 10 minutter.

2. Sørg for, at hovedsektionskontakten er i positionen OFF (fra).
3. Indstil sprøjtepumpekontakten og tankomrøringskontakten i positionen ON (til).
4. Indstil venstre-, midter- og højresektionskontakterne til positionen ON (til).
5. Indstil motorhastigheden til hurtig.
6. Tryk på ikonet SPRAY RATE CONTROLLER (sprøjtedoseringsstyreenhed) på GeoLink-kontrolkonsollen.
7. I dialogboksen Spray Rate Controller (sprøjtedoseringsstyreenhed) skal du trykke på RATE CONTROL MODE (doseringsstyringstilstand), indtil manuel tilstand vises (Figur 165).



Figur 165

g303643

1. Ikonet RATE CONTROL MODE (doseringsstyringstilstand, manuel tilstand)
2. Formindskelsesikon (-)
3. Forøgelsesikon (+)

8. Tryk på formindskelsesikonet (-) eller forøgelsesikonet (+) for at indstille

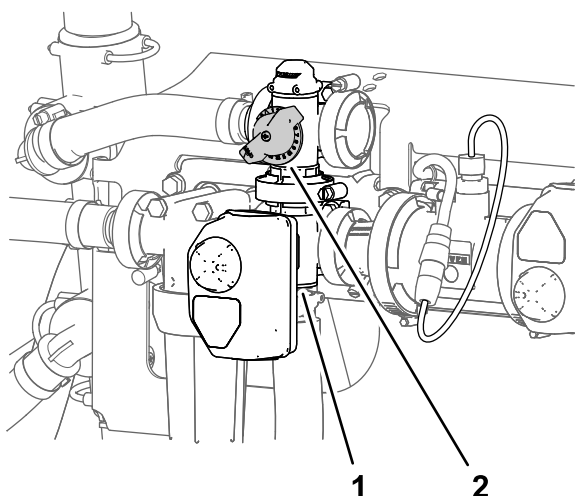
sprøjtesystemtrykket (Figur 165) til 6,9 bar.

- Indstil tankomrøringskontakten på maskinen til positionen OFF (fra).
- lagttag sprøjtesystemtrykket. Hvis sprøjtesystemtrykket er 6,9 bar, er omrøringsventilen indstillet korrekt.

Hvis sprøjtesystemtrykket ændres, skal omrøringsomløbsventilen justeres. Se [Justering af omrøringsomløbsventilen \(side 74\)](#).

Justering af omrøringsomløbsventilen

- Med tankomrøringskontakten i positionen OFF (fra) skal du gå om til maskinens bagside og finde omrøringsomløbsventilen.



Figur 166

g191362

- Aktuator (omrøringsventil)
- Omrøringsomløbsventil

- Juster omrøringsomløbsventilen (Figur 166), indtil måleren viser et sprøjtesystemtryk på 6,9 bar.
- Indstil tankomrøringskontakten til positionen ON (til), og iagttag sprøjtesystemtrykket.

Bemærk: Hvis sprøjtesystemtrykmåleren viser større end eller mindre end 6,9 bar, gentages trin 1 og 2.

- Indstil tankomrøringskontakten til positionen OFF (fra), og iagttag sprøjtesystemtrykket.

Bemærk: Hvis sprøjtesystemtrykmåleren viser større end eller mindre end 6,9 bar, gentages trin 1 og 2.

34

Kalibrering af gennemstrømningsmåleren

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Kalibrer gennemstrømningsmåleren. Se *betjeningsvejledningen* eller *softwarevejledningen* til dit GeoLink-system.

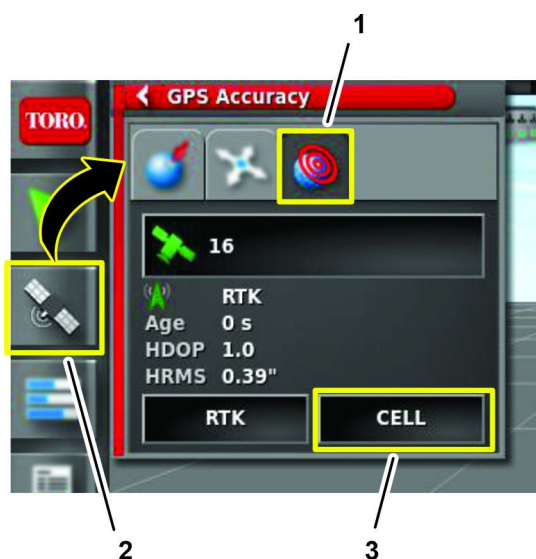
35

Bekræftelse af mobilstatussen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

- Flyt maskinen udendørs, væk fra bygninger og højspændingsledninger.
- Aktiver parkeringsbremsen.
- Tryk på GPS-OPLYSNINGER-ikonet (Figur 167) på GeoLink kontrolkonsollen.



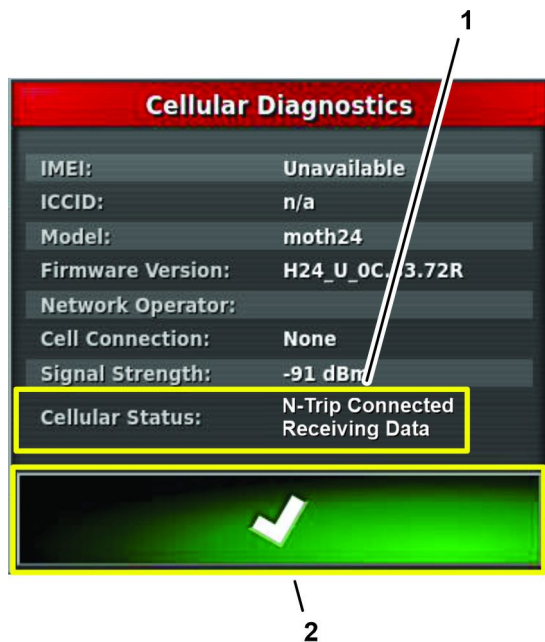
Figur 167

g307927

- GPS-NØJAGTIGHED-ikon
- GPS-OPLYSNINGER-ikon
- Ikonet CELL DIAGNOSTIC (mobildiagnostik)

- Tryk på ikonet CELL DIAGNOSTIC (mobildiagnostik), og kontroller, at feltet Cellular Status (mobilstatus) viser N-TRIP CONNECTED RECEIVING DATA (forbundet N-Trip modtager data) (Figur 168).

Bemærk: Hvis feltet Cellular Status viser andre meddelelser end N-TRIP CONNECTED RECEIVING DATA, skal du kontakte Toro NSN på 1-844-GEOLINK (1-844-436-5465) eller NSNTech@toro.com med henblik på kundeservice.



Figur 168

- Feltet Cellular status (mobilstatus)
- Bekræft-ikon

- Tryk på bekræft-ikonet for at lukke dialogboksen.

36

Udførelse af en kompaskalibrering

På forhandlerens forretningssted

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Udfør en kompaskalibrering på forhandlerens forretningssted. Se afsnittet om kompaskalibrering i *betjeningsvejledningen* eller *softwarevejledningen* til dit GeoLink-system.

37

Udførelse af en kompaskalibrering

På kundens forretningssted

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Udfør en kompaskalibrering på kundens forretningssted. Se afsnittet om kompaskalibrering i *betjeningsvejledningen* eller *softwarevejledningen* til dit GeoLink-system.

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerende af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros garanti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløbere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forsegledede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejr, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeaflednings- og litium-ion-batterier:

Dybdeaflednings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.